

Encastrable au gaz Energy™ E18E

Manuel d'installation
et d'utilisation



www.regency-fire.com

MODÈLES : E18E-NG11 Gaz naturel E18E-LP11 Propane

⚠ ATTENTION
RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION
Le non-respect des consignes de sécurité pourrait entraîner des dégâts matériels, des blessures graves ou mortelles.

- Ne pas entreposer ou utiliser de carburant ou toute autre substance inflammable (gaz ou liquide) à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil de ce type.
- **QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ :**
 - N'essayez pas d'allumer l'appareil.
 - Ne touchez à aucun interrupteur : n'utilisez pas de téléphone à l'intérieur du bâtiment.
 - Sortez immédiatement du bâtiment.
 - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un téléphone extérieur voisin. Suivez les instructions du fournisseur.
 - Si vous ne pouvez pas rejoindre le fournisseur de gaz, appelez le service incendie.
- L'installation et l'entretien de l'appareil doivent être assurés par un installateur ou un service d'entretien qualifiés ou par le fournisseur de gaz.

Testé par :



Certifié : CSA 2.17-2017
ANSI Z21.88-2019
CSA 2.33-2019

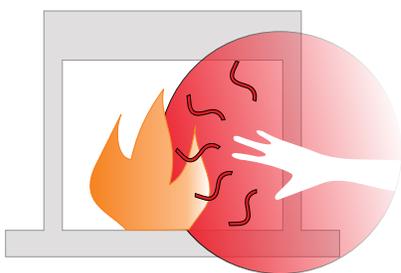
INSTALLATEUR : Merci de remplir la dernière page de ce guide et de donner le guide au client.
PROPRIÉTAIRE : Merci de conserver ce guide pour consultation ultérieure.

FÉLICITATIONS !

**Vous êtes le nouvel acquéreur d'un foyer au gaz encastrable haut-de-gamme réalisé par :
FPI FIREPLACE PRODUCTS INTERNATIONAL LTÉE**

La série de foyers au gaz Regency® a été conçue pour vous procurer toute la chaleur et le charme d'un foyer, sur simple pression d'un interrupteur. Les modèles E18E-NG et E18E-LP de cette série ont été homologués par Warnock Hersey pour en assurer la sécurité et l'efficacité. Notre marque de commerce vous garantit un appareil économique qui vous procurera confort en toute sécurité pour de nombreuses années. Veuillez prendre le temps de vous familiariser avec les présentes instructions et les multiples caractéristiques de votre appareil Fireplace Products International Ltée.

DANGER



**LA SURFACE VITRÉE CHAUDE
PEUT CAUSER DES BRÛLURES.**

**NE TOUCHEZ PAS À LA
SURFACE VITRÉE NON REFROIDIE.**

**NE LAISSEZ JAMAIS UN
ENFANT TOUCHER LA SURFACE
VITRÉE.**

L'écran pare-étincelles fourni avec ce foyer réduit le risque de brûlure en cas de contact accidentel avec la vitre chaude et doit être installé pour la protection des enfants et des personnes à risque.

ATTENTION

Risque de brûlures graves.

Ne pas toucher l'appareil lorsqu'il fonctionne.

Ne pas laisser les enfants s'approcher de l'appareil. Garder les vêtements, les meubles et tout gaz ou liquide inflammable (carburant) à distance de l'appareil.

S'assurer que le brûleur et le compartiment des commandes sont propres. Voir les instructions d'installation et d'utilisation qui accompagnent l'appareil.

920-408-fr



consignes d'installation

DIMENSIONS DE L'APPAREIL

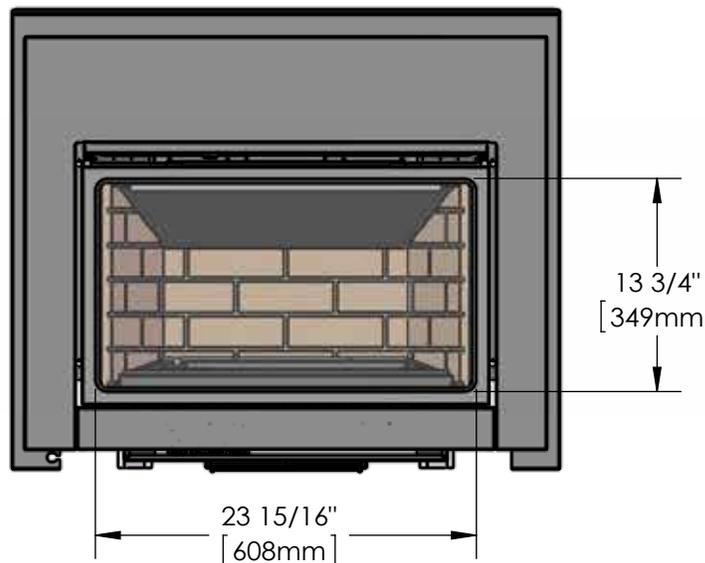
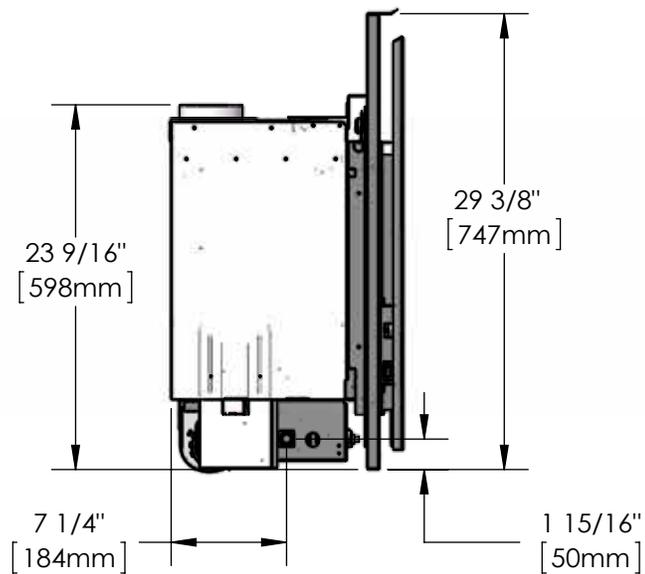
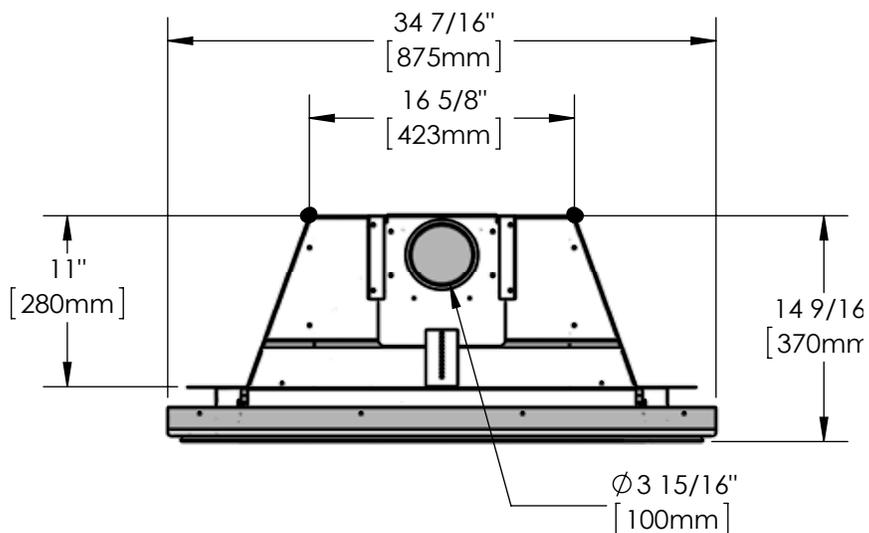
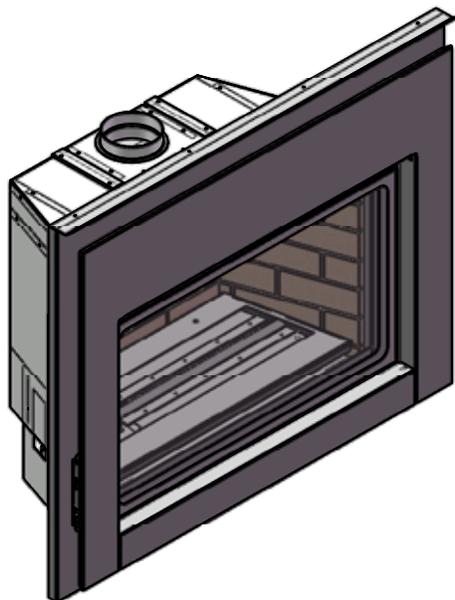


Schéma 1.1 616-924 - illustration de la façade profilée

Dimensions générales de la façade :

616-920 - Façade profilée (Firesong FS220N) 35-5/8 po de large x 29-5/8 de haut

616-921 - Façade profilée (Montigo 28F/28F-2/28F-3) 34-1/4 po de large x 28-1/2 po de haut

616-924 - Façade profilée (Montigo EP28-4/EP28-5/EconoPlus 28C) 34-7/16 po de large x 29-3/8 po de haut

616-926 - Façade profilée (Montigo 36SR) 34-3/8 po de large x 27-1/4 po de haut

616-928 - Façade profilée (Firesong FS120N) 32-5/8 po de large x 28-1/4 po de haut

616-948 - Installations de façades profilées à dégagement nul 34-7/8 po de large x 29-3/8 po de haut

REMARQUE : Inclut également une bordure de finition de 37-3/8 po de large x 32-1/4 po de haut

table des matières

INFORMATION À L'USAGE DU PROPRIÉTAIRE

Dimensions de l'appareil	3
Veilleuse sur commande (minuterie de sécurité de 7 jours)..	5
Copie de l'étiquette de sécurité	5
Avant de débiter	8
Message important	8
Informations de sécurité générale	8-9
Procédure d'allumage	10
Procédure d'arrêt	10
Copie des instructions apposées sur la plaque d'allumage ...	11
Consignes d'utilisation de la télécommande Proflame I en option.....	11-15
Garantie.....	62-68

INFORMATION À L'USAGE DE L'INSTALLATEUR

CONSIGNES D'INSTALLATION 6-44

Liste de contrôle pour l'installation d'un foyer au gaz	6
Aide-mémoire pour l'installation	16
Branchement de l'alimentation au gaz.....	16
Réglage de la veilleuse	17
Test de pression de la conduite de gaz.....	17
Haute altitude.....	17
Description de la valve S.I.T. 886.....	17
Liste de vérification avant installation	18
Matériels requis.....	18
Système d'évacuation	18
Configurations du système d'évacuation.....	18
Dégagements minimaux des matériaux combustibles.....	19
Dimensions structure d'encadrement dégagement nul.....	20
Structure d'encadrement avec dégagement nul	21-23
Installation de la façade à dégagement nul	24
Dimensions de la structure dégagement nul.....	24
Structure à dégagement nul.....	25
Installation à dégagement nul.....	25-26
Installation de la façade.....	27-28
Thermostat mural en option.....	29
Commande à distance en option.....	29
Interrupteur mural en option.....	29
Installation de l'adaptateur secteur CA.....	30
Installation de la télécommande GTM en option	31-32
Trousse de conversion 617-977 - Gaz Naturel - Propane avec valve SIT 886	33
Installation / retrait du brûleur à cristaux de verre	34
Installation des panneaux en émail.....	35
Installation des cristaux de verre et des pierres à sauna en céramique ou volcaniques en option sur le brûleur et le plancher de la chambre de combustion	36
Installation (en option) des pierres en céramique ou volcaniques (autour du brûleur)	36
Installation des panneaux en briques.....	37
Installation du plateau de bûches	38
Installation du jeu de bûches	38-39
installation du jeu de bûches en option	40-41
Installation/retrait de la porte vitrée/écran grillagé.....	42
Remplacement du pare-feu	42
Test du coupe-tirage.....	43
Interrupteurs de sécurité	44
Commandes de fonctionnement	44

CONSIGNES D'UTILISATION 45-47

Copie instructions plaque d'allumage	45
Consignes d'utilisation	46
Réglage du débit d'air.....	46
Premier allumage	47

ENTRETIEN 47-53

Mise en marche.....	47
Bruits normaux de fonctionnement des foyers au gaz	47
Consignes d'entretien	47
Remplacement des bûches.....	48
Porte vitrée.....	48
Remplacement de la valve	49
Installation de la valve.....	49
Retrait du ventilateur.....	50
Schémas de câblage.....	51-52
Routine d'entretien annuel des appareils au gaz	53

LISTE DES PIÈCES 54-95

Pièces principales	54-55
Pièces du Montigo EP28.....	56
Pièces du Montigo Econo Plus 28C.....	57
Pièces du Montigo 28-F & 28-F-2.....	58
Pièces du Montigo 28-F-3.....	59
Pièces du Montigo 36SR.....	60
Pièces du Firesong 220N.....	61
Pièces du Firesong 120N.....	62

GARANTIE..... 62-68

RECYCLAGE70

étiquette de sécurité

Voici une copie de l'étiquette apposée sur chaque foyer au gaz encastrable de Regency® afin de vous permettre d'en examiner le contenu. Cette étiquette de sécurité se trouve sur la plaque à l'intérieur de la base de l'appareil, et est visible lorsque la grille d'aération inférieure est ouverte.

REMARQUE : Nous améliorons constamment nos produits Regency^{MD}. Comparez cette copie avec l'étiquette apposée sur votre appareil. S'il existe une différence, fiez-vous à cette dernière.

Veillez noter que cet appareil est homologué pour être installé dans une chambre à coucher, à condition qu'il soit relié à un thermostat et doté d'un apport d'air de combustion extérieur.

Dans l'État du Massachusetts, l'installation et la réparation doivent être effectuées par un plombier ou un monteur d'installations au gaz certifié par le Commonwealth of Massachusetts.

Dans l'État du Massachusetts, les raccordements de conduits flexibles ne doivent pas dépasser 36 po de longueur.

Dans l'État du Massachusetts, la fermeture de gaz manuelle indépendante de l'appareil doit être une vanne avec une poignée en forme de T.

L'État du Massachusetts exige l'installation d'un détecteur de monoxyde de carbone conformément à la norme NFPA 720, ainsi que d'un détecteur de carbone (CO) muni d'une batterie de secours installé dans la même pièce que le foyer au gaz.

VEILLEUSE SUR COMMANDE (MINUTERIE DE SÉCURITÉ DE 7 JOURS)
Information importante en cas d'utilisation de l'appareil en mode CPI (veilleuse continue) seulement

Cet appareil dispose d'un système Proflame 1 muni d'une veilleuse "sur commande". Cet équipement de sécurité permet de couper complètement la valve de gaz en éteignant l'allumage de la veilleuse si l'appareil n'est pas utilisé pendant sept jours continus.

Ceci s'applique si l'interrupteur CPI (veilleuse continue) est sur la position "On".

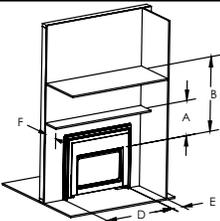
Lorsque le brûleur principal est éteint manuellement ou automatiquement par le thermostat, la minuterie de sept jours se remet en marche.

La minuterie de sept jours est commandée par un circuit électronique imprimé. Ainsi, si l'appareil est en mode CPI et lorsque la lumière de la veilleuse s'éteint après sept jours continus d'inactivité, l'interrupteur à bascule IPI/CPI reste sur "ON". Pour rallumer la veilleuse, il suffit d'appuyer sur le bouton Marche/Arrêt (On/Off) de la télécommande pour passer du mode "Marche" ("On") au mode "Arrêt" ("Off") puis revenir sur "Marche" ("On"). Une fois la veilleuse réactivée, l'appareil fonctionne normalement. L'interrupteur à bascule IPI/CPI reste dans la même position.

S'il n'y a pas d'appel de chaleur pendant une période inférieure à sept jours, la veilleuse reste allumée tant qu'elle n'est pas éteinte manuellement.

Si l'appareil est utilisé en mode IPI (veilleuse intermittente), ces consignes ne s'appliquent pas puisque la minuterie ne fonctionne pas pour ce mode.

Se reporter aux consignes de ce manuel et à la plaque d'allumage située sur l'appareil pour allumer ou rallumer la veilleuse.

500											
<i>Duplicate Serial number</i>											
DO NOT REMOVE THIS LABEL / NE PAS ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE											
500											
<i>Serial No. / No de série</i>											
Listed/Nom: VENTED GAS FIREPLACE / FOYER AU GAZ À ÉVACUATION											
Certified to/Certifié : CSA 2.17-2017 ANSI Z21.88:2019 + CSA-2.33:2019											
MAY BE INSTALLED IN MANUFACTURED (MOBILE) HOMES AFTER FIRST SALE. Refer to Intertek's Directory of Building Products for detailed information. Pour plus de détails, se reporter au Répertoire des produits de construction de Intertek.											
Model: E18E-NG11	NATURAL GAS FIREPLACE INSERT: MODEL E18E-NG11 Factory Equipped For Altitude 0-4500ft. (0-1370m)										
	Min. supply pressure 5" WC (1.25kPa)										
	Low Setting Man. pressure 1.6" WC (0.40kPa)										
	Max. Manifold pressure 3.5" WC (0.87kPa)										
Model: E18E-LP11	PROPANE FIREPLACE INSERT: MODEL E18E-LP11 Factory Equipped For Altitude 0-4500ft. (0-1370m)										
	Min. supply pressure 11" WC (2.74 kPa)										
	Low Setting Man. pressure 6.4" WC (1.59 kPa)										
	Max. Manifold pressure 10" WC (2.49 kPa)										
Minimum Clearances to Combustibles: Dégradations minimales par rapport aux matériaux combustibles :											
											
<table border="0"> <tr> <td>Min. Mantel Height A</td> <td>17-7/8" (453mm)</td> </tr> <tr> <td>Min. Ceiling Height B</td> <td>37-7/8" (961mm)</td> </tr> <tr> <td>D</td> <td>37-1/2" (953mm)</td> </tr> <tr> <td>Side wall E</td> <td>6" (152mm)</td> </tr> <tr> <td>Max. Mantel Depth F</td> <td>9" (229mm)</td> </tr> </table>		Min. Mantel Height A	17-7/8" (453mm)	Min. Ceiling Height B	37-7/8" (961mm)	D	37-1/2" (953mm)	Side wall E	6" (152mm)	Max. Mantel Depth F	9" (229mm)
Min. Mantel Height A	17-7/8" (453mm)										
Min. Ceiling Height B	37-7/8" (961mm)										
D	37-1/2" (953mm)										
Side wall E	6" (152mm)										
Max. Mantel Depth F	9" (229mm)										
REGENCY FIREPLACE PRODUCTS											
<p>This appliance must be installed in accordance with local codes, if any; if none, follow the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1, or Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1.</p> <p>WARNING: This fireplace has been converted for use with a gas fireplace insert only and cannot be used for burning wood or solid fuels unless all original parts have been replaced, and the fireplace re-approved by the authority having jurisdiction.</p> <p>Cet appareil doit être installé selon les codes et règlements locaux, ou, en leur absence, se conformer au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1, ou au Natural Gas and Propane Installation Code, CSAB149.1.</p> <p>AVERTISSEMENT : Ce foyer a été converti pour utilisation avec un foyer au gaz encastrable et ne peut être utilisé pour brûler du bois ou d'autres combustibles solides à moins que toutes les pièces d'origine aient été remplacées et que le foyer ait été approuvé de nouveau par l'autorité compétente.</p> <p>This vented gas fireplace heater is not for use with air filters.</p> <p>Ne pas utiliser de filtre à air avec ce foyer au gaz à évacuation.</p> <p>For use with glass doors certified with the appliance only Pour utilisation uniquement avec les portes en verre certifiées avec l'appareil</p> <p>VENTED GAS FIREPLACE HEATER - NOT FOR USE WITH SOLID FUELS. CATEGORY I FOYER AU GAZ À ÉVACUATION - NE PAS UTILISER AVEC UN COMBUSTIBLE SOLIDE. CATÉGORIE I</p> <p>Electrical supply / Alimentation électrique 115VAC, 2.5 A, 60Hz, Less than / Moins de 10A Fan Part # 911-071 / Pièce du ventilateur n° 911-071 For Use Only with Barrier (Part #616-929)</p> <p>Utiliser uniquement avec l'écran (n°616-929) FPI Fireplace Products International Ltd. Delta BC, CANADA MADE IN CANADA / FABRIQUÉ AU CANADA</p>											
<table border="0"> <tr> <td rowspan="2" style="vertical-align: middle;">  Intertek EPS011169 </td> <td style="text-align: center;"> CANADIAN ENERGY PERFORMANCE VERIFIED RENDIMENT ÉNERGETIQUE VÉRIFIÉ </td> <td style="text-align: center;"> CSA P.4.1 Fireplace Efficiency (FE) / Efficacité énergétique des foyers (EEF) CSA P.4.1 Natural Gas / Gaz naturel 69.42% Propane Gas / Gaz propane 71.42% </td> <td style="text-align: right; vertical-align: bottom;">919-998b</td> </tr> </table>		 Intertek EPS011169	CANADIAN ENERGY PERFORMANCE VERIFIED RENDIMENT ÉNERGETIQUE VÉRIFIÉ	CSA P.4.1 Fireplace Efficiency (FE) / Efficacité énergétique des foyers (EEF) CSA P.4.1 Natural Gas / Gaz naturel 69.42% Propane Gas / Gaz propane 71.42%	919-998b						
 Intertek EPS011169	CANADIAN ENERGY PERFORMANCE VERIFIED RENDIMENT ÉNERGETIQUE VÉRIFIÉ		CSA P.4.1 Fireplace Efficiency (FE) / Efficacité énergétique des foyers (EEF) CSA P.4.1 Natural Gas / Gaz naturel 69.42% Propane Gas / Gaz propane 71.42%	919-998b							

consignes d'installation

LISTE DE CONTRÔLE POUR L'INSTALLATION D'UN FOYER AU GAZ

Cette liste de contrôle générale ne contient pas tous les détails ou toutes les spécificités d'installation pertinents et ne remplace pas les directives de ce manuel. Votre détaillant ou installateur Regency doit l'utiliser en conjonction avec les instructions du manuel. Veuillez suivre tous les codes et règlements locaux et vérifier les juridictions en vigueur.

Client : _____	Date d'installation : _____
Adresse de l'installation : _____	Emplacement du foyer : _____
N° de série : _____	Installateur : _____
N° de modèle : _____	

Exigences du site	OUI	NON
S'il y a lieu, y a-t-il de l'isolant, un pare-vapeur et des cloisons sèches si le foyer est installé sur un mur extérieur ou un châssis?		
L'espace dispose-t-il d'une base solide continue pour supporter l'appareil?		
L'espace est-il adapté à la taille de l'appareil et à tous les dégagements?		
Le gaz et l'électricité ont-ils été amenés à l'endroit où l'appareil sera installé?		
Dans les installations Cool Wall des modèles City et Grandview Series, l'enceinte du châssis est-elle scellée pour empêcher la chaleur de s'échapper? Tout l'air chaud de l'appareil doit sortir par les ouvertures d'évacuation requises.		
Dans les installations City et Grandview, l'enceinte du châssis est-elle ventilée par les ouvertures d'évacuation requises? Consultez le manuel pour plus de détails.		
S'il y a lieu, le foyer en maçonnerie ou fabriqué en usine est-il dans son état d'origine, sans aucune modification?		
S'il y a lieu, les exigences en matière d'âtre ont-elles été respectées?		
Configuration de l'appareil	OUI	NON
S'il y a lieu, les espaceurs et les extensions de bride de clouage supérieure sont-ils installés et à la bonne profondeur pour accueillir le matériau de finition? Consultez le manuel pour plus de détails.		
S'il y a lieu, le foyer est-il de niveau et fixé, et respecte-t-il les dégagements de l'encadrement? Consultez le manuel pour plus de détails.		
S'il y a lieu, l'appareil est-il converti à une ventilation sur le dessus ou à l'arrière conformément aux directives du manuel? L'isolation est-elle mise de côté?		
Ventilation	OUI	NON
Les composants de ventilation sont-ils homologués pour l'appareil installé?		
La configuration de ventilation est-elle conforme aux schémas d'évacuation?		
La ventilation est-elle installée et fixée, et les dégagements pour le conduit d'évacuation et le chapeau d'évacuation sont-ils respectés?		
S'il y a lieu, une élévation de 1/4 po a-t-elle été respectée à chaque pied de longueur horizontale?		
Est-ce que la terminaison a été installée et scellée?		
La terminaison de l'évacuation directe se trouve-t-elle au point le plus élevé de l'ensemble de l'évacuation?		
S'il y a lieu, les deux revêtements de cheminée sont-ils continus depuis les buses de la cheminée jusqu'à la terminaison?		
Alimentation électrique et câblage	OUI	NON
L'appareil est-il raccordé au réseau 110/120 V de la maison conformément aux codes locaux? Vérifiez les codes locaux pour l'emplacement des prises de courant.		
Les raccordements dans le foyer ont-ils été testés avec un multimètre?		
L'appareil est-il correctement mis à la terre?		
S'il y a lieu, le boîtier électrique ou jumelé est-il fixé au mur pour faciliter le montage du récepteur ou du compartiment de piles?		
S'il y a lieu, tous les fils et câbles électriques, Ethernet, HDMI, réseau, optiques, conduits, etc. sont-ils placés à travers les montants en bois ou en acier, car les fils et câbles de toute nature ne peuvent pas être exposés directement au-dessus du foyer?		

consignes d'installation

Alimentation au gaz	OUI	NON
La pression d'alimentation est-elle conforme aux exigences indiquées sur la plaque signalétique?		
Une conversion a-t-elle été effectuée?		
Un contrôle d'étanchéité a-t-il été effectué et les pressions du collecteur (manifold) ont-elles été vérifiées?		
La valve d'arrêt est-elle installée et facilement accessible au client?		
Finition	OUI	NON
S'il y a lieu, est-ce que seuls des matériaux non combustibles ont été installés dans les zones non combustibles?		
Les dégagements respectent-ils les exigences en matière d'installation mentionnées dans le manuel?		
Les manteaux et/ou les projections sont-ils conformes au manuel d'installation?		
S'il y a lieu, la plaque d'avertissement du foyer à combustible solide a-t-elle été installée?		
L'enceinte du châssis est-elle complètement ouverte sur toute la largeur, la hauteur et la profondeur au-dessus du foyer, conformément aux exigences énoncées dans la section sur l'encadrement?		
Mise en place des éléments décoratifs	OUI	NON
Les commandes de la télécommande ou de l'interrupteur mural allument-elles la veilleuse et le brûleur principal?		
Les éléments décoratifs et le jeu de bûches du brûleur, la porte vitrée et l'écran sont-ils installés conformément aux instructions du manuel?		
Après 20 minutes de fonctionnement, l'obturateur d'air est-il correctement réglé?		
S'il y a lieu, le contour et les garnitures ont-ils été installés conformément au manuel?		
Le fonctionnement du ventilateur, des lumières (si elles ont été installées) et de la modulation de la flamme a-t-il été vérifié?		
Tutoriel et présentation à l'intention des clients	OUI	NON
Le client a-t-il confiance dans le fonctionnement du nouvel appareil au gaz et connaît-il toutes les fonctions de la télécommande?		
Confirmez que la plaque signalétique et la plaque d'allumage sont fixées à l'appareil. Ne les retirez pas.		
Le client a-t-il été informé de l'emplacement de ces deux plaques?		
Est-ce que l'accès aux commandes de l'appareil en cas de panne de courant a été expliqué au client?		
Les numéros de modèle et de série, ainsi que la date d'installation de l'appareil sont-ils inscrits dans le manuel et sur la liste de contrôle?		
La garantie et l'enregistrement de l'appareil ont-ils été revus avec le client?		
Commentaires :		

consignes d'installation

AVANT DE DÉBUTER

Une installation et une utilisation sécuritaires de cet appareil relèvent du bon sens. Toutefois, les normes Canadian Safety Standards et ANSI Standards exigent du fabricant qu'il fournisse un certain nombre de mises en garde.

L'INSTALLATION ET LA RÉPARATION DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. L'APPAREIL DOIT ÊTRE INSPECTÉ PAR UN TECHNICIEN PROFESSIONNEL AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION, PUIS AU MOINS UNE FOIS PAR AN. UN ENTRETIEN PLUS FRÉQUENT PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE SI LES TAPIS, LA LITERIE, ETC. PRODUISENT UNE QUANTITÉ IMPORTANTE DE POUSSIÈRE. IL EST ESSENTIEL QUE LES COMPARTIMENTS DE COMMANDES, LES BRÛLEURS ET LES CONDUITS DE CIRCULATION D'AIR DE L'APPAREIL SOIENT MAINTENUS PROPRES EN TOUT TEMPS.

EN RAISON DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES, L'APPAREIL DOIT ÊTRE INSTALLÉ DANS UN ENDROIT OÙ IL Y A PEU DE CIRCULATION ET À DISTANCE DU MOBILIER ET DES TENTURES.

AVERTISSEMENT : UNE INSTALLATION NON CONFORME DE L'APPAREIL ENTRAÎNERA L'ANNULATION DE VOTRE GARANTIE ET POURRAIT CAUSER UN INCENDIE GRAVE.

ENFANTS ET ADULTES DOIVENT CONNAÎTRE LES DANGERS LIÉS AUX SURFACES EXPOSÉES À DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES, NOTAMMENT LA SURFACE VITRÉE DU FOYER, ET SE TENIR À DISTANCE POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BRÛLURES OU DE COMBUSTION DES VÊTEMENTS.



LES JEUNES ENFANTS DOIVENT ÊTRE ÉTROITEMENT SURVEILLÉS LORSQU'ILS SE TROUVENT DANS LA MÊME PIÈCE QUE L'APPAREIL. L'INSTALLATION D'UNE BARRIÈRE DE PROTECTION CONTRE LES BRÛLURES ACCIDENTELLES EST RECOMMANDÉE S'IL Y A DES PERSONNES À RISQUE DANS LA MAISON COMME BÉBÉS ET JEUNES ENFANTS. AFIN DE LIMITER L'ACCÈS À L'APPAREIL, INSTALLEZ UNE BARRIÈRE DE SÉCURITÉ AJUSTABLE POUR GARDER LES NOURRISSONS, LES JEUNES ENFANTS ET AUTRES PERSONNES À RISQUE HORS DE LA PIÈCE ET LOIN DE SURFACES CHAUDES.

UNE PROTECTION OU UN ÉCRAN RETIRÉ POUR PERMETTRE L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL DOIT ÊTRE REMIS EN PLACE AVANT LA MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL.

SI L'ÉCRAN EST ENDOMMAGÉ, IL DOIT ÊTRE REMPLACÉ PAR UN ÉCRAN FOURNI PAR LE FABRICANT POUR CET APPAREIL.

UN ÉCRAN DE PROTECTION DESTINÉ À RÉDUIRE LE RISQUE DE BRÛLURES LIÉ À LA VITRE CHAUDE EST FOURNI AVEC CET APPAREIL ET DOIT ÊTRE INSTALLÉ POUR ASSURER LA PROTECTION DES ENFANTS ET DES PERSONNES À RISQUE.

MESSAGE IMPORTANT CONSERVER PRÉCIEUSEMENT CES INSTRUCTIONS

Le foyer au gaz encastrable Regency® E18E-11 doit être installé en respectant ces directives. Veuillez lire attentivement les présentes directives avant de procéder à l'installation. Consultez les autorités compétentes pour savoir si vous devez vous procurer un permis au préalable.

L'installateur doit s'assurer que l'appareil est installé conformément aux directives du fabricant et aux codes et règlements en vigueur.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE

L'état de la cheminée dans laquelle doit être installé le foyer E18E, doit être répondre aux conditions acceptables de sécurité, de durabilité et de résistance. Les pièces qui la composent doivent être adaptées et ne pas montrer de signes de déformation, de courbure, de cassure ou de toute autre détérioration pendant l'installation.

Chaque pièce de l'appareil doit être fixée pour ne pas bouger et construite pour être solidement fixée aux pièces essentielles de la cheminée dans des conditions normales et raisonnables de manipulation et d'utilisation.

1. L'installation de cet appareil doit être conforme aux codes et règlements locaux ou, en leur absence, au Canadian Gas Code CSA B149.1 ou au National Gas Code ANSI-223.1 (États-Unis) en vigueur.
2. Une fois installé, l'appareil doit être mis à la masse selon les codes et règlements locaux, ou en leur absence, selon le National Electrical Code ANSI/NFPA 70 (États-Unis) ou le Canadian Electrical Code CSA C22.1.
3. Voir les instructions générales de construction et d'assemblage. L'appareil et son système de ventilation doivent être isolés.
4. Cet appareil doit être correctement raccordé à un système d'évacuation et un chapeau d'évacuation spécifiques qui se terminent à l'extérieur de l'enveloppe du bâtiment. Ne jamais installer une évacuation vers une autre pièce ou à l'intérieur du bâtiment. S'assurer que le système d'évacuation est installé conformément aux instructions concernant le système d'évacuation.
5. Cet appareil peut être installé uniquement à l'intérieur d'une cheminée en maçonnerie, ventilée pour combustible solide, dans tout foyer au gaz homologué à dégagement nul listé dans ce manuel, ou comme foyer à dégagement nul s'il est équipé de la structure pour dégagement nul.
6. Cet appareil est homologué pour être installé dans une chambre à coucher s'il est muni d'un thermostat millivolt homologué. L'apport d'air de combustion extérieur est également requis. Certaines municipalités peuvent imposer des exigences supplémentaires, consulter les codes locaux avant de procéder à l'installation.
7. Cet appareil est homologué pour être installé dans une alcôve, à condition de respecter les dégagements minimaux suivants : hauteur minimale de plafond de 37-7/8 po depuis le dessus de la porte vitrée, largeur minimale de 49 po et profondeur maximale de 29 po.
8. Inspecter annuellement le système d'évacuation afin de s'assurer qu'il n'est pas obstrué ou détérioré.
9. Toutes les vitres de sécurité retirées pour effectuer l'entretien de l'appareil doivent être remises en place avant d'utiliser l'appareil.
10. Afin d'éviter toute blessure, ne pas confier le fonctionnement de l'appareil à une personne qui n'est pas familière avec son utilisation.
11. Porter des gants et des lunettes de sécurité pour effectuer l'entretien requis de l'appareil.
12. Veiller à ce que l'appareil dispose d'un apport suffisant d'air de combustion et de ventilation.
13. Ne modifier en aucun cas cet appareil. Les pièces qui ont été retirées pour entretien doivent être remises en place avant d'utiliser l'appareil.

 **MISE EN GARDE : Risque de cancer et de malformations congénitales**
www.P65Warnings.ca.gov

919-874-46

14. L'installation et les réparations de cet appareil doivent être confiées à un technicien qualifié. Un professionnel devrait inspecter cet appareil annuellement. Prendre l'habitude de faire inspecter annuellement tous vos appareils au gaz.

15. L'appareil n'est pas conçu pour être installé avec un système d'évacuation forcée.

16. Éviter de cogner la porte vitrée ou de la manipuler de façon brusque.

17. Ne jamais brûler de combustibles solides (bois, papier, carton, charbon, etc.) dans cet appareil.

18. L'espace autour de l'appareil doit être dégagé et sans matières combustibles (carburant et autres liquides ou gaz inflammables).

19. Ne pas utiliser l'appareil s'il a été plongé, même partiellement, dans l'eau. Contacter immédiatement un technicien qualifié pour l'inspection de l'appareil et le remplacement de tout élément du système de contrôle électrique ou de toute commande de gaz qui a été plongée dans l'eau.

20. AVERTISSEMENT : À défaut d'installer les pièces de l'appareil conformément aux schémas du présent guide ou à défaut d'utiliser exclusivement des pièces destinées spécifiquement à cet appareil, l'utilisateur s'expose à des dommages matériels ou corporels.

21. AVERTISSEMENT : Le fonctionnement de cet appareil sans qu'il soit relié à un système d'évacuation correctement installé et entretenu, ou toute modification du système d'arrêt automatique en cas d'obstruction des conduits, peut causer une intoxication au monoxyde de carbone (CO) et éventuellement entraîner la mort.

22. Tous les systèmes d'évacuation d'origine doivent être inspectés pour détecter toute accumulation de carbone/suie avant l'installation du E18E. L'installateur doit également s'assurer avant l'installation que le système d'évacuation existant est adéquat pour la puissance nominale de cet appareil (21 600 BTU GN/20 500 BTU LP).

Des signes d'accumulation de blanc (aldéhydes) dans le système de ventilation indiqueraient que l'appareil ne tirait pas correctement à cause de la hauteur de la ventilation, du diamètre de la ventilation, des décalages excessifs, de la pression négative, des coudes, etc.

Respecter le code du gaz local de votre juridiction pour le dimensionnement de l'évacuation.

Tout système d'évacuation qui fait que le Regency E18E ne fonctionne pas comme il le devrait n'est pas la responsabilité du fabricant.

Information à l'usage du propriétaire

PROCÉDURE D'ALLUMAGE

IMPORTANT : Le système de contrôle à distance en option a plusieurs options pour démarrer/faire fonctionner l'appareil à l'aide du bouton d'alimentation et de la touche ON/OFF sur la télécommande manuelle. Avant de faire fonctionner l'appareil, lire attentivement les consignes d'utilisation de la télécommande (incluses avec la télécommande) pour comprendre comment utiliser le système de contrôle à distance. Le code QR ci-dessous permet de télécharger le vidéo sur les fonctionnalités de la télécommande.

1. S'assurer que l'interrupteur mural / le récepteur est bien sur la position



Vidéo
Proflame

"Remote" (voir schéma 1).

2. Appuyer sur la touche ON/OFF de la télécommande manuelle (voir schéma

Mettre
l'interrupteur
sur Remote



Schéma 1

2) puis relâcher. Le récepteur émettra un bip.

3. Après environ 4 secondes, le système d'allumage par étincelles se mettra



Touche
ON/OFF

Schéma 2

Télécommande en mode Manuel sur Hi



en marche pendant 60 secondes pour allumer le brûleur principal.

4. L'appareil s'allume.

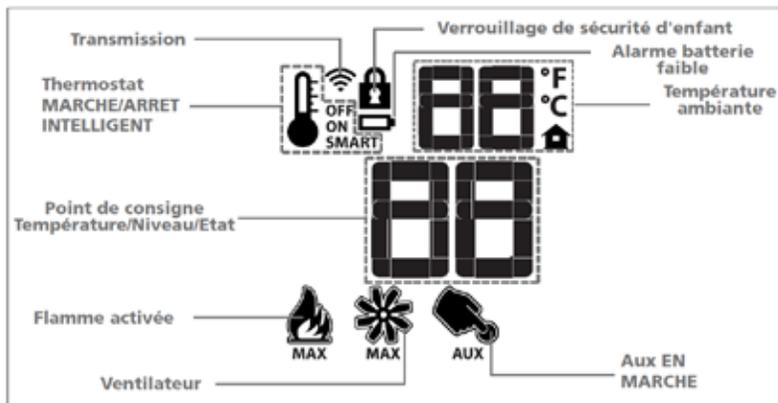
Remarque : Au cours du premier essai, le système tente d'allumer les flammes pendant environ 60 secondes. Si l'essai est infructueux, le système fait une pause de 35 secondes. C'est ce qu'on appelle l'étape de rectification. Ce délai écoulé, le système tente à nouveau d'allumer les flammes en produisant des étincelles pendant environ 60 secondes. Si les flammes ne s'allument toujours pas, le système se met en mode verrouillage.

Il faut alors le réinitialiser en suivant les étapes ci-dessous :

- a) Éteindre le système en utilisant l'interrupteur ON/OFF ou en appuyant sur la touche ON/OFF de la télécommande.
- b) Après 2 secondes, mettre l'interrupteur sur ON ou appuyer sur la touche ON/OFF de la télécommande.
- c) Répéter l'étape 2.

PROCÉDURE D'ARRÊT

1. Utiliser l'interrupteur mural ou la télécommande pour mettre le système sur "OFF".
2. Appuyer sur la touche "OFF" de la télécommande.
3. Mettre le bouton de contrôle du gaz sur "OFF" pour éteindre la veilleuse.



COPIE DES INSTRUCTIONS APPOSÉES SUR LA PLAQUE D'ALLUMAGE

**FOR YOUR SAFETY READ BEFORE LIGHTING
POUR VOTRE SÉCURITÉ – À LIRE AVANT LA MISE EN MARCHÉ**

WARNING: If you do not follow these instructions exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury or loss of life. Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause injury or property damage. Refer to the owner's information manual provided with this appliance. For assistance or additional information consult a qualified installer, service agency or gas supplier.

AVERTISSEMENT : Quiconque ne respecte pas scrupuleusement les instructions de la présente notice risque de déclencher un incendie ou une explosion pouvant entraîner des dégâts matériels ou des blessures pouvant être mortelles. Tout défaut d'installation, de réglage, de modification, de service ou d'entretien peut entraîner des blessures ou des dommages matériels. Reportez-vous au manuel d'utilisation fourni avec cet équipement. Pour obtenir de l'aide ou des informations complémentaires, consulter un installateur ou un service d'entretien qualifié, ou le fournisseur de gaz.

- A) This appliance is equipped with an ignition device which automatically lights the pilot.
Do not try to light the pilot by hand.
 - B) **BEFORE OPERATING** smell all around the appliance area for gas. Be sure to smell next to the floor because some gas is heavier than air and will settle on the floor.
WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS
 - Do not try to light any appliance.
 - Do not touch any electric switch, do not use any phone in your building.
 - Leave the building immediately.
 - Immediately call your gas supplier from a neighbours phone. Follow the gas supplier's instructions.
 - If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.
 - C) Do not use this appliance if any part has been under water. Immediately call a qualified service technician to inspect the appliance and to replace any part of the control system and any gas control which has been underwater.
- A) Cet appareil est muni d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement la veilleuse.
Ne tentez pas d'allumer la veilleuse manuellement.
- B) **AVANT LA MISE EN MARCHÉ**, reniflerez tout autour de l'appareil pour déceler une odeur de gaz. Reniflerez au niveau du plancher, car certains gaz sont plus lourds que l'air et peuvent s'accumuler au niveau du sol.
- QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ :**
- Ne tentez pas d'allumer l'appareil
 - Ne touchez à aucun interrupteur; n'utilisez pas le téléphone se trouvant dans le bâtiment.
 - Quittez immédiatement le bâtiment.
 - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un téléphone extérieur. Suivez les instructions du fournisseur.
 - Si vous ne pouvez pas rejoindre le fournisseur, appelez le service incendie.
- C) N'utilisez pas cet appareil s'il a été plongé dans l'eau, même partiellement. Faites inspecter l'appareil par un technicien qualifié et remplacez tout élément du système de contrôle ou de commande qui a été plongé dans l'eau.

CAUTION: Hot while in operation. Do not touch. Severe burns may result. Due to high surface temperatures keep children, clothing and furniture, gasoline and other liquids having flammable vapors away. Keep burner and control compartment clean. See installation and operating instructions accompanying appliance.

ATTENTION : Surfaces chaudes lorsque l'appareil est en marche. Ne pas toucher. Risque de brûlures graves. En raison des températures élevées, les enfants, les vêtements et le mobilier, le carburant et tout autre liquide aux vapeurs inflammables doivent être tenus éloignés de l'appareil. Nettoyer régulièrement le brûleur et le compartiment des commandes. Voir les consignes d'installation et d'utilisation fournies avec l'appareil.

OPERATING INSTRUCTIONS / CONSIGNES DE FONCTIONNEMENT

- 1) **STOP!** Read the safety information above on this label.
 - 2) Ensure the Main switch is in the ON position and/or the wall mounted battery holder (if equipped) is in the <REMOTE> position.
 - 3) Press and release the ON/OFF button on the remote handheld transmitter. An audible beep should be heard from the receiver. If not using the remote, the unit can also be turned on by sliding the battery holder switch to the <ON> position (if equipped).
 - 4) After approximately 4 seconds the spark ignition system will spark for 60 seconds to light the main burner.
 - 5) The unit will turn on.
Note: The first attempt to ignition will last approximately 60 seconds. If there is no flame ignition (rectification) the board will stop sparking for approximately 35 seconds. After this wait time, the board will start a second try for ignition by sparking for approximately 60 seconds. If there is still no positive ignition after the second attempt the board will go into lock out.
The system will need to be reset as follows (after going into lock out mode):
 - a) Wait 5 minutes - turn the system off by pressing the ON/OFF button on the remote.
 - b) After approximately 2 seconds press the ON/OFF button again.
 - c) Unit will repeat step 2.
 - 6) If the appliance will not operate, follow the instructions, "To Turn Off Gas to Appliance" and call your service technician or gas supplier. This appliance is equipped with an on-demand pilot that shuts off after seven days.
- 1) **STOP!** Lisez les instructions de sécurité sur la portion supérieure de cette étiquette.
 - 2) S'assurer que le commutateur principal est en position ON et/ou que le bloc-piles mural (le cas échéant) est en position <REMOTE>.
 - 3) Appuyer sur la touche ON/OFF de la télécommande puis relâcher. Un bip sonore retentira depuis le récepteur. Si vous n'utilisez pas la télécommande, l'appareil peut également être allumé en faisant glisser le commutateur du bloc-piles sur la position <ON> (le cas échéant).
 - 4) Après environ 4 secondes, le système d'allumage produira une étincelle pendant 60 secondes pour allumer le brûleur principal.
 - 5) L'appareil s'allumera.
Remarque : Au premier allumage, le système tente d'allumer les flammes pendant 60 secondes. Si l'essai est infructueux, le système fera une pause de 35 secondes. C'est ce qu'on appelle l'étape de rectification. Ce délai écoulé, le système tente à nouveau d'allumer les flammes en produisant des étincelles pendant 60 secondes. Si les flammes ne s'allument toujours pas, le système se met en mode verrouillage.
Il faut alors le réinitialiser en suivant les étapes ci-dessous (pour le déverrouiller) :
 - a) Attendre 5 minutes et éteindre l'appareil en appuyant sur la touche ON/OFF de la télécommande.
 - b) Attendre 2 secondes et appuyer encore une fois sur la touche ON/OFF.
 - c) L'appareil répétera l'étape 2.
 - 6) Si l'appareil ne fonctionne pas, suivez les instructions "Pour couper le gaz au niveau de l'appareil" et appelez un technicien qualifié ou votre fournisseur de gaz.
Cet appareil est équipé d'une veilleuse sur demande qui s'éteint après sept jours.

TO TURN OFF GAS TO APPLIANCE / POUR COUPER LE GAZ AU NIVEAU DE L'APPAREIL

- 1) Press the ON/OFF button on the remote or slide the wall mount switch to the "OFF" position.
- 2) If service is to be performed—you must disconnect power and shut off gas to the unit.
- 1) Appuyer sur la touche ON/OFF de la télécommande ou faites glisser l'interrupteur mural sur la position "OFF".
- 2) Lors de l'entretien de l'appareil, vous devez débrancher l'alimentation électrique et couper le gaz alimentant l'appareil.

DO NOT REMOVE THIS INSTRUCTION PLATE

NE PAS ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE D'INSTRUCTIONS

919-649b

Information à l'usage du propriétaire

CONSIGNES D'UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE PROFLAME I EN OPTION

IMPORTANT : La télécommande Proflame I fait partie intégrante du système Proflame I qui comprend les éléments suivants :

- Télécommande Proflame I à utiliser avec :
- Module de contrôle IFC (Integrated Fireplaces Control)

La télécommande Proflame I permet de contrôler les fonctions suivantes de l'appareil :

1. Brûleur principal On/Off (Marche/Arrêt)
2. Modulation de la flamme du brûleur principal (6 niveaux)
3. Sélection veilleuse permanente ou intermittente (CPI/IPI)
4. Fonctions du thermostat et du thermostat Smart
5. Modulation de l'éclairage d'appoint (6 niveaux)**
6. Valve Split flow**
7. Modulation de la vitesse du ventilateur de confort (6 niveaux)**

** Ces options ne sont pas disponibles sur tous les modèles d'appareils.

La télécommande Proflame est caractérisée par un design épuré, une disposition simple des touches et un afficheur LCD (Schéma 1). La touche Mode permet de sélectionner les fonctionnalités et la touche Thermostat sert à allumer, éteindre ou sélectionner les fonctions du thermostat (Schémas 1 & 2). Une fonction de verrouillage des touches est également disponible (Schéma 2).



Schéma 1 : Télécommande Proflame

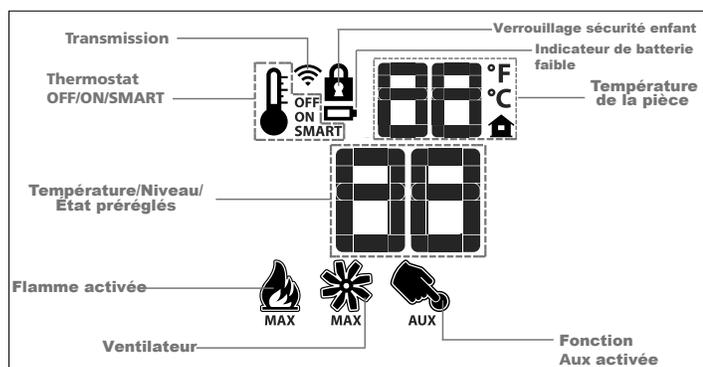


Schéma 2 : Afficheur LCD de la télécommande

DONNÉES TECHNIQUES TÉLÉCOMMANDE	
Tension d'alimentation	4,5V (3 piles 1,5V AAA)
Plage de température ambiante	0 - 50°C (32 - 122°F)
Radiofréquence	315 MHZ

AVERTISSEMENT : LA TÉLÉCOMMANDE ET LE RÉCEPTEUR SONT DES DISPOSITIFS DE RADIOFRÉQUENCE. PLACER LE RÉCEPTEUR DANS UN OBJET/UNE SURFACE EN MÉTAL OU À PROXIMITÉ D'UN OBJET/UNE SURFACE EN MÉTAL PEUT RÉDUIRE CONSIDÉRABLEMENT LA PORTÉE DU SIGNAL.

ATTENTION !

- Couper l'alimentation principale en gaz de l'appareil pendant l'installation ou l'entretien du dispositif de réception.

- Couper l'alimentation principale en gaz de l'appareil avant d'enlever ou de remettre les piles.

- En cas de dysfonctionnement de la télécommande, éteindre le module IFC en utilisant l'interrupteur principal "ON/OFF".

- Pour l'installation et l'entretien, éteindre le module IFC en débranchant la prise d'alimentation.

FONCTIONNEMENT

Première initialisation du système

Allumer le récepteur. Appuyer sur le pouton PRG situé dans le coin supérieur droit du récepteur : voir les instructions concernant le récepteur (*). Le récepteur émettra trois (3) "bips" pour indiquer qu'il est prêt à se synchroniser avec la télécommande. Insérer les 2 piles de type AAA dans le compartiment prévu à cet effet sur le dessous de la télécommande. (Schéma 3) Une fois les piles installées dans la télécommande, appuyer sur le bouton On. Le récepteur émettra 4 "bips" pour indiquer que la commande de la télécommande est acceptée et qu'il est configuré sur le code particulier de cette télécommande. Le système est désormais initialisé.

(* Le récepteur peut être indépendant ou intégré au module de contrôle IFC de l'appareil. La notice du récepteur peut ne pas être indépendante lorsque celui-ci fait partie du module IFC.



Schéma 3 : Compartiment à piles

Remarque : Utiliser seulement des piles alcaline standards. Ne pas utiliser de piles rechargeables ou de piles au lithium.

Indication de la température

Avec le système sur "OFF", appuyer en même temps sur les touches Thermostat et Mode. Vérifier sur l'afficheur LCD de la télécommande qu'un C ou un F s'est affiché sur la droite de la valeur de température ambiante (Schémas 4 et 5).

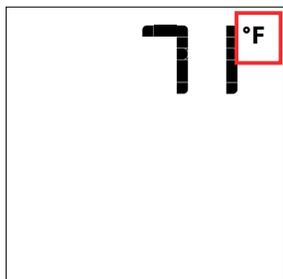


Schéma 4 : Affichage en Fahrenheit sur la télécommande.

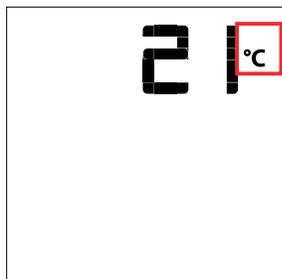


Schéma 5 : Affichage en Celsius sur la télécommande.

Allumage de l'appareil

Avec le système sur OFF, appuyer sur la touche ON/OFF de la télécommande. Le transmetteur affiche certaines icônes actives sur l'écran. En même temps, le récepteur activera l'appareil. Le récepteur confirmera la réception de la commande par un seul bip.

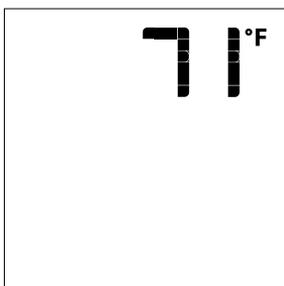


Schéma 6 : Afficheur de la télécommande

Extinction de l'appareil

Avec le système sur ON, appuyer sur la touche ON/OFF de la télécommande. Sur cette dernière, seule la température ambiante restera affichée (schéma 6). En même temps, le récepteur arrêtera l'appareil, tout en émettant un bip de confirmation de réception de la commande.

Contrôle à distance de la flamme

Le système Proflame dispose de six (6) niveaux de flamme. Avec le système en marche et la flamme au niveau maximum dans l'appareil, chaque pression sur la touche fléchée Bas réduira la hauteur de la flamme d'un degré jusqu'à son extinction totale.

La touche fléchée Haut augmente la hauteur de la flamme à chaque pression. Si on appuie sur la touche fléchée Haut pendant que le système est en marche mais que la flamme est éteinte, celle-ci s'allumera en position haute (Schémas 7 et 8). La réception de la commande est confirmée par un (1) seul bip.



Schéma 7 Flamme éteinte

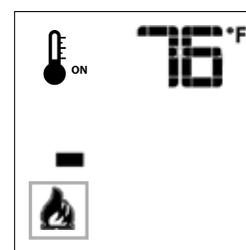


Schéma 8 Flamme Niveau 1

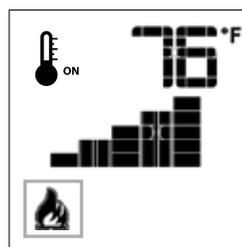


Schéma 9 Flamme niveau 5

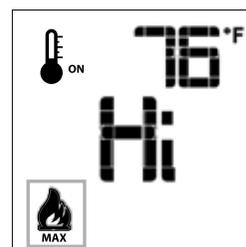


Schéma 10 Flamme niveau maximum

Thermostat d'ambiance (sur télécommande)

La télécommande peut fonctionner comme un thermostat d'ambiance. Ce thermostat peut être programmé sur une température désirée pour contrôler le niveau de confort dans la pièce.

Pour activer cette fonction, appuyer sur la touche Thermostat (schéma 1). L'afficheur LCD de la télécommande changera, montrant que le thermostat d'ambiance est allumé (sur "ON") et que la température de consigne est maintenant visualisée (Schéma 9). Pour régler la température de consigne désirée, appuyer sur les touches fléchées Haut ou Bas jusqu'à ce que cette température s'affiche sur la télécommande.

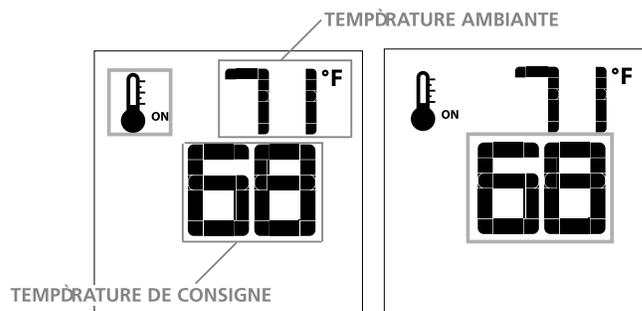


Schéma 9

Schéma 10

Thermostat Smart (sur télécommande)

La fonction Thermostat Smart (intelligent) règle la hauteur de la flamme en fonction de la différence entre la température de consigne et la température ambiante actuelle. Lorsque la température ambiante s'approche de la consigne, la fonction Smart module la flamme vers le bas.

Pour activer cette fonction, appuyer sur la touche Thermostat (Schéma 1) jusqu'à ce que le mot "SMART" s'affiche à droite du bulbe de température (Schéma 11).

Pour régler la température de consigne, appuyer sur les touches fléchées Haut ou Bas jusqu'à ce que la température de consigne désirée s'affiche sur la télécommande (Schéma 12).

Remarque : Quand le thermostat Smart est activé, le réglage manuel de la hauteur de la flamme est désactivé.

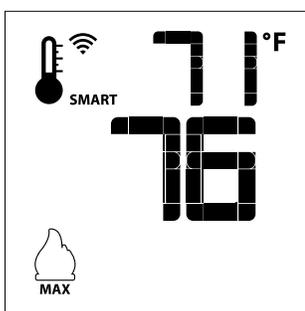


Schéma 11 : Fonction Smart de la flamme

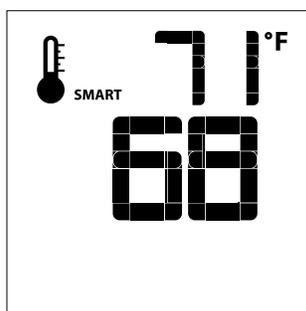


Schéma 12

Contrôle de la vitesse du ventilateur**

Si l'appareil est équipé d'un ventilateur de circulation d'air chaud, la vitesse du ventilateur peut être contrôlée par le système Proflame. Le ventilateur peut être réglé sur six (6) vitesses. Pour activer cette fonction, utiliser la touche Mode (Schéma 1) pour sélectionner l'icône de contrôle du ventilateur (Schéma 13). Utiliser les touches fléchées Haut/Bas (Schéma 1) pour démarrer, arrêter le ventilateur ou en régler la vitesse (Schéma 14). La réception de la commande est confirmée par un seul bip.

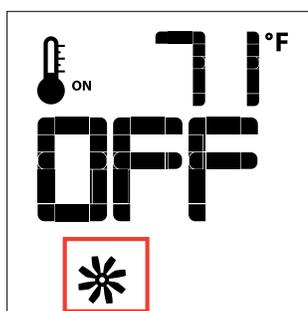


Schéma 13

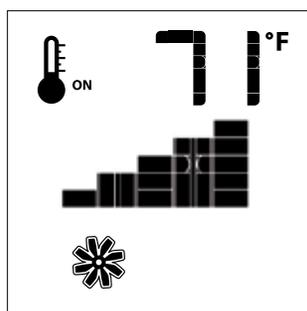


Schéma 14

Commande du gradateur à distance (éclairage)**

La fonction auxiliaire contrôle la sortie d'alimentation AUX au niveau de la commande d'éclairage graduable. Pour activer cette fonction, utiliser la touche Mode (schéma 1) pour sélectionner l'icône AUX (schémas 15 et 16). L'intensité de la sortie peut être réglée sur six (6) niveaux. Utiliser les touches fléchées Haut/Bas (Schéma 1) pour régler le niveau de sortie (Schéma 16). Un seul bip confirme la réception de la commande.

Remarque : Cette fonction n'est disponible qu'avec le module de contrôle IFC.

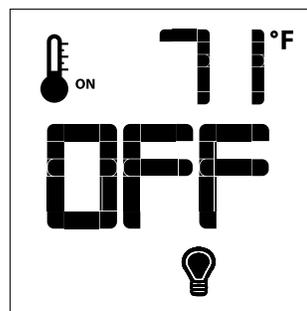


Schéma 15

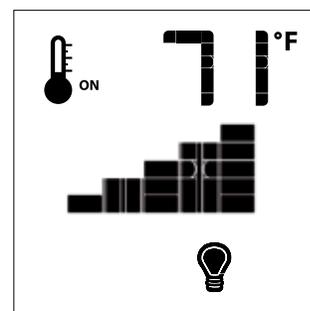


Schéma 16

Verrouillage des touches

Cette fonction verrouille les touches afin d'empêcher toute utilisation non surveillée.

Pour activer cette fonction, appuyer sur la touche MODE et sur la touche fléchée Haut en même temps (Schéma 17).

Pour désactiver cette fonction, appuyer sur la touche MODE et sur la touche fléchée Haut en même temps.

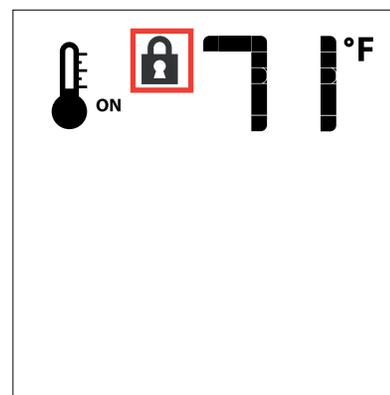


Schéma 17

DÉTECTION DE FAIBLE CHARGE DES PILES

Télécommande

La durée de vie des piles de la télécommande dépend de plusieurs facteurs : qualité des piles utilisées, nombre d'allumages de l'appareil, nombre de changements de consigne du thermostat d'ambiance, etc. Quand la charge des piles de la télécommande est faible, une icône Pile s'affiche sur la télécommande (Schéma 18) avant que les piles soient totalement inutilisables. Cette icône disparaît une fois les piles remplacées.

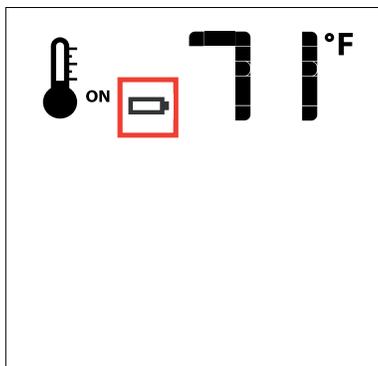


Schéma 18

Commutateur CPI/IPI

Cet appareil est équipé de série d'un commutateur CPI/IPI.

Voici les fonctions du commutateur CPI/IPI :

Veilleuse continue (CPI) - Une veilleuse qui, une fois en marche, doit rester allumée en continu jusqu'à être éteinte manuellement.

Veilleuse intermittente (IPI) - Une veilleuse qui est automatiquement allumée en cas de mise en marche de l'appareil et qui reste allumée en continu à chaque fois que le brûleur principal est en marche. La veilleuse s'éteint automatiquement à chaque fin de cycle d'utilisation du brûleur principal.

Le mode de l'appareil peut être facilement modifié pour passer d'un système d'allumage de la veilleuse intermittente (IPI) à système d'allumage de la veilleuse continue (CPI) en utilisant l'interrupteur à bascule argenté situé sur l'appareil.

(Voir l'emplacement indiqué du commutateur CPI/IPI)

Avantages du CPI :

- Garde la ventilation prête à une mise en marche sans problème par temps froid ou en cas d'inversion
- Conserve la chaleur de la vitre de l'appareil afin de réduire la condensation au démarrage
- Offre la flexibilité de choisir une veilleuse continue traditionnelle. (Veilleuse de 7 jours sur demande)

Un commutateur IPI permet également de faire des économies de combustible car la veilleuse ne fonctionne qu'en cas d'appel de chaleur.

Fonctions ACTIVER/DÉSACTIVER sur la télécommande Proflame I seulement,

1. Retirer une pile de la télécommande.
2. Maintenir appuyé en même temps le bouton **ON/OFF** et le bouton **MODE**.
3. Réinstaller la pile retirée à l'étape 1 tout en maintenant appuyés les deux boutons. Maintenir les boutons enfoncés une fois toutes les piles installées, puis relâcher le bouton **MODE** seulement.
4. L'écran affichera "**CFG**".
5. Utiliser la flèche du haut ou du bas pour programmer la fonction sur la télécommande.

Remarque : Ne jamais programmer le mode ventilateur (s'il est installé) sur la télécommande.

Il n'est pas possible de retirer le mode du thermostat sur cette télécommande.



Le commutateur Surefire se trouve dans la partie inférieure droite, au-dessus du panneau DFC.

AIDE-MÉMOIRE POUR L'INSTALLATION

1. Mettre en place l'appareil. Consulter les sections «Dégagement des matériaux combustibles» et «Dégagements minimaux du foyer existant».
2. Effectuer les raccordements au gaz et à l'électricité. Consulter la section «Branchement de l'alimentation au gaz».
Vérifier le bon fonctionnement de la veilleuse. Consulter la section «Réglage de la veilleuse».
3. Installer la plaque de connexion des gaines. Consulter la section sur les conditions d'installation selon le type de modèle de foyer.
4. Installer l'évacuation. Consulter la section «Système d'évacuation».
5. Vérifier la pression du gaz. Consulter la section «Test de pression de la conduite de gaz».
Vérifier l'arrivée d'air. Consulter la section «Système d'arrivée d'air du foyer au gaz encastrable».
6. Effectuer un test de débordement. Consulter la section «Test du coupe-tirage».
7. Installer les accessoires standard et en option. Consulter les sections suivantes s'il y a lieu :
 - a. Panneaux de briques ou en email
 - b. Façades & garnitures
 - c. Ventilateur de circulation
 - d. Télécommande
 - e. Interrupteur mural
 - f. Thermostat mural
8. Faire une dernière vérification. Consulter la section «Vérification finale».

Avant de quitter le domicile du client, s'assurer que l'appareil s'allume correctement et lui en expliquer le fonctionnement en détail.

Ceci comprend les étapes de vérification suivantes :

1. Chronométriser l'appareil afin de s'assurer qu'après 15 minutes de fonctionnement, la vitesse de chauffe est correcte (telle qu'indiquée sur l'étiquette de sécurité).
2. Au besoin, régler l'entrée d'air primaire pour éviter que les flammes ne produisent de carbone. Faire fonctionner l'appareil de 15 à 20 minutes au préalable pour laisser le temps aux flammes de se stabiliser.
3. S'assurer que le système d'évacuation de l'appareil fonctionne correctement.
4. Tous les systèmes d'évacuation d'origine doivent être inspectés pour détecter toute accumulation de carbone/suie avant l'installation du E18E. L'installateur doit également s'assurer avant l'installation que le système d'évacuation existant est adéquat pour la puissance nominale de cet appareil (21 600 BTU NG/20 500 BTU LP).

Des signes d'accumulation de blanc (aldéhydes) dans le système de ventilation indiqueraient que l'appareil ne tirait pas correctement à cause de la hauteur de la ventilation, du diamètre de la ventilation, des décalages excessifs, de la pression négative, des coudes, etc.

Respectez le code du gaz local de votre juridiction pour le dimensionnement de l'évacuation.

Tout système d'évacuation qui fait que le Regency E18E ne fonctionne pas comme il le devrait n'est pas la responsabilité du fabricant.

BRANCHEMENT DE L'ALIMENTATION AU GAZ

Seul un technicien autorisé en systèmes d'alimentation au gaz peut procéder au branchement de cet appareil.

Le branchement au gaz s'effectue par une conduite NPT de 1/2 po située sur le côté gauche de l'appareil. La conduite de gaz peut être un conduit rigide, un tube en cuivre ou un raccord flexible homologué. (Dans le cas d'un système à conduits rigides, s'assurer de pouvoir retirer la valve pour en effectuer l'entretien.) Comme certaines municipalités ont leur propre réglementation, il est toujours préférable de consulter les autorités locales et le code d'installation CSA B149.1.

Aux États-Unis, consulter les règlements municipaux et/ou le National Fuel Gas Code (ANSI Z223.1) en vigueur.

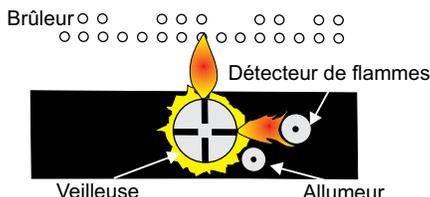
Pour des installations avec un raccord en cuivre ou flexible, n'utiliser que des raccords homologués. Toujours utiliser un raccord-union afin de pouvoir débrancher la conduite de gaz facilement pour effectuer l'entretien du brûleur ou du ventilateur. Habituellement, l'utilisation d'écrous coniques pour les conduits de cuivre et les raccords flexibles satisfait à cette exigence.

Important : Toujours vérifier qu'il n'y a pas de fuites de gaz à l'aide d'une solution d'eau savonneuse ou d'un détecteur prévu à cette fin. Ne pas utiliser une flamme nue pour détecter la présence de fuites.

Caractéristiques		
Altitude :	Gaz naturel Propane	0 - 4 500 pi 0 - 4 500 pi
Tailles de l'orifice d'admission du brûleur		
Brûleur	Gaz naturel n°44	Propane n°55
Débit calorifique max.		
- Gaz naturel		21 600 Btu/h
- Propane		20 500 Btu/h
Débit calorifique min.		
- Gaz naturel	+/- 5%	15 000 Btu/h
- Propane	+/- 5%	17 000 Btu/h
Pression d'alimentation		
Gaz naturel		5 po de colonne d'eau min.
Propane		12 po de colonne d'eau min.
Pression manifold (Haute)		
Gaz naturel		3,5 po de colonne d'eau
Propane		10 po de colonne d'eau
Ventilateur de circulation : 120V CA, 60 Hz		
Vitesse variable : 127 pieds cube par minute, activée par la chaleur		

RÉGLAGE DE LA VEILLEUSE

Vérifier périodiquement les flammes de la veilleuse. Si le réglage est correct, il doit y avoir deux flammes bleues soutenues : 1 autour du détecteur de flammes et 1 de part et d'autre du brûleur (elle ne doit pas être en contact avec le brûleur).



Remarque : Si le patron de la flamme n'est pas adéquat, contacter votre détaillant de Regency® pour de plus amples instructions.

Si le réglage n'est pas correct, les flammes sont petites, certainement de couleur jaune, et ne sont pas correctement en contact avec l'arrière du brûleur ou le détecteur de flammes.

TEST DE PRESSION DE LA CONDUITE DE GAZ

L'appareil doit être isolé du système d'alimentation au gaz en fermant la vanne d'arrêt manuelle indépendante lors de tests de pression du système d'alimentation lorsque la pression est inférieure ou égale à 1/2 psig (3,45 kPa). Au-delà de 1/2 psig, débrancher la conduite de gaz de la valve.

La pression d'admission (manifold) est contrôlée par un régulateur intégré à la commande de gaz, et doit être vérifiée au niveau du point de contrôle de pression.

Remarque : Pour obtenir une lecture précise de la pression du gaz, vérifier la pression d'admission et la pression de sortie au niveau des prises de pression situées sur la valve.

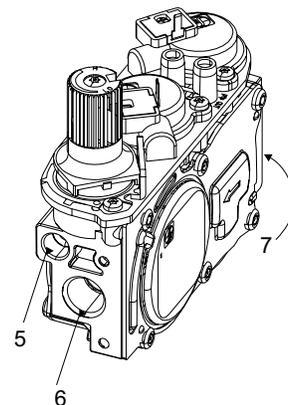
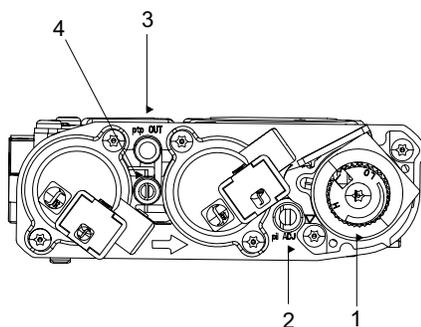
- 1) S'assurer que la valve est sur «OFF».
- 2) Dévisser le(s) prise(s) de pression "IN" et/ou "OUT" en sens antihoraire à l'aide d'un tournevis plat de 1/8 po.
- 3) Fixer un manomètre au(x) prise(s) "IN" et/ou "OUT" à l'aide d'un tuyau souple de 5/16 po de diamètre intérieur.
- 4) Allumer la veilleuse et remettre la valve sur «ON». Faire la lecture du manomètre.
- 5) La vérification de la pression doit être effectuée lorsque l'appareil est en marche et le réglage doit être compris dans les limites spécifiées sur l'étiquette de sécurité.
- 6) Après lecture du manomètre, fermer la vanne, débrancher le tuyau souple et resserrer les vis des prises de pression (sens horaire) à l'aide d'un tournevis plat de 1/8 po. **Remarque :** *Bien visser, sans trop serrer.*

HAUTE ALTITUDE

Cet appareil est approuvé au Canada pour une altitude entre 0 et 4 500 pi (CSA 2.17). Pour les appareils au gaz naturel, les installations au-dessus de 4 500 pi doivent respecter la norme CSA B149.1 en vigueur.

DESCRIPTION DE LA VALVE S.I.T. 886

- 1) Réglage manuel Haut/Bas (high/low)
- 2) Réglage de la veilleuse
- 3) Prise de pression à la sortie
- 4) Prise de pression à l'entrée
- 5) Sortie de la veilleuse
- 6) Sortie principale du gaz
- 7) Entrée principale du gaz



consignes d'installation

LISTE DE VÉRIFICATION AVANT INSTALLATION

1. S'assurer que le modèle de l'appareil existant dans lequel le modèle E18 va être installé figure dans la liste des appareils approuvés ci-dessous :

Montigo EP28-2
Montigo EP28-4
Montigo EP28-5
Montigo Econo Plus 28C
Montigo EP28-S2
Montigo 36SR (Appareil sans évacuation forcée)

Montigo 28F-3
Montigo 28F-2
Montigo 28-F
Firesong 220N
Firesong 120N

2. Vérifier que tous les dégagements correspondent au moins aux dégagements requis.
3. Inspecter la ventilation et la cheminée existantes pour s'assurer qu'il n'y a aucun signe d'usure.
4. Déterminer le trajet du câblage électrique du ventilateur de circulation. Le ventilateur de circulation n'est pas en option.
5. Déterminer le trajet de l'alimentation en gaz. Le raccord mâle de 1/2 po de la valve se situe sur le côté gauche du modèle E18E. Certaines modifications à la conduite rigide d'alimentation au gaz seront peut-être nécessaires pour la brancher au E18E.
6. Nettoyer la cheminée existante et enlever la poussière et les débris.
7. Apporter les modifications appropriées à la cheminée existante, tel que spécifié dans la section concernant les modifications à apporter à la cheminée existante dans ce manuel. S'assurer par la suite qu'il n'y a aucun rebord tranchant exposé pendant le fonctionnement de l'appareil.
8. Débarrasser l'appareil E18E et le démonter en suivant les instructions.
9. Installer le E18E dans la cheminée existante en suivant les instructions du présent manuel.
10. Brancher l'alimentation en gaz.
11. Brancher le câble d'alimentation électrique du ventilateur de circulation.
12. Faire un feu d'essai du E18E et vérifier la pression du gaz. S'assurer également que le ventilateur de circulation commence à fonctionner dans les 10 minutes suivant la mise en marche de l'appareil.
13. Vérifier les fuites au niveau du coupe-tirage en suivant les instructions.
14. Installer l'ensemble de finition en suivant les instructions.

MATÉRIELS REQUIS

Le ventilateur de circulation doit être relié au courant électrique. Un fil de courant alternatif de 120 volts est branché au ventilateur. Brancher le câble à trois fils dans une prise appropriée. Ne jamais couper la borne de mise à la terre. Une fois branché à un courant de 120 volts, l'appareil doit être électriquement mis à la terre conformément aux codes et règlements locaux ou, à défaut, au Canadian Electrical Code CSA C22.1 ou au National Electrical Code ANSI/NFPA 70-1987 (aux États-Unis) en vigueur.

REMARQUE : Cet appareil est muni d'un détecteur de chaleur de type thermodisque, qui empêche le ventilateur de fonctionner avant que l'appareil n'atteigne la température voulue.

SYSTÈME D'ÉVACUATION

CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE RELIÉ À UNE CHEMINÉE DESTINÉE À L'ÉVACUATION D'UN AUTRE APPAREIL À COMBUSTIBLE SOLIDE.

Cet appareil doit être relié à un conduit de type B-Vent de 4 po ou une gaine flexible homologuée en aluminium à double épaisseur.

CONFIGURATIONS DU SYSTÈME D'ÉVACUATION

Le modèle E18E-11 est homologué pour être relié à tout appareil homologué énuméré dans la liste de vérification avant installation. L'appareil existant doit être relié à un conduit de type B-Vent avec une évacuation verticale d'au moins 8 pieds et peut avoir une évacuation horizontale de 6 pieds maximum avec deux coudes de 90°. L'évacuation doit se terminer à la verticale avec un chapeau approuvé B-Vent.

Toutes les longueurs horizontales doivent respecter une pente de 1/4 po pour chaque pied de longueur horizontale.

La buse de l'appareil se glisse à l'intérieur d'un conduit standard. On peut la fixer directement au conduit à l'aide d'au moins 3 vis à tôle ou d'un collier de raccordement d'évacuation de type B-Vent à paroi simple.

Dans le cas de cheminées à évacuation de type B-vent, un dégagement minimal de 1 po par rapport à tout matériau combustible doit être respecté.

Comme le foyer encastrable Regency® possède son propre coupe-tirage interne, il n'est pas nécessaire d'installer un autre coupe-tirage externe. Vérifier régulièrement que le conduit d'évacuation n'est pas obstrué et que le tirage se fait correctement lorsque l'appareil est en marche.

Avant d'installer le système d'évacuation, vérifier que la plaque du registre est bien verrouillée en position ouverte pour éviter qu'elle ne tombe et n'écrase la gaine.

L'appareil est muni d'un système d'arrêt d'urgence de la ventilation et d'un système de contrôle de sécurité conçus pour prévenir les risques associés à une ventilation insuffisante des produits de combustion. L'appareil ne peut fonctionner sans être relié à un tel système de protection.

AVERTISSEMENT : Le fonctionnement de cet appareil sans qu'il soit relié à un système d'évacuation correctement installé et entretenu, ou toute modification du système d'arrêt automatique en cas d'obstruction des conduits, peut causer une intoxication au monoxyde de carbone (CO) et éventuellement entraîner la mort.

Cet appareil ne doit pas être relié à un conduit de cheminée destiné à l'évacuation d'un autre appareil à combustible solide.

Pour optimiser la ventilation de l'appareil, nous recommandons d'observer les règles suivantes :

1. Utiliser exclusivement un conduit d'évacuation du gaz de type B ou une gaine flexible homologuée.
2. Suivre les directives du fabricant du conduit et respecter les dégagements prescrits.
3. Respecter toute restriction du code municipal, s'il y a lieu, concernant l'installation des foyers au gaz encastrables.
4. Limiter autant que possible l'utilisation de coudes.
5. Limiter autant que possible la longueur des conduits horizontaux et maintenir une pente ascendante minimale de 1/4 po (6,4 mm) par 12 po (305 mm) de longueur.
6. Équiper l'évacuation d'un chapeau d'évacuation homologué approprié.

DÉGAGEMENTS MINIMAUX DES MATÉRIEAUX COMBUSTIBLES

Les schémas ci-dessous montrent les dégagements minimaux de tout matériau combustible à respecter. L'installateur doit vérifier que ces dégagements sont respectés.

Le dégagement minimal entre le côté du foyer et le mur latéral combustible est de 9 po (229 mm).

Le dégagement minimal entre le rebord inférieur de la garniture de la façade au-dessus de la vitre et le manteau combustible est de 17-7/8 po (454 mm).

La hauteur minimale entre le rebord inférieur de la garniture de la façade au-dessus de la vitre et le plafond est de 37-7/8 po (962 mm).

Remarque : Un manteau en matériau non combustible peut être installé à une hauteur inférieure si la charpente du foyer est faite de montants métalliques recouverts d'un panneau non combustible.

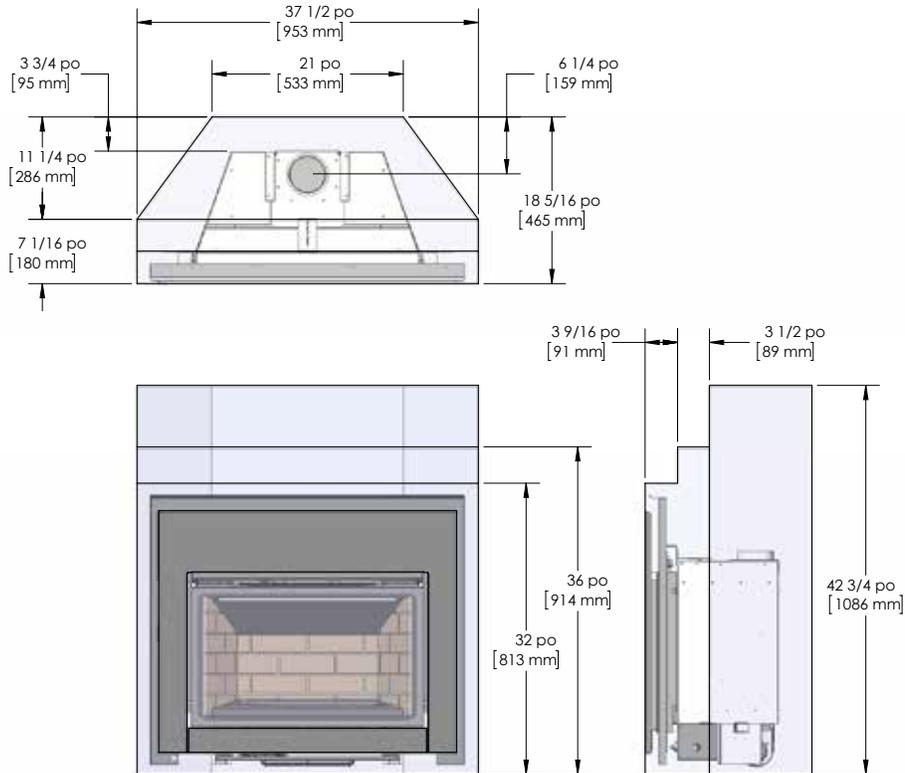


Schéma 1

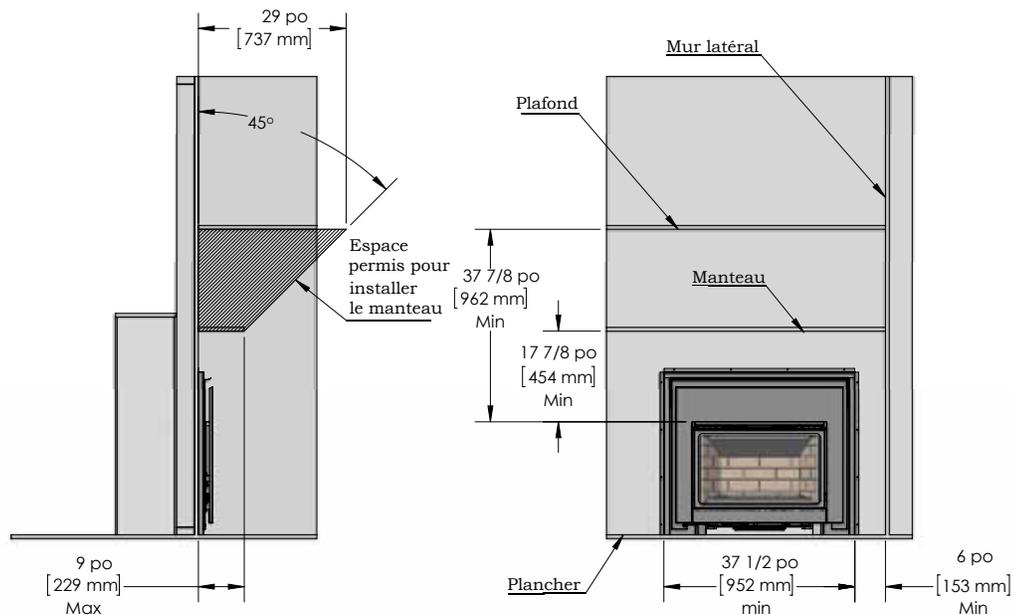


Schéma 2

consignes d'installation

DIMENSIONS DE LA STRUCTURE D'ENCADREMENT À DÉGAGEMENT NUL

Framing Dimensions	Description	E18E
A	Hauteur de la structure	36 po (914 mm)
B	Largeur de la structure	37 - 7/16 po (951 mm)
C	Profondeur de la structure	15-1/2 po (394 mm)

Raccordement électrique : 110V obligatoire.
Le ventilateur doit être en marche en tout temps pour faire fonctionner cet appareil.

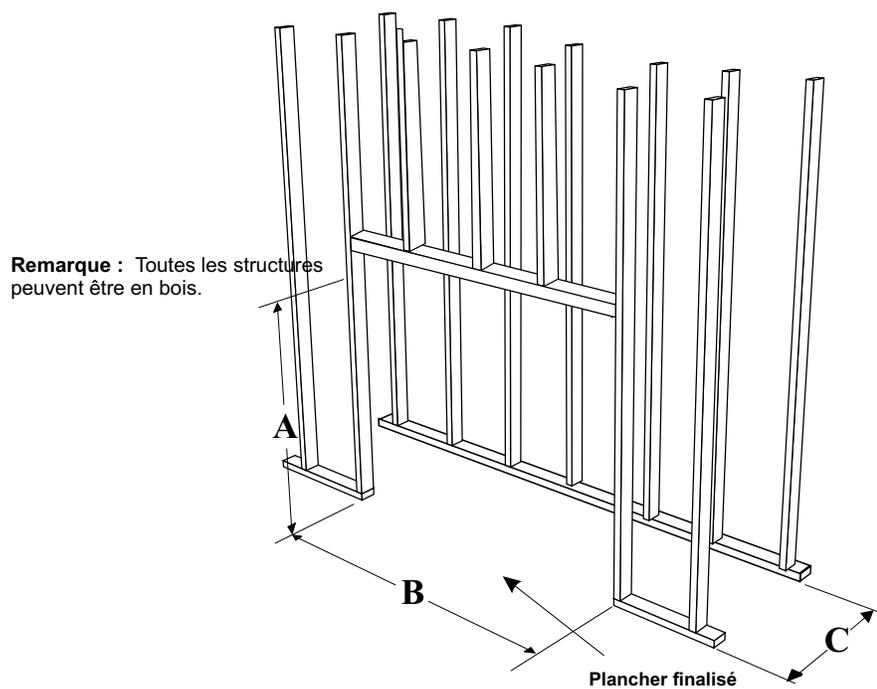
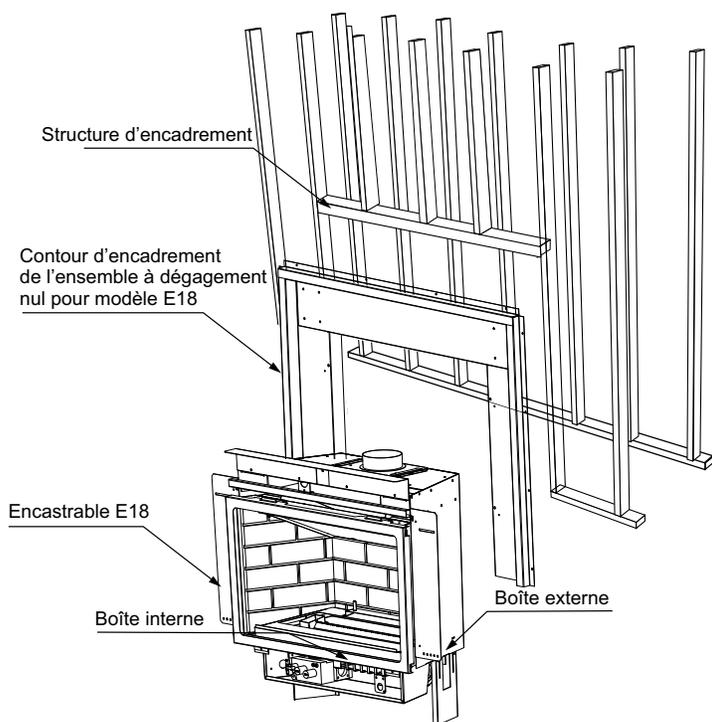
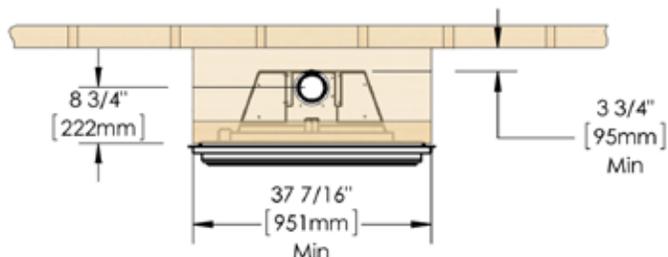


Schéma 3

STRUCTURE D'ENCADREMENT AVEC DÉGAGEMENT NUL

1. Pour installer l'appareil E18E avec un dégagement nul, utiliser les dégagements de la structure d'encadrement détaillés sur les schémas suivants. Les dégagements du manteau et du coin intérieur se trouvent dans la section «Dégagements minimaux des matériaux combustibles».
2. Installer le contour à la structure d'encadrement conformément aux instructions du manuel.



1. Éteindre l'appareil existant et le laisser refroidir à température ambiante.
2. Couper l'alimentation au gaz et débrancher l'alimentation électrique.
3. Retirer tous les accessoires de l'appareil en place, à savoir les portes vitrées, les grilles d'aération, etc.
4. Enlever la céramique, l'âtre ou le contour de l'appareil en place (si nécessaire).
5. Débrancher l'alimentation au gaz de l'appareil en place.
6. Couper le morceau de cloison sèche autour de l'appareil en place pour dégager la structure d'encadrement. Voir exemple ci-dessous.



Couper la cloison sèche

7. Désinstaller l'appareil en place de la structure d'encadrement.



Retirer l'appareil de la structure d'encadrement

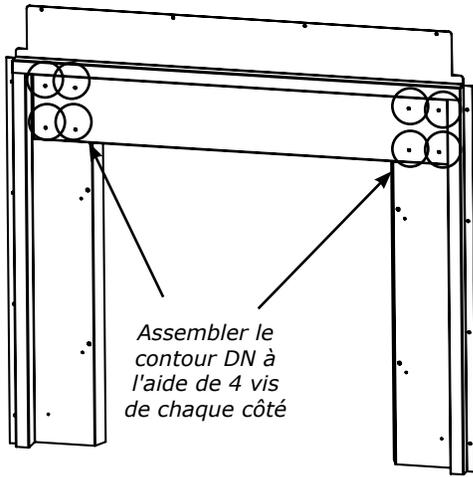
8. Déconnecter l'évacuation de l'appareil en place - le retirer avec précaution pour éviter de l'endommager.
9. Retirer l'appareil en place de l'ouverture de l'encadrement.



10. Mesurer l'ouverture et comparer ces mesures avec les exigences requises. Des réglages supplémentaires au niveau de l'ouverture de l'encadrement peuvent être nécessaires.

consignes d'installation

- 12. Une fois l'encadrement terminé, s'assurer que le câblage électrique est effectué par un professionnel avant de mettre en place l'appareil.
- 13. Assembler le contour à dégagement nul (DN) à l'aide des 8 vis (904-897) fournies aux emplacements indiqués ci-dessous.



- 14. Fixer le contour au montant de chaque côté à l'aide des vis.



Utiliser 4 vis de chaque côté pour fixer le contour aux montants.

- 15. Le contour DN est installé dans l'ouverture de l'encadrement.
- 16. Séparer les chambres de combustion interne et externe du modèle E18E - se reporter à la section sur l'installation dans un appareil existant de ce manuel pour plus de détails.



- 17. Régler les pattes extérieures de la chambre de combustion du modèle E18E comme illustré ci-dessous.

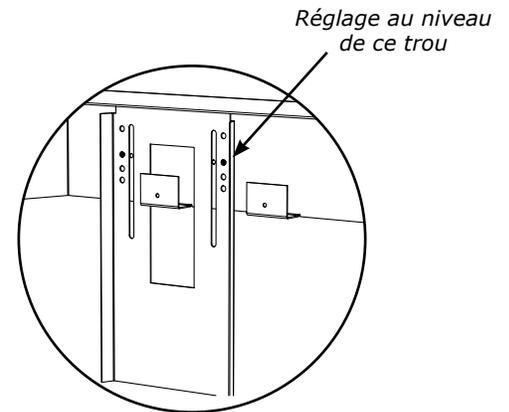


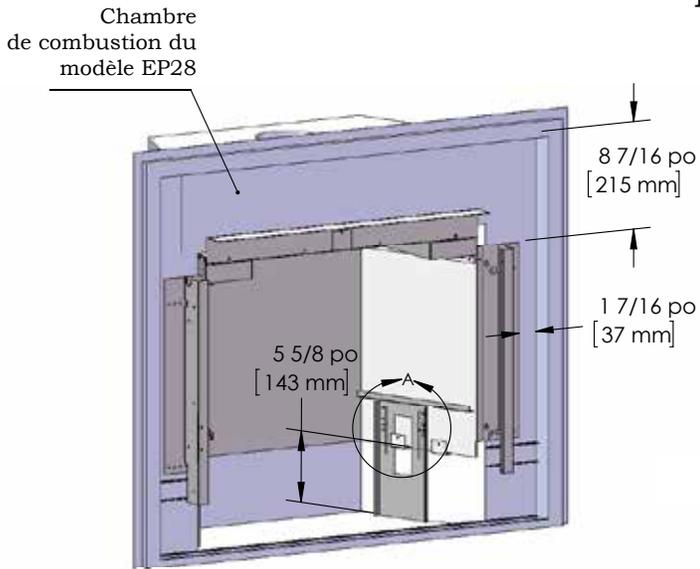
Illustration du côté droit



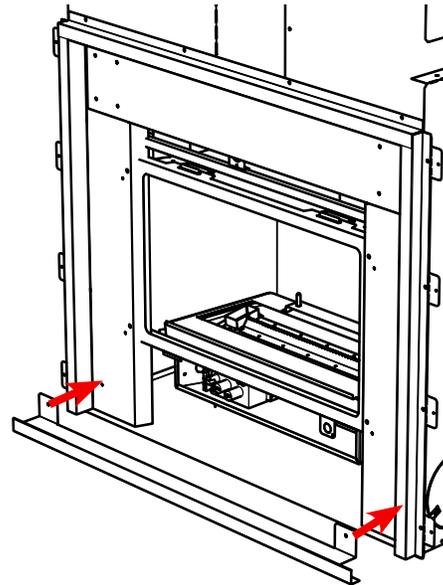
Illustration de la chambre de combustion extérieure en place - se reporter aux mesures (étape 18) avant de fixer le contour.

consignes d'installation

- 18.** Suivre les instructions fournies dans le manuel pour l'installation du E18E dans un foyer EP28-2 afin de connaître les mesures exactes pour installer la chambre de combustion extérieure au niveau du contour.



- 21.** Installer la bordure inférieure à l'aide des 2 vis (904-897) au niveau de la partie inférieure du contour DN avant d'installer la façade.



- 19.** Le panneau supérieur du contour à dégagement nul peut être retiré pour faciliter l'installation du système de ventilation - réinstaller le panneau supérieur après l'installation de la ventilation.
*Une ventilation supplémentaire peut être nécessaire.



- 20.** Suivre les instructions fournies dans la section sur l'installation dans un appareil existant de ce manuel pour finaliser l'installation de la chambre de combustion interne.
Suivre l'étape 21 avant d'installer la façade.

consignes d'installation

INSTALLATION DE LA FAÇADE À DÉGAGEMENT NUL

1. Éteindre l'appareil en place et le laisser refroidir à la température ambiante.
2. Couper l'alimentation au gaz et débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
3. Retirer tous les accessoires de l'appareil en place, par ex. portes vitrées, grilles d'aération, etc.
4. Retirer la céramique, l'âtre ou le contour de l'appareil en place (si nécessaire).
5. Déconnecter l'alimentation au gaz de l'appareil.
6. Découper un périmètre autour de l'appareil pour dégager la structure d'encadrement. Voir exemple ci-dessous.



Découper la cloison sèche

7. Désinstaller l'appareil de la structure.



Retirer l'appareil de la structure

8. Déconnecter le système de ventilation de l'appareil - le retirer avec précaution pour éviter de l'endommager.
9. Retirer l'appareil de l'ouverture de la structure.

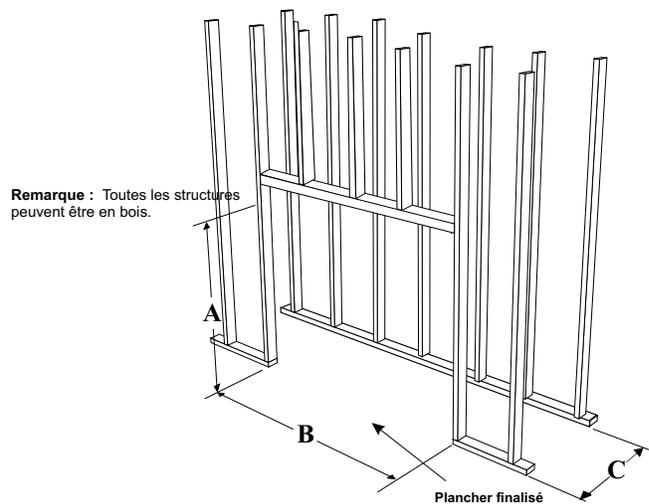


10. Mesurer l'ouverture de la structure et la comparer aux dimensions requises. Des ajustements supplémentaires à l'ouverture peuvent être nécessaires.

DIMENSIONS DE LA STRUCTURE À DÉGAGEMENT NUL

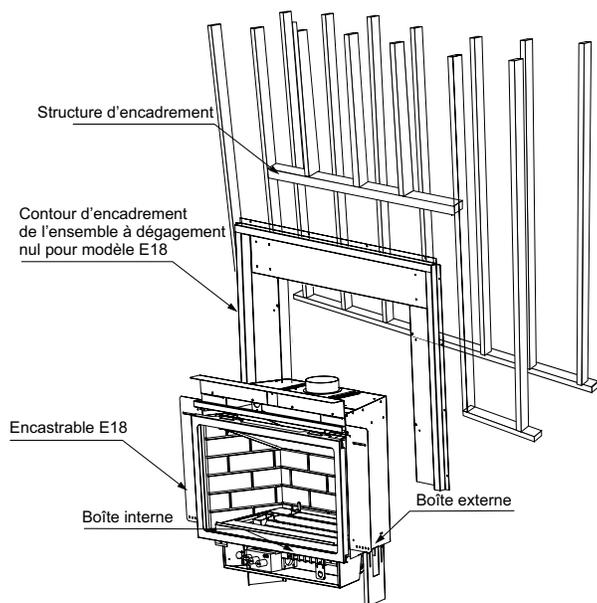
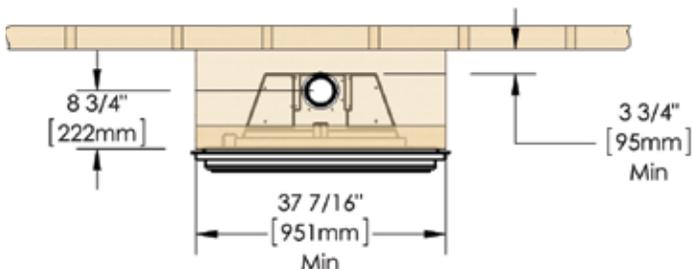
Dimensions de la structure	Description	Modèle E18E
A	Hauteur de la structure	36 po (914 mm)
B	Largeur de la structure	37 - 7/16 po (951 mm)
C	Prof. de la structure	15-1/2 po (394 mm)

Branchement électrique : 110V obligatoire
Le ventilateur doit être allumé en tout temps pour faire fonctionner l'appareil.



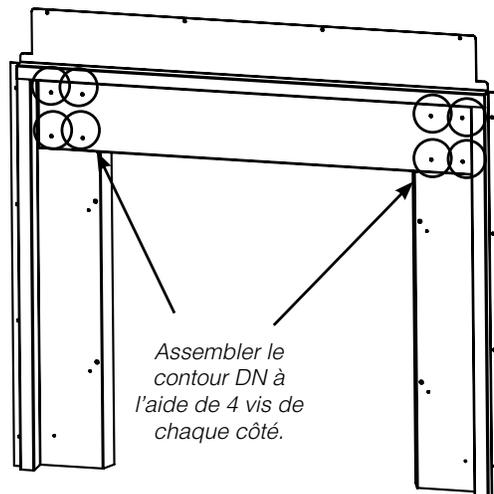
STRUCTURE À DÉGAGEMENT NUL

Lors de l'installation du modèle E18E avec un dégagement nul, utiliser les dégagements par rapport à la structure indiqués dans les schémas suivants. Les dégagements du manteau et du coin interne peuvent être trouvés dans la section sur les dégagements minimaux aux matériaux combustibles.



INSTALLATION À DÉGAGEMENT NUL

1. Une fois la structure installée, s'assurer que le câblage est effectué par un électricien avant l'installation de l'appareil.
2. Assembler le contour à dégagement nul (DN) en plaçant les 8 vis (904-897) fournies dans les emplacements indiqués ci-dessous.



3. Fixer le contour au montant de chaque côté de l'appareil, à l'aide de vis à bois (non fournies).



Utiliser 4 vis de chaque côté pour fixer le contour aux montants.

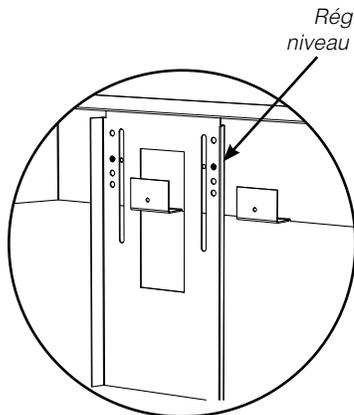
consignes d'installation

4. Contour DN installé dans l'ouverture de la structure.



5. Séparer les chambres de combustion interne et externe du modèle E18E - se reporter à la section sur l'installation dans un appareil existant dans le présent manuel pour plus de détails.

6. Régler les pattes de la chambre de combustion externe du modèle E18E, comme illustré ci-dessous.



Réglage au niveau de ce trou

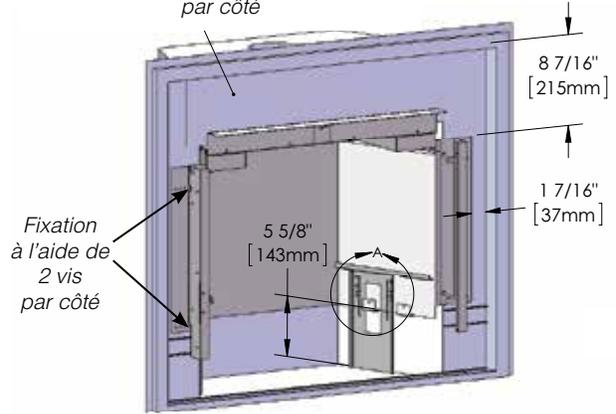
Illustration du côté droit



Illustration de la chambre de combustion externe en place - se référer aux mesures (étape 7) avant de fixer le contour.

7. Suivre les directives dans le manuel pour l'installation dans un modèle EP28-2 et connaître les mesures exactes pour l'installation de la chambre de combustion externe au niveau du contour.

Fixer la chambre de combustion externe à la façade DN à l'aide de 2 vis (904-897) par côté



Fixation à l'aide de 2 vis par côté

8. Le panneau supérieur du contour DN peut être retiré pour faciliter l'installation du système de ventilation. Réinstaller le panneau supérieur après l'installation du système de ventilation.

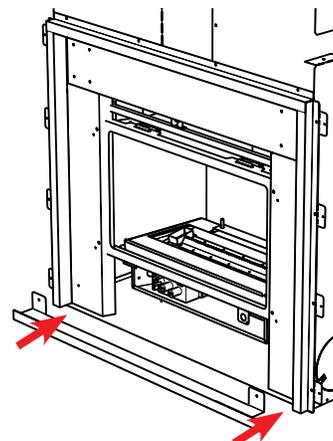
*Une ventilation supplémentaire peut être requise (système non inclus).



9. Suivre les directives de la section sur l'installation dans un appareil existant dans le manuel, pour finaliser l'installation de la chambre de combustion interne.

Suivre l'étape 10 avant l'installation de la façade.

10. Installer la pièce de la bordure inférieure à l'aide de 2 vis (904-897) sur le bas du contour DN avant l'installation de la façade.



INSTALLATION DE LA FAÇADE

UTILISER UNIQUEMENT L'ENSEMBLE DE BORDURES FOURNI PAR LE FABRICANT POUR L'INSTALLATION DE CET APPAREIL.

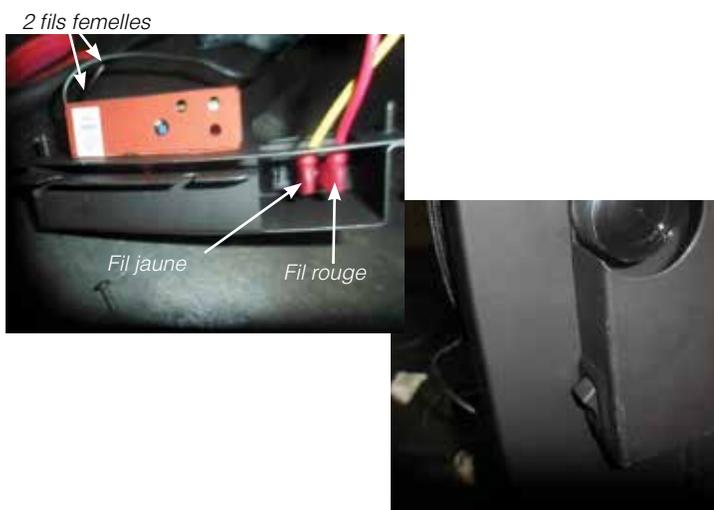
1. Retirer la porte vitrée et l'écran de l'appareil en retirant les 2 vis. Voir schéma ci-dessous.



Vis de retenue

2. Enlever le boîtier de contrôle situé sur le contour arrière en ôtant les 2 vis. Démontez le boîtier de contrôle, insérer l'interrupteur de commande du ventilateur, le bouton de commande du ventilateur et l'interrupteur on/off (marche/arrêt). Fixer les câbles jaune et rouge sur l'interrupteur on/off comme illustré ci-dessous et brancher les 2 câbles femelles de la commande de vitesse du ventilateur aux 2 connecteurs de câbles mâles du faisceau de câbles sur l'appareil. Réassembler le boîtier de contrôle.

REMARQUE : La commande de vitesse du ventilateur est sécurisée par un écrou de verrouillage. L'interrupteur on/off est simplement clipsé et le bouton de commande se glisse sur l'interrupteur de commande du ventilateur. Veuillez noter la position des câbles de l'interrupteur on/off. Voir les schémas ci-dessous.



3. Faire passer le faisceau de câbles de l'appareil par l'encoche située dans la ferrure de montage puis dans le boîtier de commande, comme illustré ci-dessous.



Schéma 13.3

4. Fixer le boîtier de contrôle à la ferrure de montage de gauche à l'aide de 2 vis.

REMARQUE : Les vis servent de guides seulement et ne maintiennent pas la ferrure en place. La plaque de support maintient le boîtier de contrôle en place, ce qui facilite son entretien.

5. Passer le faisceau de câbles dans la fente supérieure gauche et fixer l'ensemble avec les attaches prévues à cet effet.
6. Faire glisser le câble électrique à travers l'oeillet de gauche (si la prise électrique est sur le côté droit de l'appareil, faire glisser le câble électrique à travers l'oeillet de droite et utiliser des attaches métalliques pour fixer le câble électrique à l'intérieur de l'appareil). Voir schéma 13.4.
7. Fixer la plaque de support à l'aide de ferrures de montage au caisson extérieur en vissant 4 vis autotaraudeuses sur les rebords.

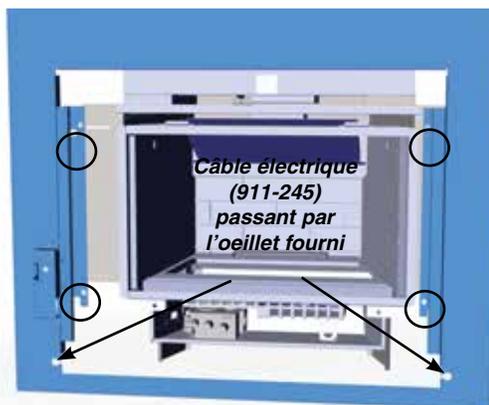


Schéma 13.4

consignes d'installation

- Fixer la façade avant à l'aide de 4 vis (2 sur chaque ferrure de montage). (Retoucher les vis avec de la peinture noire après installation.)

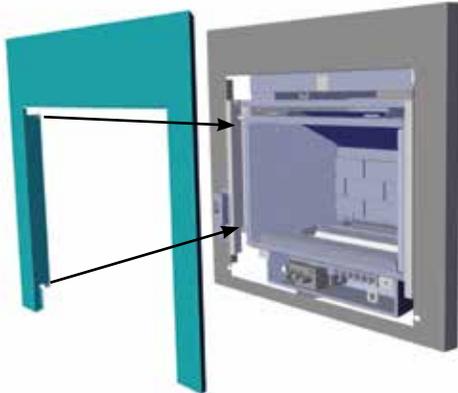


Schéma 13.5

- Réinstaller la porte vitrée et l'écran retirés à l'étape 1.
- Localiser le fil 'DC supply' (alimentation en courant continu) sur le faisceau de câbles : le fil est clairement identifié. Attacher l'adaptateur pour courant alternatif au fil d'alimentation au courant continu, comme indiqué ci-dessous. Ne pas brancher sur du 120V avant d'avoir complété l'installation.



Adaptateur
courant alternatif

Fil d'alimentation au courant
continu du faisceau de câbles

Schéma 13.6

- Installer la plaque qui recouvre les commandes, l'aligner à l'horizontale en faisant glisser la plaque sur les commandes pour s'assurer de respecter un espace identique des deux côtés. S'assurer que la plaque repose sur sa partie inférieure, sur toute sa longueur.

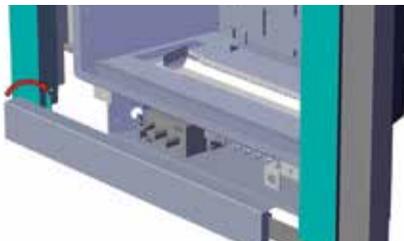


Schéma 13.7

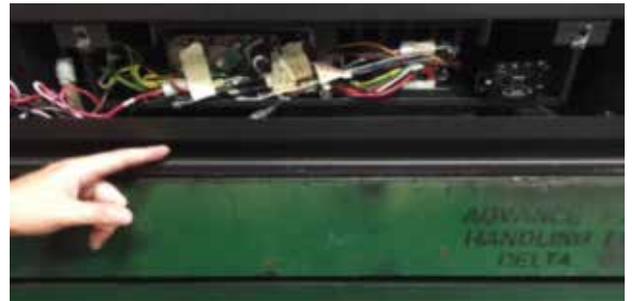
NE PAS COUVRIR OU BLOQUER LES OUVERTURES DU COUPE-TIRAGE

MODÈLE MONTIGO 28 F3 SEULEMENT

- Pour installer la pièce de remplissage, la glisser sous la façade et la fixer à l'arrière de la façade en utilisant les aimants prévus à cet effet.



- Installation de la pièce de remplissage complétée.



THERMOSTAT MURAL EN OPTION

Un thermostat mural de base est fourni avec l'appareil. Relier les fils comme illustré sur le schéma de câblage. Utiliser le tableau ci-dessous afin de déterminer la longueur maximale du câblage.

Remarque : Il est préférable d'installer le thermostat sur un mur intérieur.

Regency® propose un thermostat programmable en option mais on peut utiliser un thermostat sans anticipateur de 250-750 millivolts approuvé par le CSA, l'ULC ou l'UL.

ATTENTION
Ne pas brancher les fils du thermostat mural millivolts sur du 120V.

Tableau de câblage du thermostat

Longueur max. de câbles recommandée (câble double) pour l'utilisation d'un thermostat mural (Système CP-2)	
Dimension du câble	Longueur max.
14 GA	50 pi
16 GA	32 pi
18 GA	20 pi
20 GA	12 pi
22 GA	9 pi

COMMANDE À DISTANCE EN OPTION

Utiliser le dispositif de commande à distance de Regency® homologué pour cet appareil. L'emploi d'autres systèmes peut annuler la garantie.

Le dispositif de commande à distance comprend une télécommande manuelle et un récepteur.

Voir le schéma de câblage pour l'installation de la télécommande

Le récepteur ne peut pas être installé sur le mur mais doit être installé dans le foyer.

1. Insérer trois (3) piles alcalines de type AAA dans la télécommande et quatre (4) piles alcalines de type AA dans le récepteur. Installer le récepteur et son couvercle dans le mur. Mettre le récepteur de télécommande sur le mode "remote". Le contrôle à distance est maintenant prêt à fonctionner.
2. Le récepteur doit être installé dans le foyer - il ne peut pas être installé sur le mur.

ATTENTION
Ne pas brancher les fils du thermostat mural millivolts sur du 120V.

INTERRUPTEUR MURAL EN OPTION

1. Passer un câble de 10 pi max dans l'ouverture de l'admission du gaz, à gauche ou à droite, en veillant à ne pas l'endommager.

Remarque :

Il est recommandé d'utiliser un câble d'une longueur maximale de 10 pieds. Si l'installation nécessite un fil plus long, consulter le tableau de câblage du thermostat ci-dessous.

Voir le schéma de câblage pour l'installation de l'interrupteur mural

ATTENTION
Ne pas brancher les fils du thermostat mural millivolts sur du 120V.

consignes d'installation

INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR SECTEUR CA (POUR LES SYSTÈMES DE SUREFIRE)

Un adaptateur secteur pour courant alternatif (CA) DOIT être installé comme source d'alimentation continue pour le système de SureFire.

IMPORTANT : Ne pas utiliser les 4 piles AA dans le récepteur SureFire.

INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR CA AVEC INTERRUPTEUR/THERMOSTAT MURAL SUREFIRE SEULEMENT (SANS TÉLÉCOMMANDE)

1) Repérer l'étiquette "DC Supply" sur le faisceau de câbles (situé dans l'appareil).



2) Brancher la cosse mâle de l'adaptateur CA à la cosse femelle qui porte l'étiquette "DC Supply" sur le faisceau de câbles de l'appareil.



3) Brancher l'adaptateur CA dans la prise murale de 120V (ou sur le câble d'alimentation de 120V situé à l'intérieur de la chambre de combustion du foyer au gaz).

4) Rentrer soigneusement tout fil de l'adaptateur secteur CA au-dessous / à l'intérieur de l'appareil.

Remarque : S'assurer que les fils ne touchent pas la partie inférieure de la chambre de combustion (tenir autant que possible les fils éloignés de toute source de chaleur).

INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR CA AVEC TÉLÉCOMMANDE SUREFIRE PROFLAME

1) Brancher la cosse mâle de l'adaptateur secteur CA (de l'appareil) à la cosse femelle de l'adaptateur du câble (fourni avec la télécommande en option), comme illustré ci-dessous.



Adaptateur
câble

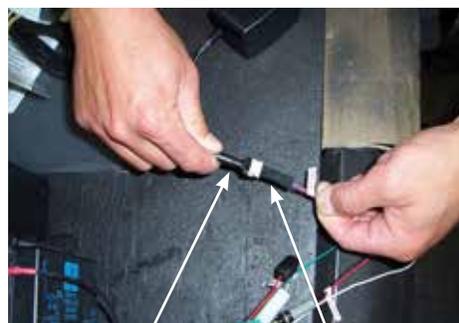
Adaptateur CA

2) Repérer le connecteur FCM - COM étiqueté sur le faisceau de câble du système à distance.



FCM - COM

3) Brancher la cosse femelle du câble d'alimentation en courant continu (rouge/noir) à partir du faisceau de câbles situé sur l'appareil, au câble d'alimentation mâle FCM - COM (rouge/noir), à partir du faisceau de câbles du système de commande à distance. Attention à ne pas abîmer les embouts. Un seul sens de branchement possible. Ne pas forcer le branchement dans le mauvais sens.



Adaptateur CA
Adaptateur câble

FCM - COM

4) Brancher l'adaptateur CA dans la prise murale de 120V (ou dans la prise de 120V située à l'intérieur de la chambre de combustion du foyer au gaz).

5) Rentrer soigneusement tout fil de l'adaptateur secteur CA au-dessous / à l'intérieur de l'appareil.

Remarque : Ils doivent être branchés seulement lorsque l'appareil est complètement installé et prêt à être utilisé.

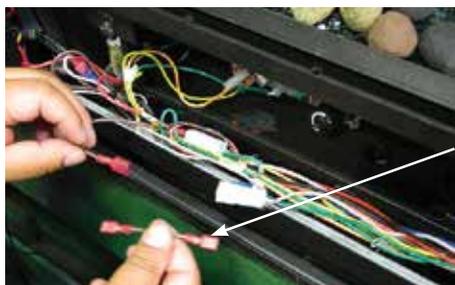
Remarque : S'assurer que les fils ne touchent pas la partie inférieure de la chambre de combustion (tenir autant que possible les fils éloignés de toute source de chaleur).

INSTALLATION DE LA TÉLÉCOMMANDE GTM EN OPTION

1. Couper l'alimentation du gaz et débrancher le courant alimentant l'appareil.

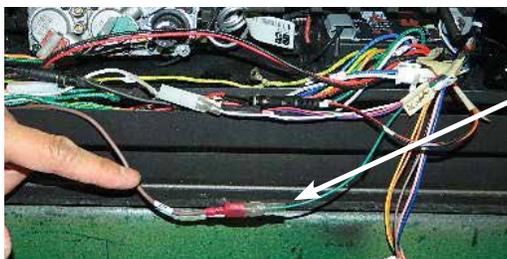
2. Retirer la plaque qui recouvre les commandes.

3. Identifier le câble brun court (3 po de long) attaché au câble blanc en provenance du DFC. Retirer le câble brun de 3 po et le mettre de côté.

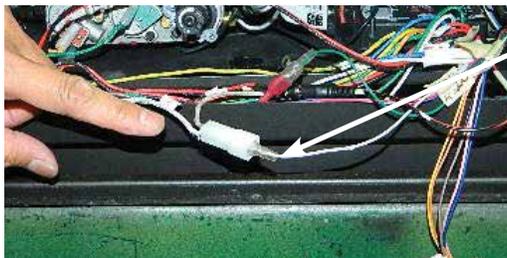


Mettre de côté le câble brun de 3 po

4. Brancher le câble vert du faisceau de câblage GTM au câble brun. Brancher le câble blanc du même faisceau de câblage au câble blanc.

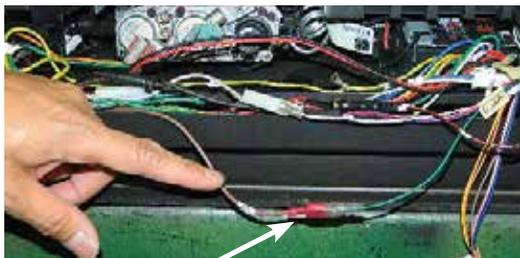


Câble brun branché au câble vert

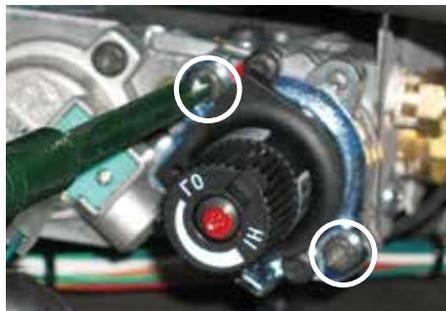


Câble blanc branché au câble blanc

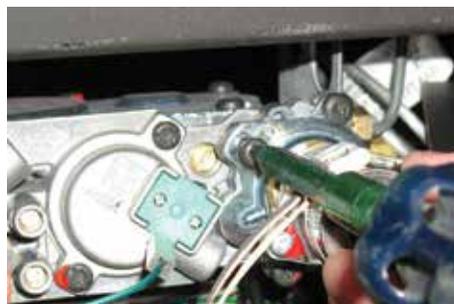
5. Voir les consignes d'installation de l'adaptateur pour courant alternatif (CA) dans le présent manuel.



6. Retirer le bouton Hi/Lo, s'il est installé, en enlevant les deux (2) vis, comme illustré ci-dessous.



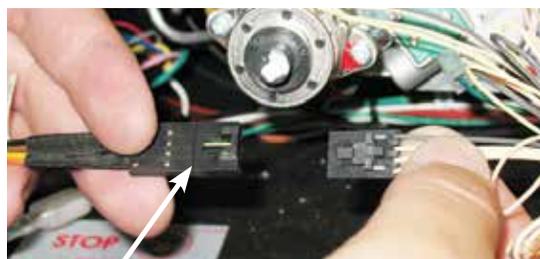
7. Installer le moteur pas-à-pas dans le même emplacement que le bouton Hi/Lo qui a été retiré, à l'aide de 2 vis, comme illustré ci-dessous.



8. Brancher le faisceau de câbles à l'arrière du récepteur, comme illustré ci-dessous.



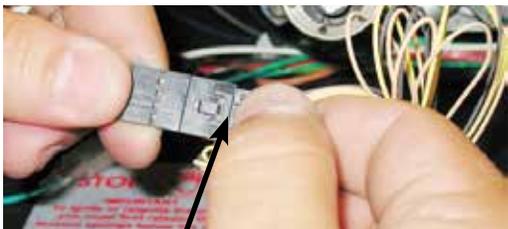
9. Brancher le moteur pas-à-pas au câble identifié 'Motor', comme illustré ci-dessous.



Câble du moteur

consignes d'installation

10. Pour détacher ces câbles, déclipser les câbles du côté du moteur pas-à-pas, comme illustré ci-dessous.



Appuyer sur cette languette

11. Rassembler tous les câbles et les attacher à l'aide d'une attache prévue à cet effet, comme illustré ci-dessous.



12. Fixer le récepteur au plancher de l'appareil à l'aide d'une bande velcro. Enlever le papier de protection sur la partie arrière de l'attache-câbles et placer avec soin les câbles dans l'appareil.
13. L'interrupteur sur la gauche de la façade doit être sur <ON> (Marche).



14. Synchroniser la télécommande avec le récepteur - voir instructions de la télécommande.
15. Refaire les étapes 2 et 1 dans cet ordre.

TROUSSE DE CONVERSION 617-977 - GAZ NATUREL - PROPANE AVEC VALVE SIT 886

**CETTE CONVERSION DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN UN MONTEUR D'INSTALLATIONS AU GAZ QUALIFIÉ.
NE PAS OPÉRER LA CONVERSION EN CAS DE DOUTE !!**

Contenu de la trousse de conversion au propane :

Qté	Pièce #	Description
1	904-977	Orifice du brûleur n°55
1	918-590	Autocollant "Converti au propane"
1	908-528	Étiquette rouge "LPG"
1	904-529	Clé hexagonale Allen 5/32 po
1	911-009	Régulateur Hi/Lo
1	910-037	Injecteur propane (Orifice de la veilleuse)
1	920-028	Fiche d'instructions

1. Éteindre l'appareil et le laisser refroidir à la température ambiante.
2. Débrancher toute source de courant électrique au niveau de l'appareil.
3. Retirer la vitre avant (voir manuel).
4. Retirer les bûches ou le brûleur à cristaux de verre (voir manuel).
5. Dévisser l'orifice du brûleur pour gaz naturel et le remplacer par celui pour propane.
6. Retirer l'orifice du brûleur à l'aide d'une clé de 1/2 po. Utiliser une autre clé pour maintenir le coude à l'arrière de l'orifice. Mettre l'orifice de côté.



Orifice du brûleur



Orifice du brûleur

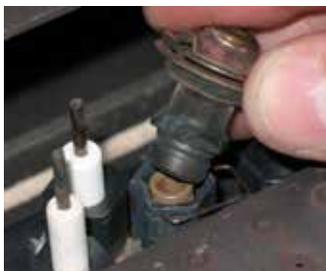
7. À l'aide d'une paire de tenailles, retirer l'attache de retenue de la veilleuse et dégager la coiffe de la veilleuse pour exposer l'orifice de la veilleuse.



Attache de retenue de la veilleuse



8. Dégager la coiffe de la veilleuse pour exposer l'orifice de la veilleuse.



9. Dévisser l'orifice de la veilleuse à l'aide de la clé hexagonale; puis le remplacer par l'orifice de la veilleuse pour propane et la coiffe de la veilleuse, fournis dans la trousse.



10. Réinstaller le nouvel orifice du brûleur pour propane étiqueté n°55 et le serrer.

11. Retirer le régulateur de pression Hi/Lo (Haut/Bas) en enlevant 2 vis, comme illustré ci-dessous. Procéder aux mêmes étapes en sens inverse pour installer le régulateur de pression pour propane.



12. Apposer l'étiquette "Cet appareil a été converti au propane liquide" à proximité ou au-dessus du numéro de série.

13. Remplacer l'étiquette jaune "NG" par l'étiquette rouge "LPG".

14. Procéder aux étapes 3 à 1 dans cet ordre.

15. Vérifier qu'il n'y a pas de fuites de gaz.

16. Vérifier les pressions d'admission et de sortie de gaz.

17. Vérifier le fonctionnement de la commande des flammes.

18. Régler l'arrivée d'air au niveau du brûleur sur Ouverture complète. Régler si nécessaire pour obtenir une flamme de meilleure apparence.

19. Se reporter au manuel pour les directives concernant le test de pression de gaz.

Note à l'attention de l'installateur :
Ces procédures d'installation doivent être conservées avec l'appareil.

consignes d'installation

INSTALLATION / RETRAIT DU BRÛLEUR À CRISTAUX DE VERRE

1. Mettre en place l'angle du brûleur dans le coin gauche du fond puis glisser le tube mélangeur sur l'orifice.



Schéma 14.1

2. Au moment de mettre en place le brûleur, s'assurer de faire passer la barre d'obturation d'air par le trou inférieur situé sur le plateau de la valve, juste au-dessus de l'allumeur.



Schéma 14.2

3. Fixer le brûleur à l'aide de 2 vis.



Schéma 14.3

4. Placer la plaque à l'avant du brûleur sur le rebord avant.



Schéma 14.4

5. Pour retirer le brûleur, procéder aux étapes 4 à 1 dans cet ordre.

INSTALLATION DES PANNEAUX EN ÉMAIL

Panneaux en émail noir

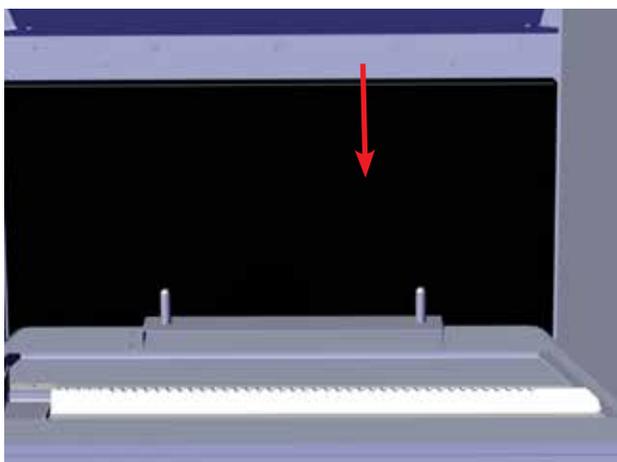
• Inspecter les panneaux en émail pour s'assurer qu'ils ne sont pas égratignés ni bossés avant l'installation. Signaler tout dommage sur-le-champ. Aucune réclamation ne sera acceptée après leur installation.

• Les panneaux en émail noir se décolorent légèrement avec le temps s'ils sont utilisés normalement. Cette décoloration est normale et n'est pas considérée comme un défaut.

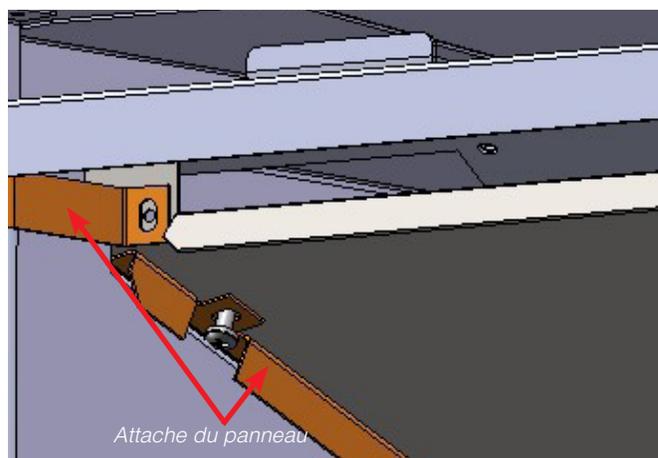
* **NETTOYER** les marques de doigts à l'aide d'un linge doux. Terminer avec un nettoyant à base d'ammoniaque (du lave-vitre par exemple) pour bien enlever toute pellicule ou tout résidu qui pourraient rester avant d'allumer l'appareil.

Suivre ces étapes à la lettre avant de faire fonctionner l'appareil pour éviter que la chaleur ne brûle les taches sur les panneaux et empêche définitivement de les enlever. Ces taches ne sont pas couvertes par la garantie.

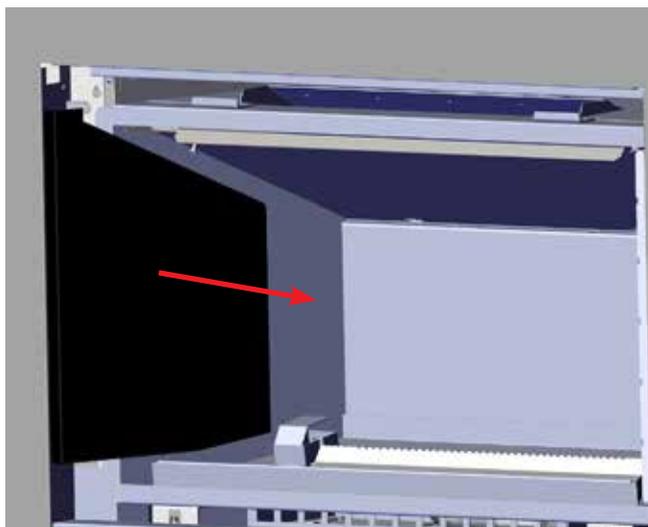
1. Centrer le panneau du fond sur la paroi du fond de la chambre de combustion.



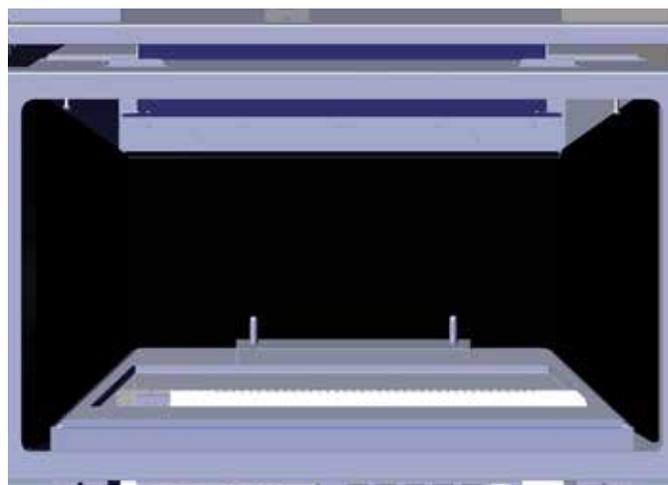
3. Maintenir le panneau en place à l'aide d'une attache - fixer l'attache à l'aide d'une vis (fournie).



2. Faire glisser le panneau latéral par le bas.



4. Répéter les étapes 2 et 3 pour le panneau de l'autre côté.



Installation finalisée

consignes d'installation

INSTALLATION DES CRISTAUX DE VERRE ET DES PIERRES À SAUNA EN CÉRAMIQUE OU VOLCANIQUES EN OPTION SUR LE BRÛLEUR ET LE PLANCHER DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION

Répartir uniformément les cristaux de verre ou les pierres à sauna en céramique (en option) sur le brûleur, en veillant à ne pas trop les faire se chevaucher afin d'obtenir un bel effet de flammes.

REMARQUE IMPORTANTE :

Utiliser uniquement les cristaux de verre et les pierres à sauna en céramique approuvés et fournis avec ce foyer. L'utilisation de tout autre type de cristaux de verre ou de pierres non approuvés peut nuire à la performance de l'appareil et occasionner des dommages qui ne sont pas couverts par la garantie.

Disposer les pierres à sauna en céramique de façon à **NE PAS** obstruer les orifices du brûleur ou la lumière de la veilleuse qui conduit à la flamme de la veilleuse. Veiller également à ne pas trop les faire se chevaucher afin d'obtenir un bel effet de flammes.

PIÈCES DU BRÛLEUR			
Modèle	*Cristaux de verre	**Pierres à sauna en céramique	Pierres volcaniques
E18E	5 livres	70 pierres style sauna	1 boîte
REMARQUE : * Cristaux de verre vendus en sacs de 1 livre et de 5 livres. ** 1 paquet de pierres en céramique contient 70 pierres.			



Schéma 15.1



Schéma 15.2

1. Commencer à installer les cristaux sur le fond du brûleur et le plancher de la chambre de combustion.



Schéma 15.3

2. Répartir uniformément les cristaux à l'avant du brûleur et du plancher de la chambre de combustion.



Schéma 15.4

3. Étaler les cristaux uniformément sur toute la surface du brûleur et la base de la chambre de combustion.



Schéma 15.5

4. Veiller à ce que les cristaux **NE** bloquent **PAS** l'avant de la coiffe de la veilleuse ni l'allumage du brûleur.



Schéma 15.6

Installation avec les cristaux de verre placés sur le brûleur et le plancher de la chambre de combustion.

REMARQUE : Corriger la position des cristaux, comme illustré aux étapes 3 et 4.

Le brûleur et le plancher de la chambre de combustion ne doivent pas être visibles lorsque la flamme est éteinte.

INSTALLATION (EN OPTION) DES PIERRES EN CÉRAMIQUE OU VOLCANIQUES (AUTOUR DU BRÛLEUR)



Schéma 15.7

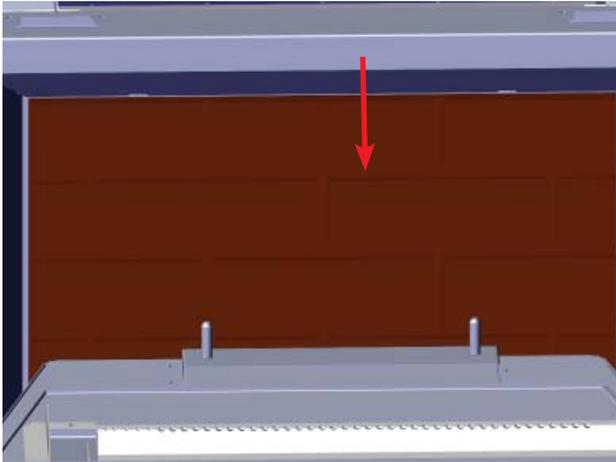


Schéma 15.8

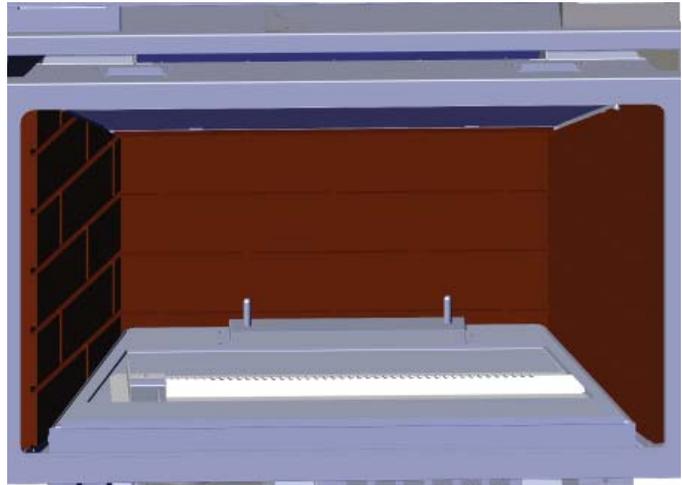
REMARQUE : Les pierres en céramique ou volcaniques **NE** doivent **PAS** être placées n'importe où sur le tube du brûleur ou sur les pièces de la veilleuse.

INSTALLATION DES PANNEAUX EN BRIQUES

1. Placer le panneau de briques du fond sur la paroi du fond de la chambre de combustion.

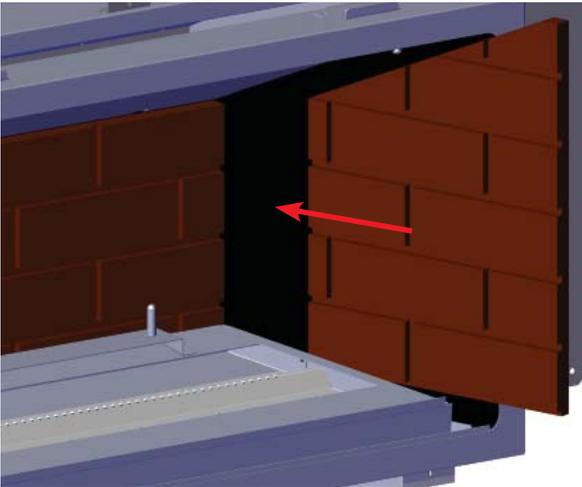


5. Refaire les étapes 2 à 4 en procédant en sens inverse.



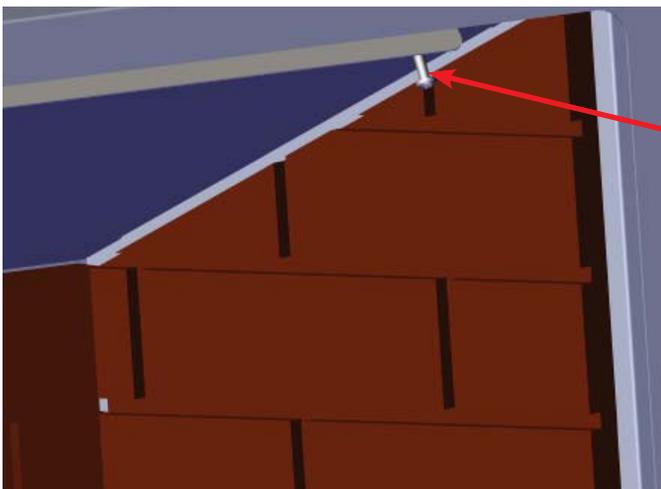
Installation finalisée

2. Placer le panneau latéral en le faisant glisser.



3. Placer le panneau de sorte que la ligne de joints du panneau soit alignée avec la vis du déflecteur.

4. Si nécessaire, baisser la vis pour maintenir en place le panneau.



Aligner la vis et la ligne de joints

consignes d'installation

INSTALLATION DU PLATEAU DE BÛCHES

1. Déballer le plateau du brûleur à bûches. Poser le couvercle avant du brûleur sur le bord avant du plateau du brûleur. Placer le plateau du brûleur de bûches sur le plateau du brûleur à cristaux de verre.



2. Visser le plateau du brûleur à bûches au plateau du brûleur à cristaux de verre.



3. Installer le brûleur à bûches de la même façon que le brûleur à cristaux de verre (voir le manuel d'installation pour plus de détails).
4. Remplir le brûleur à bûches avec 2 livres de cristaux de verre noir.



INSTALLATION DU JEU DE BÛCHES

L'installation des panneaux doit être terminée avant de procéder à l'installation du jeu de bûches.
* Les instructions pour l'installation des bûches sont illustrées avec des panneaux en émail noir.

Lire attentivement les directives ci-dessous et se référer aux illustrations. Ne pas faire fonctionner l'appareil si les bûches sont endommagées, car elles peuvent nuire au bon fonctionnement de la veilleuse.

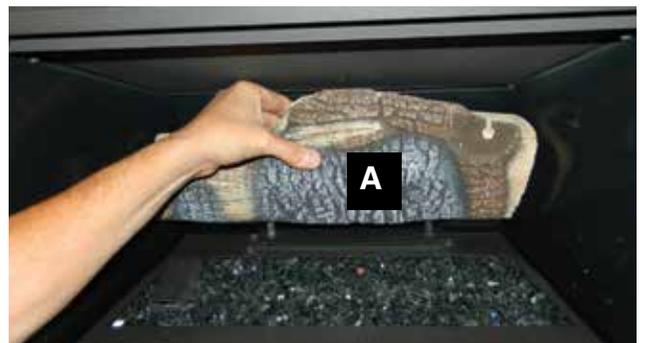
Si les bûches sont brisées, ne pas utiliser l'appareil avant de les avoir remplacées.

Le mauvais positionnement des bûches peut entraîner la production de carbone et un mauvais fonctionnement de l'appareil non couvert par la garantie.

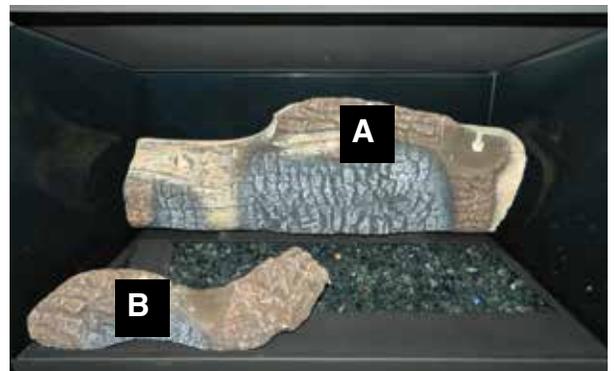
Le jeu de bûches n°619-935 comprend les pièces suivantes :

A	Bûche arrière
B	Bûche avant gauche
C	Bûche avant droite
D	Bûche latérale gauche
E	Bûche latérale droite
946-675	2 livres de galets de verre
946-669	Braises de platine
946-708	Braises ardentes Embaglow
	1 tasse de lave incandescente
616-515	Dispositif du plateau de bûches
	Vis x 2

1. Placer la bûche A sur les deux plots au fond du brûleur à bûches.

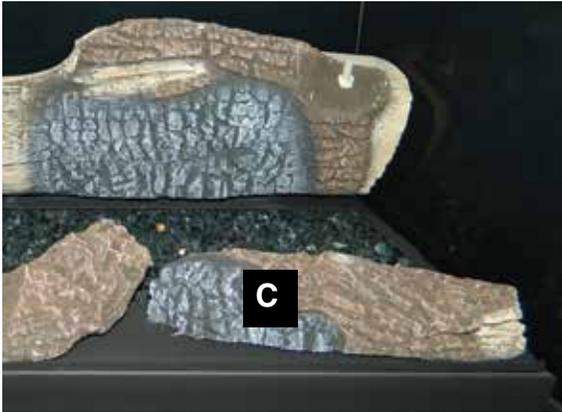


2. Placer la bûche B à l'avant gauche du plateau de bûches.

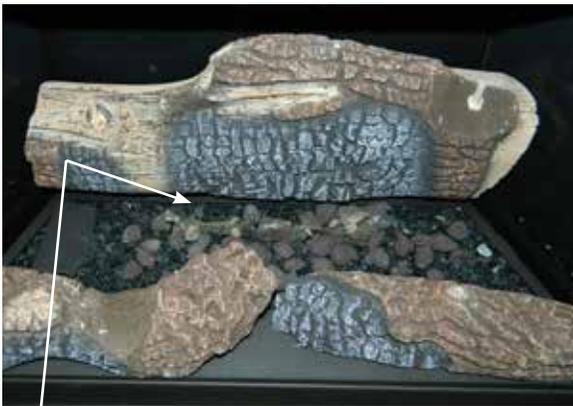


consignes d'installation

3. Placer la bûche C à l'avant droit du plateau de bûches.

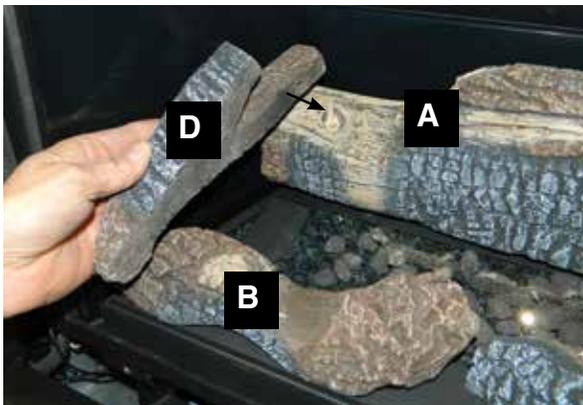


4. Placer la lave, les braises de platine et les braises Embaglow sur le brûleur, en veillant à ne pas couvrir la veilleuse ou les orifices du gaz.

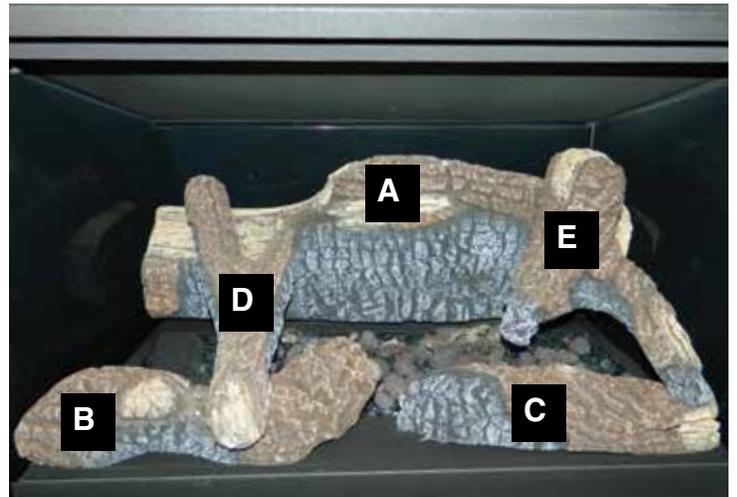
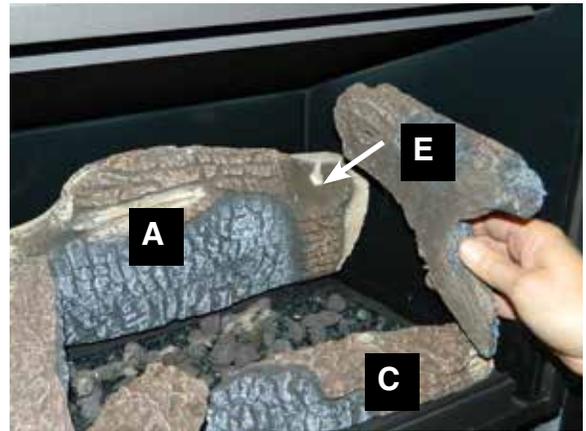


Lave incandescente, braises Embaglow et braises de platine

5. Poser la bûche D sur la tige gauche de la bûche A et l'encoche de la bûche D sur la bûche B.



6. Poser la bûche E sur la tige droite de la bûche A et sur le dessus de la bûche C.



Installation finalisée

consignes d'installation

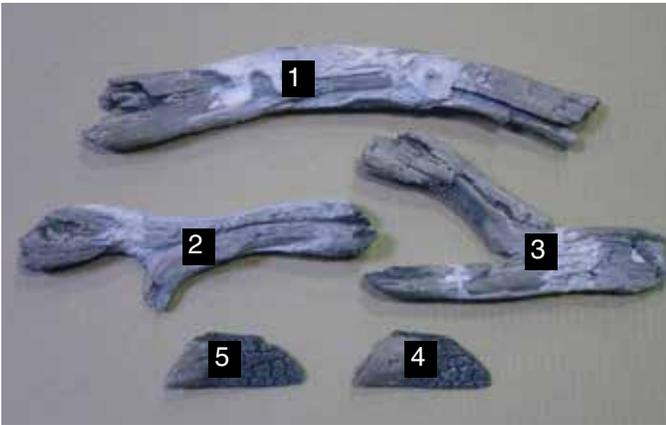
INSTALLATION DU JEU DE BÛCHES EN OPTION

Lire attentivement les directives ci-dessous et se référer aux illustrations. Ne pas faire fonctionner l'appareil si les bûches sont endommagées, car elles peuvent nuire au bon fonctionnement de la veilleuse. Si les bûches sont brisées, ne pas utiliser l'appareil avant de les avoir remplacées.

Le mauvais positionnement des bûches peut entraîner la production de carbone et un mauvais fonctionnement de l'appareil non couvert par la garantie.

*Peinture satin brun foncé incluse pour faire des retouches si nécessaire.

1	Bûche arrière
2	Bûche de gauche
3	Bûche de droite
4	Morceau de bûche du milieu avant
5	Morceau de bûche avant gauche
	Ferrures de fixation des bûches x 2



1. Couper le gaz et débrancher l'alimentation électrique. Laisser l'appareil refroidir à température ambiante.
2. Enlever la porte vitrée affleurante (voir manuel de l'appareil).
3. Sortir les bûches de l'emballage et les déballer soigneusement. Les bûches sont fragiles, les manipuler avec précaution - les mettre en place sans jamais forcer.
4. S'assurer que les cristaux de verre sont répartis sur le brûleur. Modèle E18 = 5 livres de cristaux
5. Installer les ferrures de fixation des bûches en les insérant au fond du plateau du brûleur - mesurer 4 po entre le bord extérieur du plateau du brûleur et le bord extérieur de la ferrure.



Installation des ferrures de fixation à 4 po à partir du bord extérieur du plateau du brûleur

6. Mettre en place la bûche arrière (1), la centrer et la poser sur les 2 ferrures de gauche et de droite en gardant les tiges sur le dessus.



Bûche arrière en place

7. Installer la bûche 2 en emboîtant le trou de la bûche 2 sur la tige de gauche de la bûche 1, comme illustré ci-dessous.



Localisation du trou de la bûche 2 qui s'emboîte sur la tige de la bûche 1

8. Une fois en place, la bûche 2 doit toucher le rebord du brûleur à environ 4-1/2 po du bord extérieur gauche du plateau du brûleur.



Bûche 2 en place

consignes d'installation

9. Placer le morceau de bûche 4 sur les cristaux de verre à l'endroit indiqué ci-dessous.



Morceau de bûche de droite (4) placé sur le verre

10. Installer la bûche 3 en emboîtant le trou de la bûche 3 sur la tige droite de la bûche 1, comme illustré ci-dessous.



Installation de la bûche 3

11. Une fois installée, la bûche 3 doit toucher le brûleur à l'endroit indiqué ci-dessous.

*Mesure prise à partir du bord gauche du plateau du brûleur - à environ 18 po.



Position de la bûche 3 une fois installée

12. Placer la bûche 5 en la posant sur la coiffe de la veilleuse, comme illustré ci-dessous.



Bûche 5 en place

13. Poser la lave/les roches sur le verre - s'assurer que les roches ne bloquent pas la veilleuse. Ne pas placer la lave/les roches trop près des bûches pour éviter la production de carbone.

14. Régler l'arrivée d'air. Voir le manuel de l'appareil pour plus de détails.

15. Refaire les étapes 2 et 1 dans cet ordre.



Installation finalisée du modèle E18

consignes d'installation

INSTALLATION/RETRAIT DE LA PORTE VITRÉE/ÉCRAN GRILLAGÉ

1. Retirer la plaque qui cache le système de commande pour accéder aux vis qui maintiennent la porte.
2. Retirer les 2 vis qui maintiennent la porte. (voir schéma 16.1)
3. Sortir la porte de son emplacement, puis la soulever pour la dégager. (voir schéma 16.2)
4. Refaire les étapes 3 à 1 pour la réinstaller.

ATTENTION :

Ne pas faire fonctionner l'appareil si la vitre avant est enlevée, fissurée ou brisée.

Son remplacement doit être effectué par un technicien qualifié.



Vis de retenue

Schéma 16.1



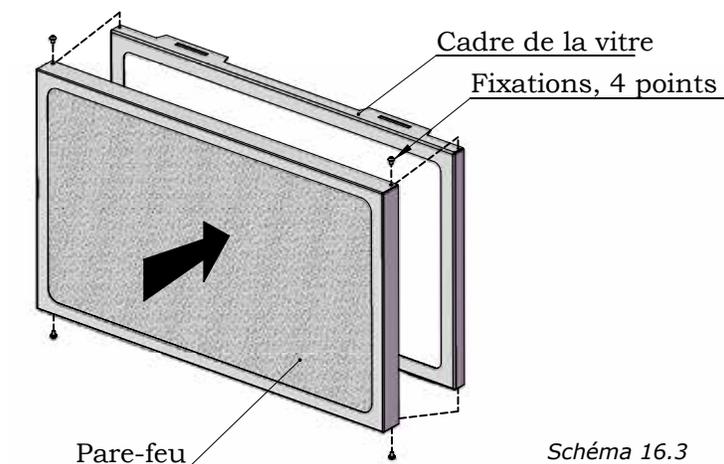
Languette du cadre de porte

Cadre de porte

Schéma 16.2

REPLACEMENT DU PARE-FEU PIÈCE N°616-929

1. Enlever la porte en suivant les directives de la section sur l'installation du foyer E18E dans le présent manuel.
2. Dévisser les 4 vis pour retirer le pare-feu de la porte.
3. Procéder aux mêmes étapes en sens inverse pour le remettre en place.
4. Installer la plaque qui cache le système de commande fourni avec le pare-feu.



Cadre de la vitre

Fixations, 4 points

Pare-feu

Schéma 16.3

TEST DU COUPE-TIRAGE

Avant de quitter les lieux, l'installateur doit effectuer un test de débordement. La procédure est la suivante :

1. Mettre en marche tous les ventilateurs extracteurs de la maison puis fermer toutes les portes et fenêtres donnant sur l'extérieur. Retirer la garniture avant du foyer E18E pour faciliter l'accès à l'ouverture du coupe-tirage. S'assurer que la porte vitrée est bien en place.
2. Allumer l'appareil et régler l'intensité au maximum
3. Attendre cinq minutes, puis vérifier si la cheminée "tire" en plaçant une allumette, une cigarette ou un autre objet qui génère de la fumée devant le tube de trop-plein. Voir schéma 17.1.

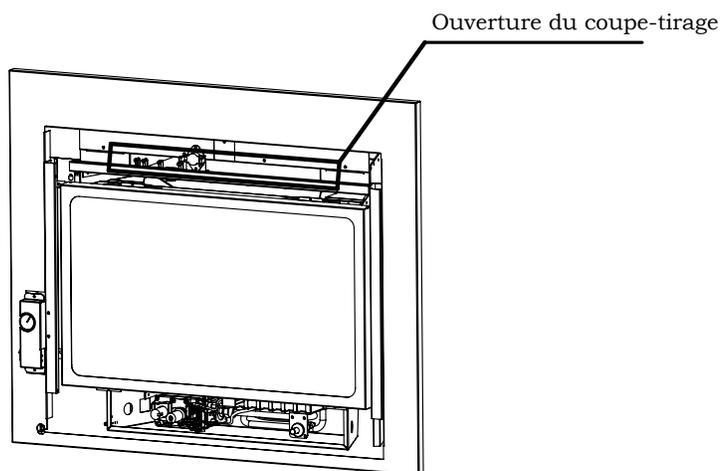
Vérifier si le tirage est correct en plaçant une allumette près de l'ouverture du coupe-tirage. Ce test doit être effectué après que l'appareil a fonctionné pendant 15 min.

La fumée devrait être aspirée par le coupe-tirage. Si ce n'est pas le cas, éteindre l'appareil et chercher la cause du manque de tirage. Au besoin, demander les conseils d'un spécialiste.

En cas de grands vents, un chapeau pare-vent peut remédier au problème.

Remarque : Le disjoncteur à commutateur thermique détecte le changement de température et ferme la vanne du gaz en cas de courant descendant important ou si l'évacuation est bloquée ou déconnectée. Le disjoncteur agit comme arrêt de sécurité pour éviter l'accumulation de monoxyde de carbone. Si le conduit est bloqué ou s'il n'y a aucun "tirage", le disjoncteur coupe automatiquement l'alimentation en gaz dans les 5 à 10 minutes. La manipulation du disjoncteur peut causer une intoxication au monoxyde de carbone (CO) qui peut s'avérer mortelle. Si l'appareil s'éteint en raison d'un manque de tirage pendant le test de débordement, chercher la cause de ce problème et si nécessaire, faire appel à un expert.

Le disjoncteur à commutateur thermique se réinitialise automatiquement une fois refroidi. Il continue de fonctionner jusqu'à ce que le problème de tirage soit résolu. NE PAS DÉVIER OU DÉBRANCHER LE DISJONCTEUR.



Modèle E18 sans la façade avant

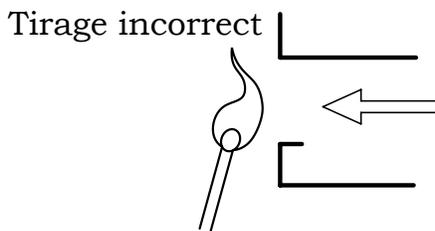
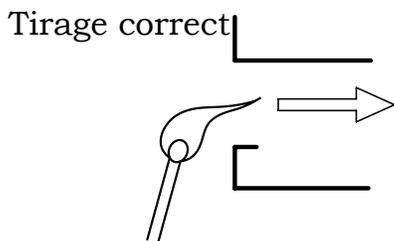


Schéma 17.1

consignes d'installation

INTERRUPTEURS DE SÉCURITÉ

Le foyer E18E dispose de deux interrupteurs de sécurité pour assurer son bon fonctionnement,

Le premier est un interrupteur de trop-plein qui éteint l'appareil en cas de fuite continue de gaz par le coupe-tirage. Cet interrupteur éteint le brûleur principal, mais pas la veilleuse. Il se réinitialise automatiquement et si le problème persiste, l'appareil s'allume et s'éteint en permanence. Dans ce cas, éteindre l'appareil et contacter un technicien.

Le second interrupteur est un interrupteur de fin de course primaire. Il assure que le ventilateur de circulation fonctionne normalement. Si, pour quelque raison que ce soit, le ventilateur de circulation fonctionne mal, l'interrupteur éteint le brûleur principal mais pas la veilleuse, avant que l'appareil ne soit trop chaud. Cet interrupteur se réinitialise automatiquement et si le problème persiste, l'appareil s'allume et s'éteint en permanence. Dans ce cas, éteindre l'appareil et contacter un technicien.

COMMANDES DE FONCTIONNEMENT

COMMANDES DU FOYER

Le foyer E18E est équipé de trois commandes pour contrôler la hauteur des flammes, la vitesse du ventilateur et l'allumage/l'arrêt des flammes. Le ventilateur du modèle E18E est conçu pour se mettre en marche dès que le foyer a atteint une température préétablie et pour s'éteindre dès que la température a diminué après utilisation.

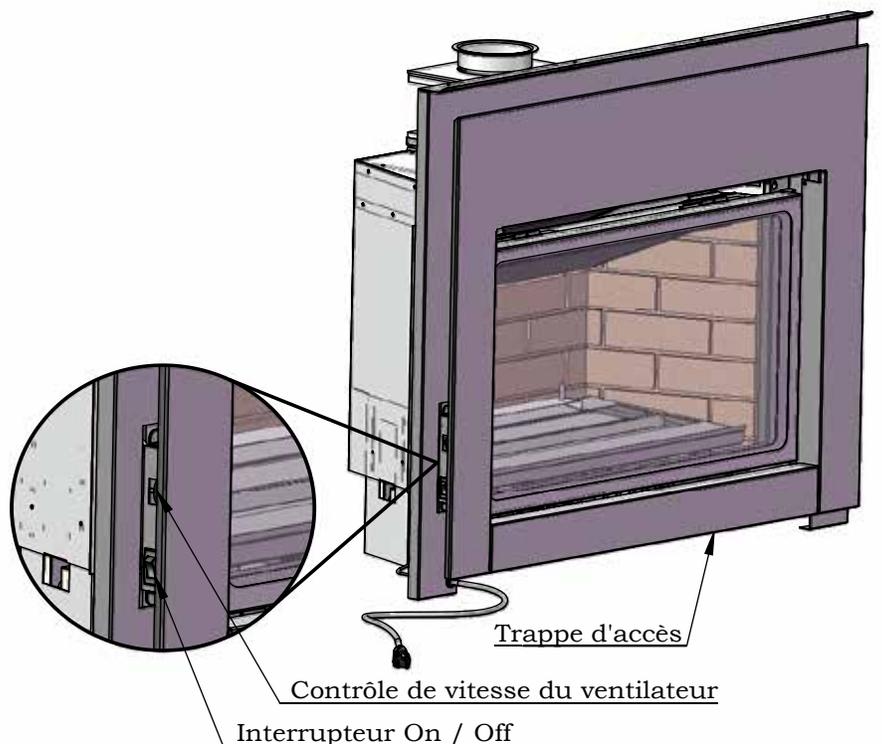
La vitesse du ventilateur peut être réglée en actionnant la commande de vitesse du ventilateur vers le haut ou vers le bas. Ces commandes sont situées sur la gauche des panneaux de contour.

Lorsque la veilleuse est en mode veille, le brûleur principal peut être allumé ou éteint à l'aide d'un interrupteur situé juste au-dessous de la commande de contrôle de vitesse du ventilateur.

Voir la section sur la procédure d'allumage du présent manuel pour savoir comment allumer la veilleuse.

La hauteur de la flamme peut être réglée de minimum à maximum à l'aide d'un bouton de réglage sur la vanne de contrôle située derrière la trappe d'accès.

La trappe d'accès est maintenue par des aimants et peut être facilement enlevée de l'appareil et mise de côté.



Commande des flammes

Schéma 18.1

COPIE DES INSTRUCTIONS APPOSÉES SUR LA PLAQUE D'ALLUMAGE

**FOR YOUR SAFETY READ BEFORE LIGHTING
POUR VOTRE SÉCURITÉ – À LIRE AVANT LA MISE EN MARCHÉ**

WARNING: If you do not follow these instructions exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury or loss of life. Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause injury or property damage. Refer to the owner's information manual provided with this appliance. For assistance or additional information consult a qualified installer, service agency or gas supplier.

AVERTISSEMENT: Quiconque ne respecte pas scrupuleusement les instructions de la présente notice risque de déclencher un incendie ou une explosion pouvant entraîner des dégâts matériels ou des blessures pouvant être mortelles. Tout défaut d'installation, de réglage, de modification, de service ou d'entretien peut entraîner des blessures ou des dommages matériels. Reportez-vous au manuel d'utilisation fourni avec cet équipement. Pour obtenir de l'aide ou des informations complémentaires, consulter un installateur ou un service d'entretien qualifié, ou le fournisseur de gaz.

- A) This appliance is equipped with an ignition device which automatically lights the pilot. Do not try to light the pilot by hand.
- B) **BEFORE OPERATING** smell all around the appliance area for gas. Be sure to smell next to the floor because some gas is heavier than air and will settle on the floor.
WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS
 - Do not try to light any appliance.
 - Do not touch any electric switch, do not use any phone in your building.
 - Leave the building immediately.
 - Immediately call your gas supplier from a neighbours phone. Follow the gas supplier's instructions.
 - If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.
- C) Do not use this appliance if any part has been under water. Immediately call a qualified service technician to inspect the appliance and to replace any part of the control system and any gas control which has been underwater.

- A) Cet appareil est muni d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement la veilleuse. Ne tentez pas d'allumer la veilleuse manuellement.
- B) **AVANT LA MISE EN MARCHÉ**, reniflez tout autour de l'appareil pour déceler une odeur de gaz. Reniflez au niveau du plancher, car certains gaz sont plus lourds que l'air et peuvent s'accumuler au niveau du sol.

QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ :

- Ne tentez pas d'allumer l'appareil
- Ne touchez à aucun interrupteur; n'utilisez pas le téléphone se trouvant dans le bâtiment.
- Quittez immédiatement le bâtiment.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz depuis un téléphone extérieur. Suivez les instructions du fournisseur.
- Si vous ne pouvez pas rejoindre le fournisseur, appelez le service incendie.
- C) N'utilisez pas cet appareil s'il a été plongé dans l'eau, même partiellement. Faites inspecter l'appareil par un technicien qualifié et remplacez tout élément du système de contrôle ou de commande qui a été plongé dans l'eau.

CAUTION: Hot while in operation. Do not touch. Severe burns may result. Due to high surface temperatures keep children, clothing and furniture, gasoline and other liquids having flammable vapors away. Keep burner and control compartment clean. See installation and operating instructions accompanying appliance.

ATTENTION : Surfaces chaudes lorsque l'appareil est en marche. Ne pas toucher. Risque de brûlures graves. En raison des températures élevées, les enfants, les vêtements et le mobilier, le carburant et tout autre liquide aux vapeurs inflammables doivent être tenus éloignés de l'appareil. Nettoyer régulièrement le brûleur et le compartiment des commandes. Voir les consignes d'installation et d'utilisation fournies avec l'appareil.

OPERATING INSTRUCTIONS / CONSIGNES DE FONCTIONNEMENT

- 1) **STOP!** Read the safety information above on this label.
- 2) Ensure the Main switch is in the ON position and/or the wall mounted battery holder (if equipped) is in the <REMOTE> position.
- 3) Press and release the ON/OFF button on the remote handheld transmitter. An audible beep should be heard from the receiver. If not using the remote, the unit can also be turned on by sliding the battery holder switch to the <ON> position (if equipped).
- 4) After approximately 4 seconds the spark ignition system will spark for 60 seconds to light the main burner.
- 5) The unit will turn on.
Note: The first attempt to ignition will last approximately 60 seconds. If there is no flame ignition (rectification) the board will stop sparking for approximately 35 seconds. After this wait time, the board will start a second try for ignition by sparking for approximately 60 seconds. If there is still no positive ignition after the second attempt the board will go into lock out.
The system will need to be reset as follows (after going into lock out mode):
 - a) Wait 5 minutes - turn the system off by pressing the ON/OFF button on the remote.
 - b) After approximately 2 seconds press the ON/OFF button again.
 - c) Unit will repeat step 2.
- 6) If the appliance will not operate, follow the instructions, "To Turn Off Gas to Appliance" and call your service technician or gas supplier. This appliance is equipped with an on-demand pilot that shuts off after seven days.

- 1) **STOP!** Lisez les instructions de sécurité sur la portion supérieure de cette étiquette.
- 2) S'assurer que le commutateur principal est en position ON et/ou que le bloc-piles mural (le cas échéant) est en position <REMOTE>.
- 3) Appuyer sur la touche ON/OFF de la télécommande puis relâcher. Un bip sonore retentira depuis le récepteur. Si vous n'utilisez pas la télécommande, l'appareil peut également être allumé en faisant glisser le commutateur du bloc-piles sur la position <ON> (le cas échéant).
- 4) Après environ 4 secondes, le système d'allumage produira une étincelle pendant 60 secondes pour allumer le brûleur principal.
- 5) L'appareil s'allumera.
Remarque : Au premier allumage, le système tente d'allumer les flammes pendant 60 secondes. Si l'essai est infructueux, le système fera une pause de 35 secondes. C'est ce qu'on appelle l'étape de rectification. Ce délai écoulé, le système tente à nouveau d'allumer les flammes en produisant des étincelles pendant 60 secondes. Si les flammes ne s'allument toujours pas, le système se met en mode verrouillage.
Il faut alors le réinitialiser en suivant les étapes ci-dessous (pour le déverrouiller) :
 - a) Attendre 5 minutes et éteindre l'appareil en appuyant sur la touche ON/OFF de la télécommande.
 - b) Attendre 2 secondes et appuyer encore une fois sur la touche ON/OFF.
 - c) L'appareil répètera l'étape 2.
- 6) Si l'appareil ne fonctionne pas, suivez les instructions "Pour couper le gaz au niveau de l'appareil" et appelez un technicien qualifié ou votre fournisseur de gaz.
Cet appareil est équipé d'une veilleuse sur demande qui s'éteint après sept jours.

TO TURN OFF GAS TO APPLIANCE / POUR COUPER LE GAZ AU NIVEAU DE L'APPAREIL

- 1) Press the ON/OFF button on the remote or slide the wall mount switch to the "OFF" position.
- 2) If service is to be performed—you must disconnect power and shut off gas to the unit.
 - 1) Appuyer sur la touche ON/OFF de la télécommande ou faites glisser l'interrupteur mural sur la position "OFF".
 - 2) Lors de l'entretien de l'appareil, vous devez débrancher l'alimentation électrique et couper le gaz alimentant l'appareil.

DO NOT REMOVE THIS INSTRUCTION PLATE

NE PAS ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE D'INSTRUCTIONS

919-649b

consignes d'utilisation

CONSIGNES D'UTILISATION RÉGLAGE DU DÉBIT D'AIR

Avant de mettre en marche l'appareil, procéder aux vérifications suivantes :

- 1) S'assurer d'avoir lu et bien compris ces consignes avant de mettre en marche l'appareil.
- 2) Vérifier que le câblage électrique est correctement fait et que les fils sont bien isolés pour éviter tout choc électrique.
- 3) Vérifier qu'il n'y a pas de fuites de gaz.
- 4) Vérifier que la porte vitrée est correctement installée dans le cadre de porte. Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans cette vitre.
- 5) Vérifier que l'évacuation et le chapeau d'évacuation ne sont pas obstrués.
- 6) Vérifier que les panneaux de briques sont bien installés.
- 7) Vérifier la position des bûches. Si la veilleuse n'est pas visible à l'allumage du foyer, les bûches ou les braises ont été mal positionnées.
- 8) L'appareil ne doit jamais être éteint puis rallumé sans avoir patienté au moins 60 secondes.

Au cours des premiers allumages, un film blanc peut se former sur la vitre durant le processus de "cuisson". La vitre doit être nettoyée une fois l'appareil refroidi, sinon le film durcira et deviendra très difficile à enlever. Utiliser un nettoyant non abrasif et NE JAMAIS NETTOYER LA VITRE LORSQU'ELLE EST CHAUDE.

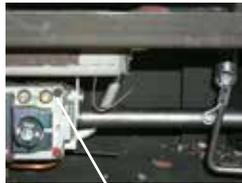
L'obturateur d'air peut être réglé en déplaçant le câble de réglage vers le haut ou vers le bas. Le câble est accessible par l'ouverture de la grille d'aération inférieure. Ouvrir ou fermer l'obturateur d'air pour obtenir une flamme bleue ou plus jaune. Le débit d'air au niveau du brûleur est préréglé en usine mais peut nécessiter un ajustement en fonction de l'alimentation locale en gaz ou de l'altitude.

Ouverture minimale de l'obturateur d'air :
Ouverture de 3/16 po **Gaz naturel**
Ouverture complète **Propane**

ATTENTION : Ne pas trop fermer l'obturateur pour éviter l'émission de carbone.

Remarque : La garantie NE couvre PAS les dommages occasionnés par l'émission de carbone à la suite d'un mauvais réglage du débit d'air.

Remarque : Le réglage du débit d'air doit être effectué seulement par un installateur FPI certifié au moment de l'installation de l'appareil ou de son entretien.



Câble de réglage : le pousser pour fermer le capuchon de débit d'air ou le tirer pour l'ouvrir

Fermé - Grande flamme jaune
Ouvert - Petite flamme bleue

PREMIER ALLUMAGE

Le premier allumage de votre foyer est une étape du processus de "cuisson" de la peinture. Pour s'assurer que la peinture est parfaitement sèche, il est recommandé de faire fonctionner le foyer une première fois pendant au moins quatre (4) heures avec le ventilateur en marche. Lors de la première utilisation, l'appareil dégagera une odeur causée par la "cuisson" de la peinture et la combustion de résidus d'huiles employées au cours de la fabrication. Ces émissions risquent de déclencher les détecteurs de fumée du bâtiment. Ouvrir quelques fenêtres pour ventiler la pièce pendant quelques heures.

Le nettoyage du panneau vitré sera peut-être nécessaire une fois l'appareil refroidi.

NE PAS NETTOYER LA VITRE LORSQU'ELLE EST CHAUDE.

Remarque : En mettant en marche l'appareil une fois la vitre refroidie, une condensation peut se produire et embuer la vitre. Cette condensation est normale et se dissipera après quelques minutes à mesure que la vitre se réchauffera.

NE PAS FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL SI LA VITRE AVANT N'EST PAS EN PLACE.

MISE EN MARCHÉ

Le ventilateur se met en marche automatiquement. Tourner le bouton sur le côté de la façade pour le régler à la vitesse voulue. Le ventilateur s'allume lorsque le foyer atteint sa température de fonctionnement. Une fois l'appareil éteint et assez refroidi, le ventilateur s'éteint automatiquement. Ce ventilateur est nécessaire pour une utilisation normale de l'appareil. S'il s'arrête de fonctionner, l'appareil s'éteindra automatiquement après environ 15 à 30 minutes.

BRUITS NORMAUX DE FONCTIONNEMENT DES FOYERS AU GAZ

Il est possible que vous entendiez certains bruits en provenance de votre foyer au gaz. Ces bruits sont tout à fait normaux et résultent des nombreux calibres et types d'acier utilisés dans la fabrication du foyer. Voir quelques exemples ci-dessous. Ce sont des **bruits normaux de fonctionnement** qui ne doivent pas être considérés comme des défaillances de l'appareil.

Ventilateur :

Les foyers au gaz Regency® sont équipés de ventilateurs de pointe qui permettent de distribuer l'air chaud à l'intérieur de la pièce. Il n'est pas inhabituel que ce ventilateur émette un "vrombissement" quand il est allumé. Ce bruit est plus ou moins fort en fonction de la vitesse sélectionnée sur le système de contrôle de vitesse du ventilateur.

Plateau de brûleurs :

Le plateau de brûleurs est placé directement sous le(s) tube(s) des brûleurs et sous les bûches. Il est fabriqué avec un matériau de calibre différent du reste de la chambre de combustion et du corps du foyer. Ainsi, les types d'acier de différentes épaisseurs se dilatent et se contractent différemment selon leur nature, ce qui peut causer des "cognements" et des "craquements". Ces bruits devraient se produire également durant les changements de température à l'intérieur de l'appareil. Ceci est tout à fait normal pour des chambres de combustion en acier.

Thermodisque du ventilateur :

Lorsque l'interrupteur activé par la chaleur se met sur ON, il produit un léger bruit de "claquement". C'est le bruit normal de l'interrupteur de contact qui se ferme.

Flamme de la veilleuse :

Lorsque la flamme de la veilleuse est allumée, elle émet un très léger "sifflement".

Valve de contrôle du gaz :

À l'ouverture et à la fermeture de la valve de contrôle de gaz, un "cliquetis" peut se faire entendre. Ce bruit est normal et attribuable au fonctionnement normal d'une valve ou d'un régulateur de gaz.

Corps de l'appareil/chambre de combustion :

Les différents types d'acier de différentes épaisseurs se dilatent et se contractent différemment selon leur nature, causant des "cognements" et des "craquements" tout au long du processus.

CONSIGNES D'ENTRETIEN

1. Toujours fermer la vanne du gaz avant de procéder au nettoyage. Pour le réallumage, se référer aux consignes d'allumage. Nettoyer régulièrement le brûleur et le compartiment de commandes en les brossant et en les aspirant au moins une fois par an.

Pour le nettoyage des bûches, utiliser un pinceau doux et propre car les bûches sont fragiles et faciles à endommager.

2. Nettoyer l'appareil (jamais lorsqu'il est chaud), la porte et les grilles d'aération à l'aide d'un linge humide. Ne jamais utiliser un nettoyant abrasif qui peut rayer les accessoires de finition (grilles d'aération dorées et porte dorée en option). L'appareil est recouvert d'une peinture résistant à la chaleur. Aucun autre type de peinture ne doit être utilisé pour réaliser des retouches (pas de peinture murale). Regency® utilise la peinture StoveBrite - Noir métallique n°6309.

3. Vérifier périodiquement la position et l'état du brûleur, ainsi que la stabilité des flammes (elles doivent être stables et ne pas "sauter" du brûleur). En cas de problème, contacter un technicien qualifié.

4. L'appareil et le système d'évacuation doivent être inspectés avant utilisation, et au moins une fois par an, par un technicien qualifié, pour vérifier le débit de combustion et la qualité de l'air de ventilation et s'assurer qu'il n'y a pas d'obstruction.

Au cours de l'entretien annuel, les brûleurs doivent être enlevés du plateau de brûleurs et nettoyés. Remettre les braises en place tout en veillant à ne pas obstruer la veilleuse.

5. L'espace autour de l'appareil doit être dégagé et ne pas comporter de matériaux combustibles, carburant ou autres gaz et liquides inflammables.

6. À chaque allumage de l'appareil, une condensation peut se produire et embuer la vitre. Cette condensation est normale et se dissipera après quelques minutes à mesure que la vitre se réchauffera.

Ne jamais faire fonctionner l'appareil si la vitre n'est pas correctement mise en place ou si la porte est ouverte.

7. Vérifier le bon fonctionnement de l'appareil après son entretien.

8. Vérifier périodiquement les flammes de la veilleuse. Voir les schémas dans la section "Description de la valve". En cas de mauvais réglage des flammes, contacter votre détaillant Regency® pour de plus amples instructions.

ATTENTION : ENFANTS ET ADULTES DOIVENT CONNAÎTRE LES DANGERS LIÉS À DES SURFACES EXPOSÉES À DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES ET SE TENIR À DISTANCE POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE BRÛLURES OU DE COMBUSTION DES VÊTEMENTS. LES JEUNES ENFANTS DOIVENT ÊTRE SUPERVISÉS LORSQU'ILS SE TROUVENT PRÈS DE L'APPAREIL.

entretien

ATTENTION : TOUT ÉCRAN OU GRILLE DE PROTECTION AYANT ÉTÉ ENLEVÉ POUR ENTRETIEN DOIT ÊTRE REMIS EN PLACE AVANT DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL.

AUCUN VÊTEMENT NI AUTRE MATIÈRE INFLAMMABLE NE DOIT ÊTRE POSÉ SUR OU À PROXIMITÉ DE L'APPAREIL.

REPLACEMENT DES BÛCHES

L'appareil ne doit jamais être utilisé si les bûches sont brisées. Fermer la vanne du gaz et laisser l'appareil refroidir avant d'ouvrir la porte et de retirer les bûches avec précaution. La lumière de la veilleuse produit suffisamment de chaleur pour causer des brûlures. Si pour une raison ou une autre une bûche doit être remplacée, elle doit être remplacée par la bonne bûche. L'emplacement des bûches doit être tel qu'illustré sur le schéma dans la section «Installation du jeu de bûches».

REMARQUE : La garantie ne couvre pas la production de carbone ni l'altération de la performance de l'appareil causées par un positionnement incorrect des bûches.

PORTE VITRÉE

Votre foyer Regency® est équipé d'une vitre en céramique de 5 mm d'épaisseur résistant à de très hautes températures. Si la vitre a besoin d'être nettoyée, il est recommandé d'utiliser un nettoyant pour vitres homologué disponible chez tous les détaillants agréés. Ne pas utiliser de matériaux abrasifs.

PRÉCAUTIONS ET MISES EN GARDE :

- * Ne pas nettoyer la vitre quand elle est encore chaude.
- * Ne pas remplacer la vitre par une vitre autre que celle fournie par le fabricant afin de ne pas annuler les garanties.
- * Manipuler la porte avec soin pour éviter d'endommager la vitre.
- * Éviter de cogner la vitre ou de la manipuler de façon brusque.
- * Ne pas faire fonctionner l'appareil si la porte vitrée est enlevée, craquelée ou brisée.
- * Porter des gants pour retirer une vitre endommagée ou cassée.
- * Confier le remplacement du/des panneau(x) vitré(s) à un technicien qualifié ou autorisé.

REPLACEMENT DE LA VITRE

Si la vitre se brise après un impact, communiquer avec un détaillant Regency® autorisé pour se procurer une vitre de rechange. La vitre de rechange (n°616-518/P) est vendue avec un cadre. Réinstaller la vitre en suivant les consignes d'installation d'une porte vitrée détaillées dans la section « Installation / retrait de la porte vitrée ».

REPLACEMENT DE LA VALVE

1. Couper le gaz et débrancher l'alimentation électrique.
2. Enlever la plaque qui recouvre le système de commande au niveau de la façade (voir les instructions dans le présent manuel).
3. Retirer la porte vitrée (voir les instructions dans le présent manuel).
4. Enlever le jeu de bûches et les braises, ou les cristaux et les pierres (s'il y a lieu).
5. Enlever le brûleur et les panneaux (voir les instructions dans le présent manuel).
6. Débrancher les fils orange, vert et le fil de terre à l'avant de la valve.



Schéma 19.1

7. Dévisser les 8 vis qui maintiennent le plateau de la valve.

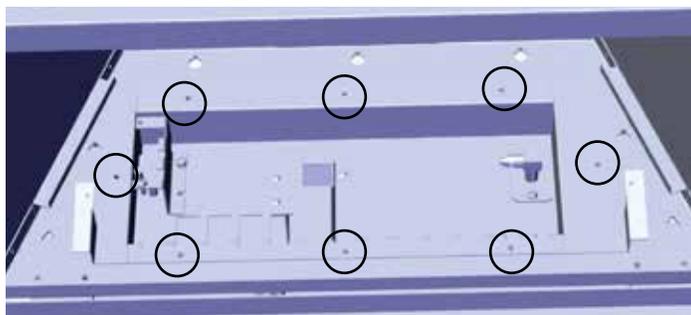


Schéma 19.2

8. Sortir à moitié le plateau de la valve pour avoir un meilleur accès au raccordement de gaz.



Schéma 19.3

9. Débrancher l'alimentation au gaz et enlever le plateau de la valve.

INSTALLATION DE LA VALVE

1. Mettre en place un nouveau plateau et un nouveau joint.
2. Suivre les étapes 9 à 1 dans cet ordre.
3. Vérifier qu'il n'y a pas de fuites de gaz.

entretien

RETRAIT DU VENTILATEUR

IMPORTANT
Débrancher l'alimentation électrique
avant de procéder à l'entretien.

1. Couper le gaz et débrancher l'alimentation électrique.
2. Ôter la plaque qui recouvre les commandes (voir les instructions dans le présent manuel).
3. Enlever la porte vitrée (voir les instructions dans le présent manuel).
4. Enlever le jeu de bûches et les braises, ou les cristaux et les pierres (s'il y a lieu).
5. Enlever le brûleur et les panneaux (voir les instructions dans le présent manuel).
6. Retirer le plateau de la valve - voir page précédente.
7. Débrancher les câbles de mise à la terre, détacher les fils du circuit de sécurité et les enlever en les passant par l'oeillet.

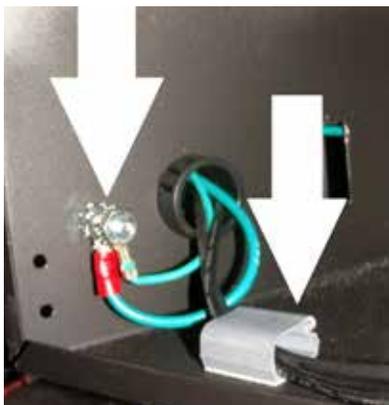


Schéma 20.1

8. Retirer les 4 vis qui maintiennent le déflecteur d'admission d'air puis le retirer.
9. Desserrer les 3 vis qui maintiennent le ventilateur de circulation.
10. Débrancher les câbles d'alimentation du moteur du ventilateur.

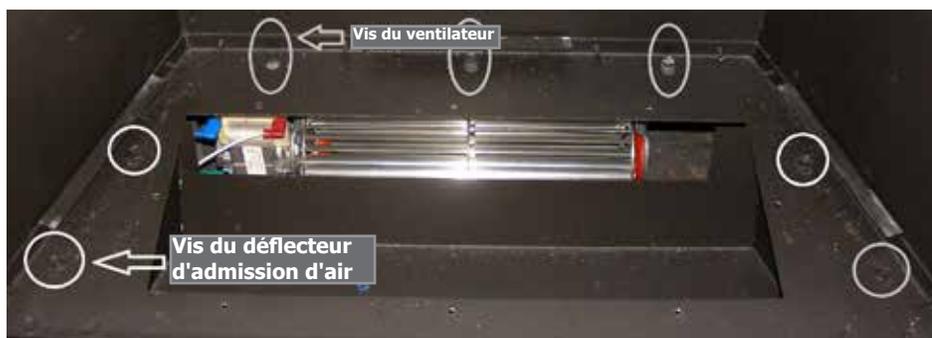


Schéma 20.2

11. Procéder aux mêmes étapes en sens inverse pour réinstaller le ventilateur.

SCHÉMAS DE CÂBLAGE

Cet appareil de chauffage a besoin d'une alimentation en courant alternatif de 120 volts pour faire fonctionner le ventilateur de circulation nécessaire au fonctionnement de l'appareil. En cas de panne de courant, l'appareil peut être allumé mais le disjoncteur arrêtera l'appareil avant qu'il ne soit trop chaud. L'appareil s'allumera et s'éteindra en permanence pour maintenir sa température conforme aux spécifications.

Attention : S'assurer que les fils ne sont pas en contact avec une surface chaude ni à proximité de bords tranchants.

Lorsqu'il est branché à un circuit de 120 volts, l'appareil doit être mis à la terre conformément aux codes et règlements locaux ou, en l'absence

de tels codes, au Code canadien CSA C22.1 ou au National Electrical Code ANSI/NFPA 70-1987 (aux États-Unis) en vigueur.

REMARQUE : Cet appareil est muni d'un détecteur de chaleur de type thermodisque, qui empêche le ventilateur de fonctionner avant que l'appareil n'atteigne la température voulue.

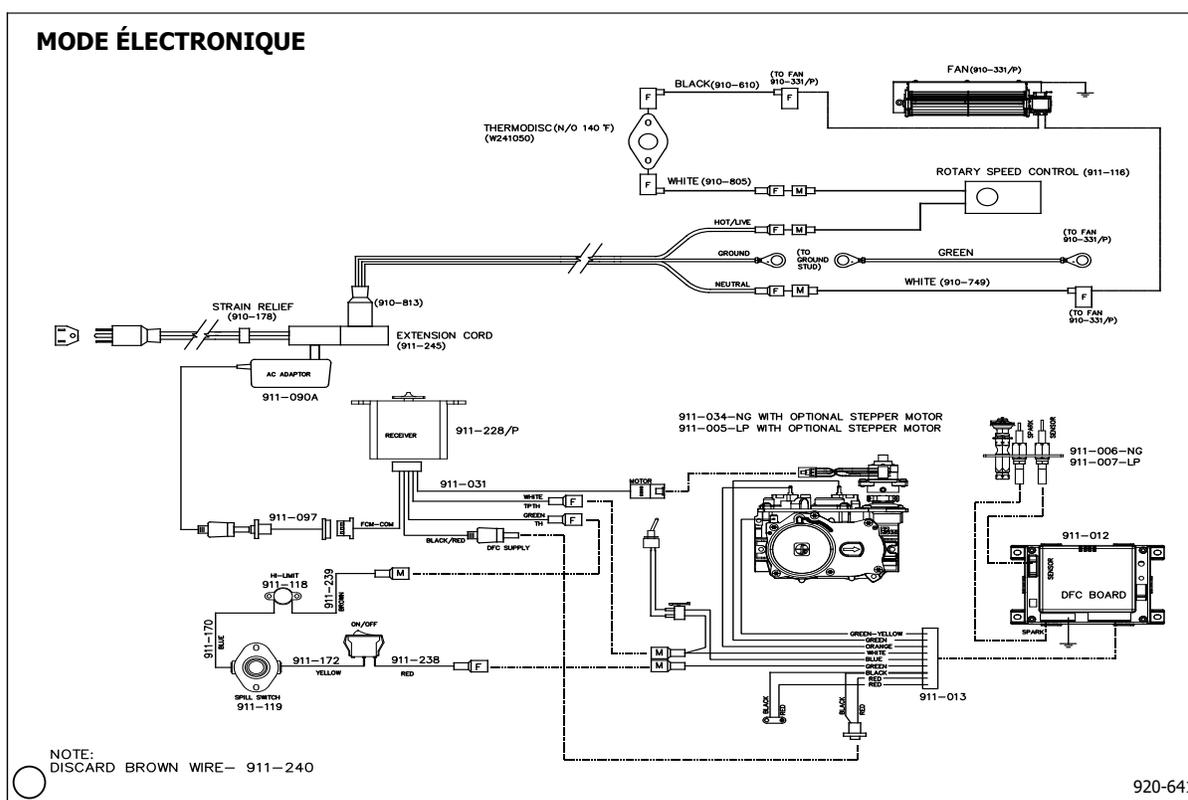


Schéma 21.1

ATTENTION : Répertorier tous les câbles avant de les débrancher lors des contrôles d'entretien. Des erreurs de raccordement peuvent provoquer des dysfonctionnements et présenter un danger.

AVERTISSEMENT Procédures de mise à la terre

Cet appareil est équipé d'une prise de terre à trois broches pour une protection contre les chocs électriques. Cette prise doit être directement branchée à une prise à 3 fiches mise à la masse. Ne pas couper ni dévier le contact de mise à la terre de cette prise.

entretien

SCHÉMAS DE CÂBLAGE

(Ne jamais couper la mise à la terre)

Le ventilateur doit toujours être en marche avec cet appareil.

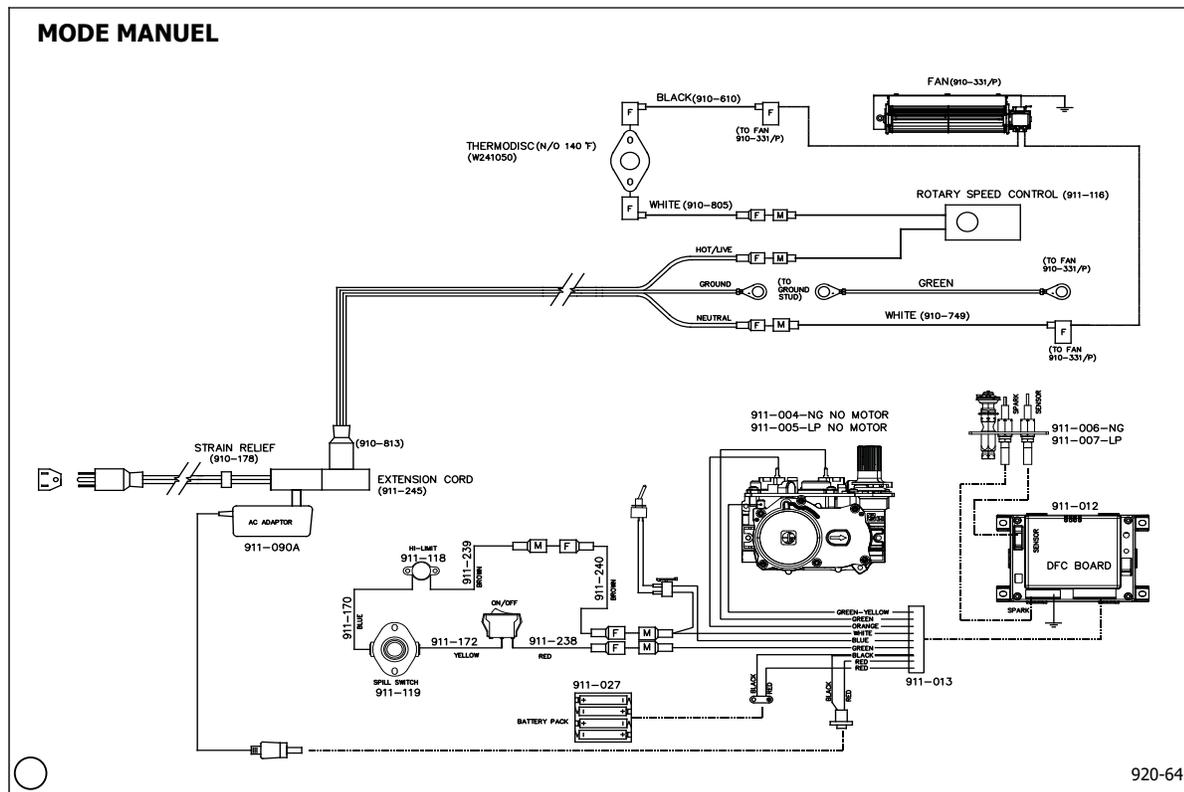


Schéma 21.2

1. Retirer le câble étiqueté 911-240 sur le schéma ci-dessus pour l'installation de la télécommande GTM et du thermostat.
2. La télécommande et le thermostat doivent être branchés en série.

ROUTINE D'ENTRETIEN ANNUEL DES APPAREILS AU GAZ

Pour que votre appareil Regency continue de fonctionner correctement, un entretien périodique doit être effectué afin de s'assurer qu'il fonctionne au maximum de sa performance. Les éléments de la liste ci-dessous doivent être vérifiés par un technicien de service du gaz agréé lors de l'entretien annuel. Votre appareil peut nécessiter des contrôles plus fréquents si vous remarquez des changements dans son fonctionnement.

Les changements à rechercher peuvent inclure, sans se limiter à, un temps de démarrage prolongé, une augmentation du bruit du ventilateur, une accumulation de résidus ou de carbone, une accumulation blanche sur la vitre ou la chambre de combustion, une augmentation du bruit de fonctionnement, etc.

Si l'une de ces conditions ou d'autres se présentent, cessez d'utiliser l'appareil et planifiez une vérification avec votre technicien du gaz agréé local. La liste ci-dessous indique les éléments que votre technicien agréé devra vérifier et entretenir au moins une fois par an.

Nettoyer

- Vitre
- Briques et panneaux intérieurs
- Ports et obturateur d'air du brûleur
- Pales du ventilateur
- Jeu de bûches
- Orifices de la veilleuse
- Coiffe de la veilleuse (à changer au besoin)
- Détecteur de flammes (modèles avec allumage électronique)
- Électrode de flammes
- Orifice du brûleur
- Thermocouple (modèles millivolt)
- Thermopile (modèles millivolt)

Inspecter

- Ensemble de la veilleuse
- Brûleur
- Joints/portes de relâchement de pression
- Joint de raccordement de cheminée au besoin
- Scellant de porte
- Chambre de combustion
- Ventilation
- Batteries (contrôle à distance, télécommande, boîtier à étincelles, à changer au besoin)
- Éléments du brûleur (à changer au besoin)
- Réglage de l'obturateur d'air
- Câblage

Vérifier

- Voltage au niveau du thermocouple et de la thermopile (modèles millivolt)
- Lecture en Ohms sur le détecteur de flammes (modèles avec allumage électronique)
- Pressions d'entrée et de sortie du carburant conformément à la plaque signalétique
- Lectures voltage/ohms sur la valve de gaz
- Lecture en Ohms au niveau du circuit de l'interrupteur marche/arrêt (modèles millivolt)

Tests de fuite de gaz

- Vérifier le raccordement de la conduite de gaz au niveau de la valve
- Vérifier les raccordements de la valve d'arrêt
- Vérifier le raccordement à la sortie de la valve
- Vérifier le raccordement au niveau de l'orifice du brûleur principal
- Vérifier la conduite de carburant pour la veilleuse au niveau de la valve et de l'ensemble de la veilleuse

liste des pièces

PIÈCES PRINCIPALES

1	617-574/P	Dispositif de la valve - GN
1	617-776/P	Dispositif de la valve - PL
3	911-004	Valve seulement - GN 886 SIT IPI Haut/Bas 0.886.002
3	911-005	Valve seulement - LP 886 SIT IPI Haut/Bas 0.886.003
5	911-006	Dispositif de la veilleuse IPI GN 2 flammes 0.199.050
5	911-277	Dispositif de la veilleuse IPI PL 2 flammes
6	910-100	Orifice de la veilleuse GN n°62 977.166
6	910-037	Orifice de la veilleuse PL n°30 977.167
9	904-943	Support de fixation pour orifice Dormont 10-BZ001-19.5
10	904-974	Orifice du brûleur n°44 GN (PO512)
10	904-977	Orifice du brûleur n°55 PL (PO512)
11	911-038	Électrode à étincelles - Câble à embout noir 0.915.020
12	911-037	Électrode de détection & câble à embout rouge 0.915.905
13	911-039	Coiffe de la veilleuse 2 flammes Sit SureFire 0.975.005
14	911-008	Régulateur Novasit GN pour 886 SIT 907.014
14	911-009	Régulateur Novasit PL pour 886 SIT 907.014
15	911-265	Panneau d'allumage (DFC) SIT IPI 0.584.622
17	911-118	Commutateur de fin de course 36T21 22583
18	911-119	Commutateur de trop-plein 60T11 610021
19	W241050	Thermodisque du ventilateur 60T12-610049
20	616-517/P	Dispositif complet du ventilateur
21	910-331/P	Ventilateur moteur seulement - avec cage à écureuil
22	616-518/P	Ensemble complet porte vitrée affleurante
23	616-529	Pare-feu
24	617-006	Support commutateur de trop-plein
25	616-515	PIèces plateau de bûches
N/I	904-978	Conduite flexible pour l'entrée de gaz - acier inoxydable 18 po noir
N/I	904-165	Adaptateur raccord 3/8 mâle Flarex Mpt Strt
N/I	904-599	Coude raccord 90 degrés
N/I	911-138	Thermostat numérique non programmable
N/I	910-246	Interrupteur 2 positions contact doré
N/I	616-525	PIèces du brûleur GN/PL
N/I	910-432	Tube de la veilleuse 1/8 x 24 avec raccords en acier
N/I	904-529	Clé Allen 5/32 de long
N/I	911-013	Faisceau de câblage incluant commutateur IP/CP 584.912
N/I	910-610	Câble noir du bloc ventilateur au commutateur
N/I	910-749	Câble blanc ventilateur
N/I	910-805	Câble blanc du thermodisque au commutateur
N/I	911-116	Ventilateur à commande rapide avec raccords pour modèle E18
N/I	911-170	Câble bleu du commutateur de trop-plein au commutateur de fin de course
N/I	911-172	Câble jaune du thermodisque au commutateur
N/I	911-245	Rallonge électrique
N/I	911-238	Câble rouge du commutateur au faisceau
N/I	911-239	Raccordement filaire brun au commutateur de fin de course

N/I	911-240	Raccordement filaire brun
N/I	910-592	Télécommande manuelle GTMF SIT 0.584.023
N/I	911-031	Faisceau de câbles FCM Pwr 750mm LgCom 584.905
N/I	911-228/P	Récepteur à distance avec connexion antenne 0.584.525
N/I	911-210	Antenne externe
N/I	918-835	Étiquette Logo Regency / Commande flammes Sit
N/I	918-875	Étiquette Guide rapide de la télécommande GTM
N/I	904-569	Bouton de contrôle de vitesse du ventilateur
N/I	910-813	Cordon d'alimentation électrique 120 Volts
N/I	904-836	Écrou de retenue de la vitre 1/4-20 J Type Zinc Plt
N/I	904-839	Vis pour vitre 1/4-20 x 1 po à tête cylindrique noire
N/I	616-004	Déflexeur chambre de combustion
N/I	616-051	Plaque du système de commande de la valve
N/I	616-057	Support de fixation panneau de briques (unité)
N/I	616-071	Fixation interrupteur On/Off du ventilateur
N/I	616-072	Plaque de recouvrement du brûleur
N/I	616-523	PIèces buse de la cheminée
N/I	616-078	Attache en émail (unité)
N/I	617-507	Kit d'installation avec manuel
N/I	919-788	Manuel d'utilisation
Accessoires en option		
	946-710	Pierres volcaniques en ardoise / gris basalte naturel - boîte 15 livres
	946-711	Pierres volcaniques en ivoire/bronze basalte naturel - boîte 15 livres
	946-674	Pierres à sauna en céramique
	616-901	Panneau de briques standard brun
	616-902	Panneau de briques standard rouge
	616-908	Panneau intérieur en émail noir
	616-910	Adaptateur pour cheminée (FS220N,EP28F,EP28-4/5/C)
	616-911	Adaptateur pour cheminée (36SR)
	616-920	Façade profilée (FS220N)
	616-921	Façade profilée (EP28F/28F-2/28F-3)
	616-924	Façade profilée (EP28-4/5/C)
	616-926	Façade profilée (36SR)
	616-928	Façade profilée (FS120)
	616-931/P	Paquet jeu de bûches en bois de grève - Modèle E18
	616-935	Paquet jeu de bûches & plateau - Modèle E18
	616-940	Façade profilée sur mesure (FS220N)
	946-775	Galets de verre réfléchissants noirs 1/4 po - 5 livres
	946-776	Galets de verre cuivre 1/4 po - paquet de 5 livres
	946-777	Galets de verre Feu stellaire 1/4 in. 5Lb
	617-950	Télécommande Proflame GTM
	617-977	Trousse de conversion - PL
	617-948	Façade profilée (installation DN) montant noir modèle E18E

N/I = non illustré

liste des pièces

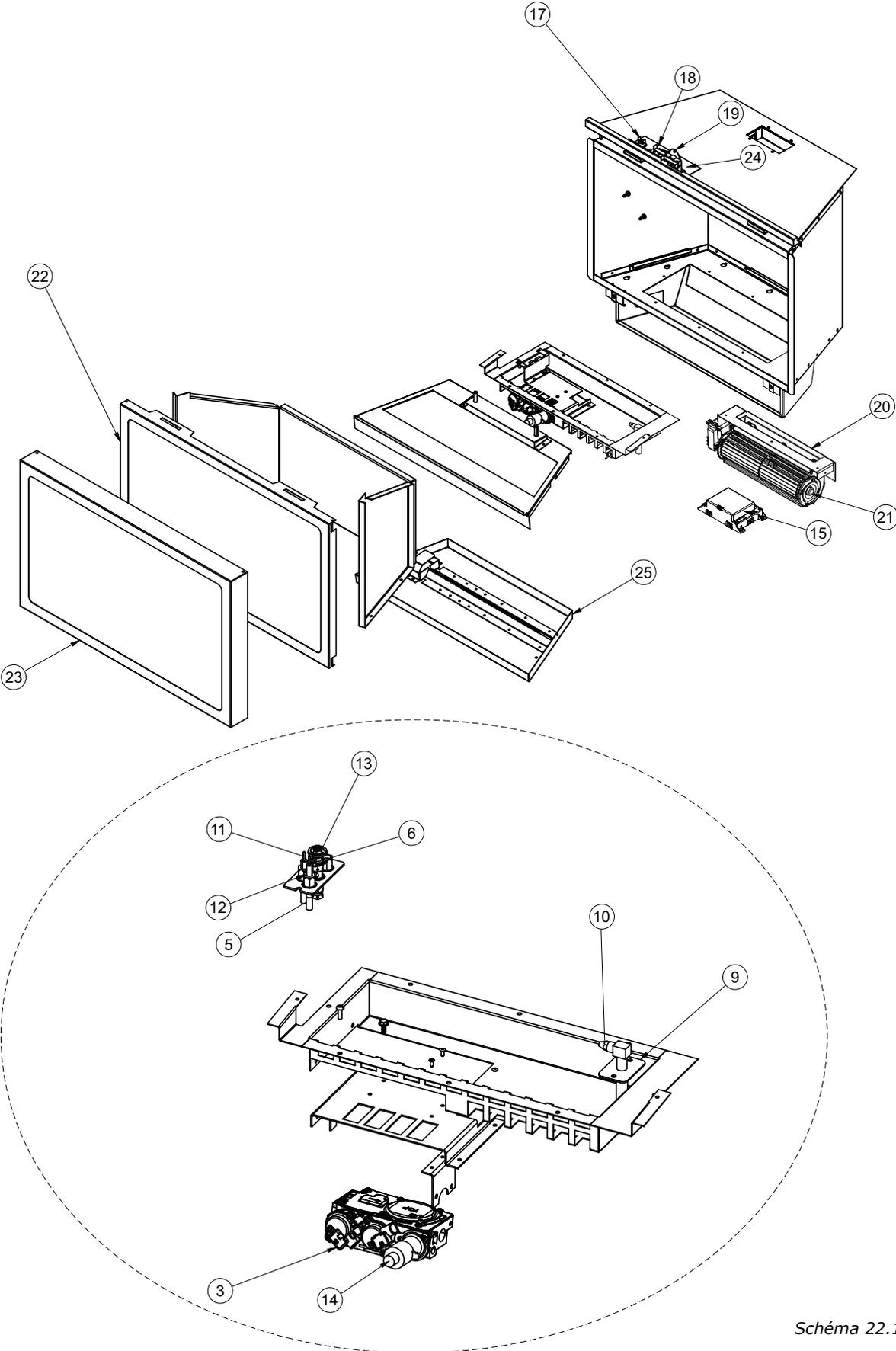


Schéma 22.1

liste des pièces

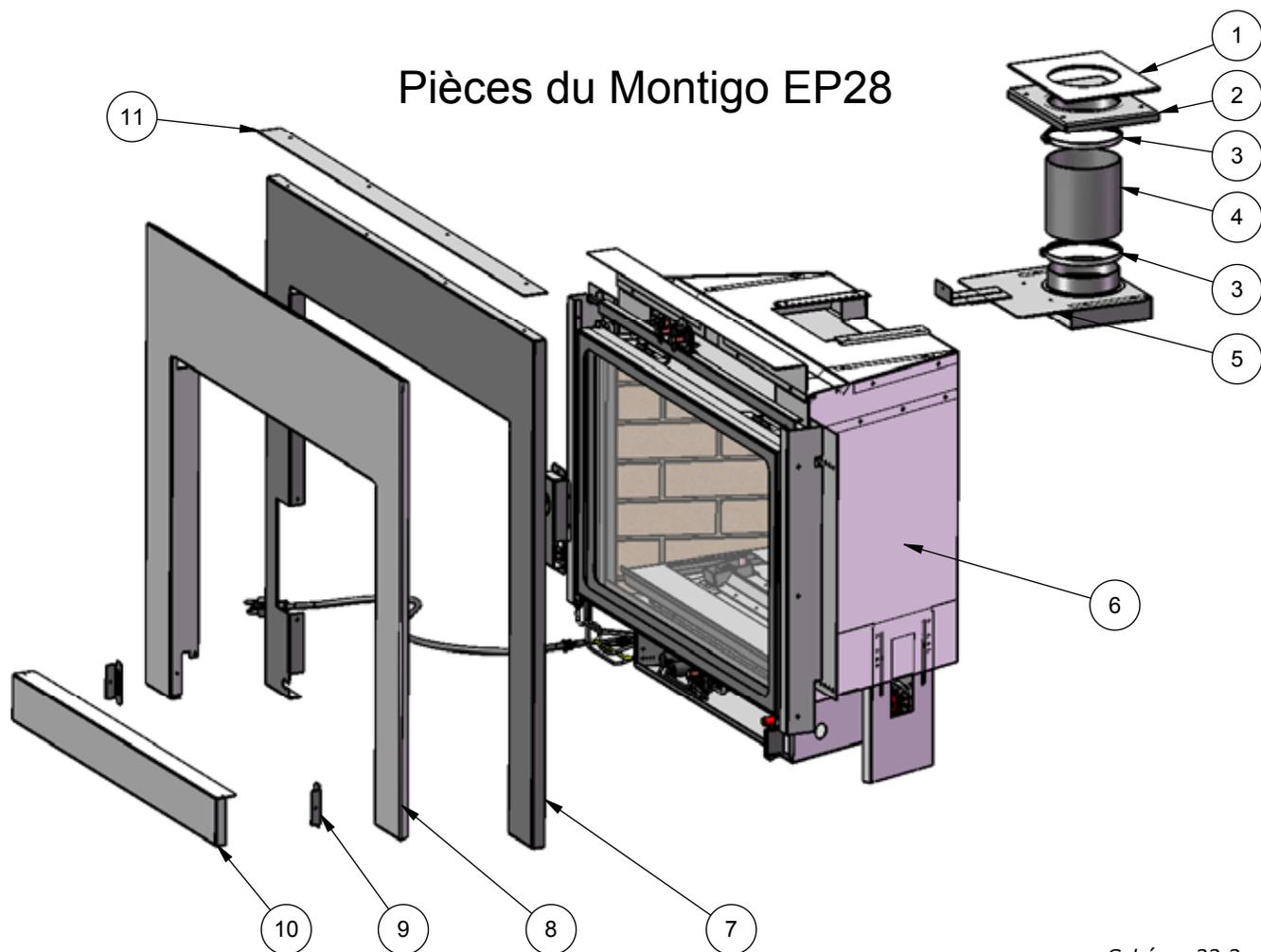


Schéma 22.2

	Pièce n°	Description		Pièce n°	Description
1	616-070	Support plaque d'adaptation	6		Caisson Modèle E18E
2	616-069	Plaque d'adaptation	7	616-068	Panneau arrière du contour
3			8	616-067	Contour avant
4	904-960	Bague de serrage - fournie par l'installateur	9		Aimant et fixation
5	948-338	Section de conduit flexible - fournie par l'installateur	10	616-051	Plaque du système de commande
	616-023	Plaque coulissante conduit	11		Bordure supérieure/protection thermique

Pièces Montigo Econo Plus 28C

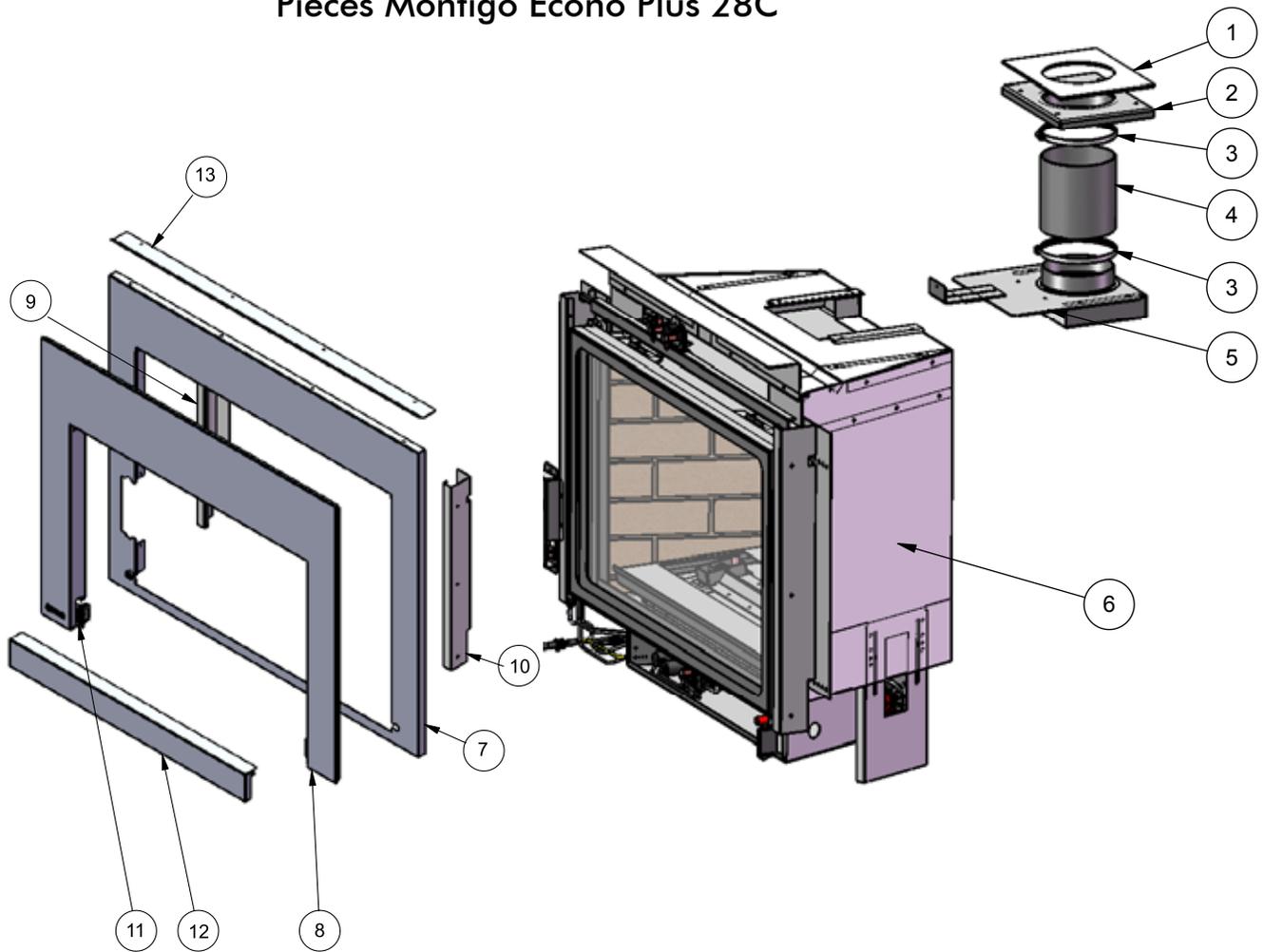


Schéma 22.3

	Pièce n°	Description		Pièce n°	Description
1	616-070	Joint d'étanchéité de la plaque d'adaptation	6		Caisson Modèle E18E
2	616-069	Plaque d'adaptation	7	616-049	Panneau arrière du contour
3	904-960	Bague de serrage - fournie par l'installateur	8	616-050	Contour avant
4	948-338	Section de conduit flexible - fournie par l'installateur	9	616-048	Support façade - gauche
5	616-023	Plaque coulissante conduit	10	616-048	Support façade - droite
			11	904-057	Aimant et fixation
			12	616-051	Plaque du système de commande
			13	616-053	Bordure supérieure/protection thermique - à retirer et mettre de côté

liste des pièces

Pièces des Montigo 28-F & 28F-2

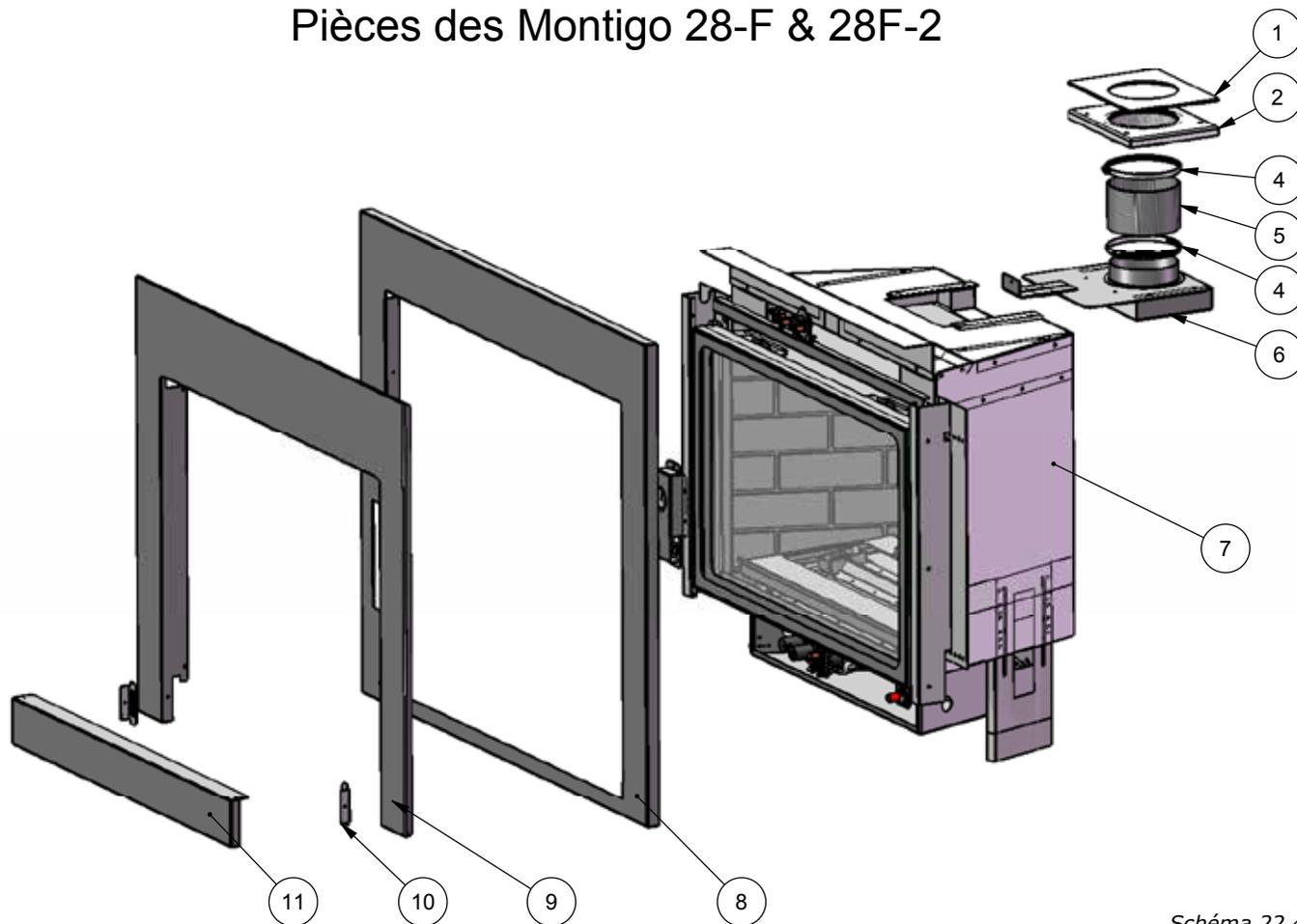


Schéma 22.4

	Pièce n°	Description		Pièce n°	Description
1	616-070	Fixation de la plaque d'adaptation	7		Caisson Modèle E18E
2	616-069	Plaque d'adaptation	8	616-068	Panneau arrière du contour
3			9	616-067	Panneau de droite du contour
4	904-960	Bague de serrage - fournie par l'installateur	10		Aimant et fixation
5	948-338	Section de conduit flexible - fournie par l'installateur	11	616-051	Plaque du système de commande
6	616-023	Plaque coulissante conduit	12		

Pièces Montigo 28-F3

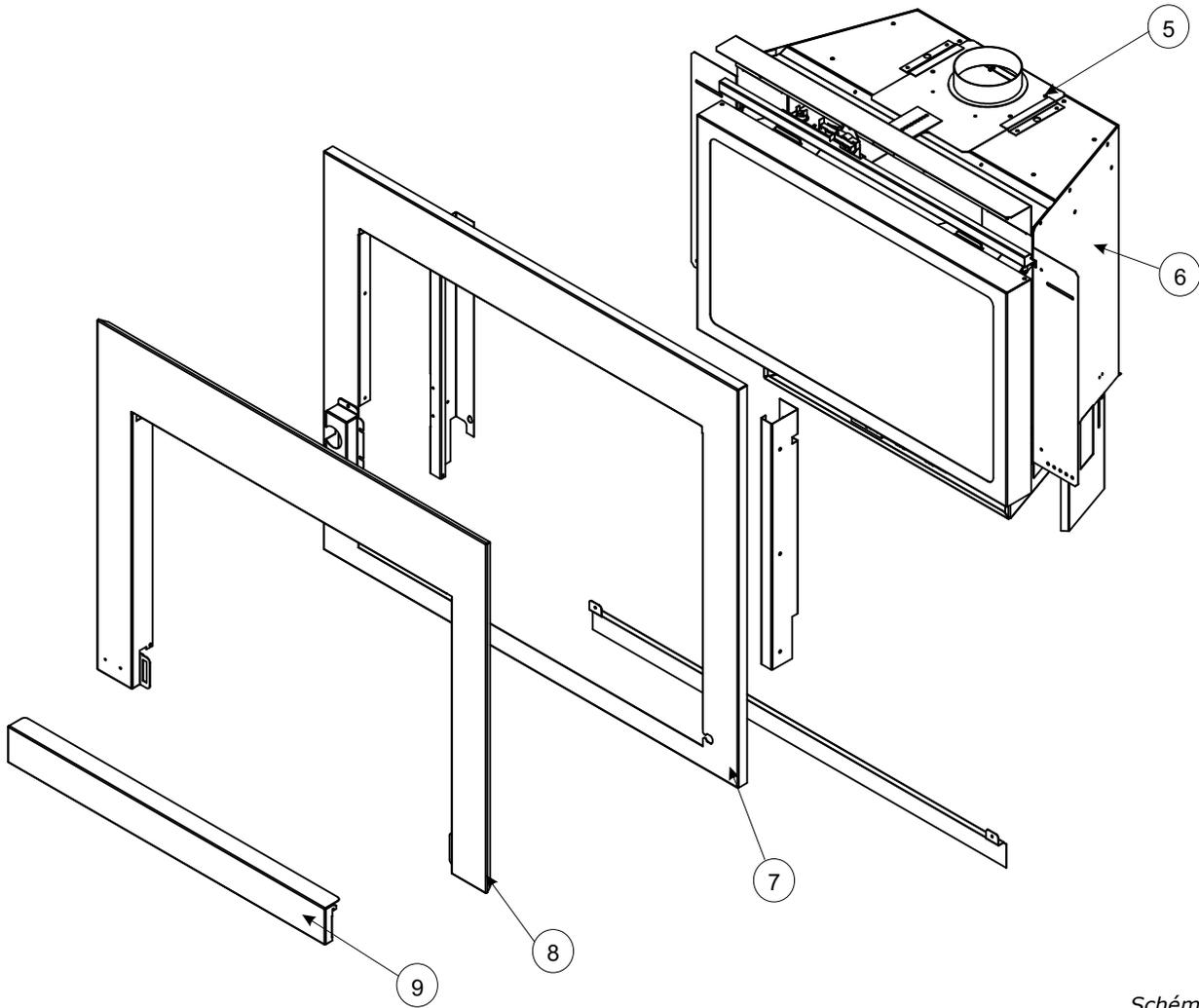


Schéma 22.5

Pièce n°	Description	Pièce n°	Description
		8	Panneau avant de la façade
3	Bague de serrage (non illustrée)	9	Fixation aimant (non illustrée)
4	Section flexible (non illustrée)	10	Plaque du système de commande
5	Plaque coulissante adaptateur		
6	Châssis Modèle E18E		
7	Panneau arrière de la façade		

liste des pièces

Pièces Montigo 36SR (Doublure de 4 po obligatoire)

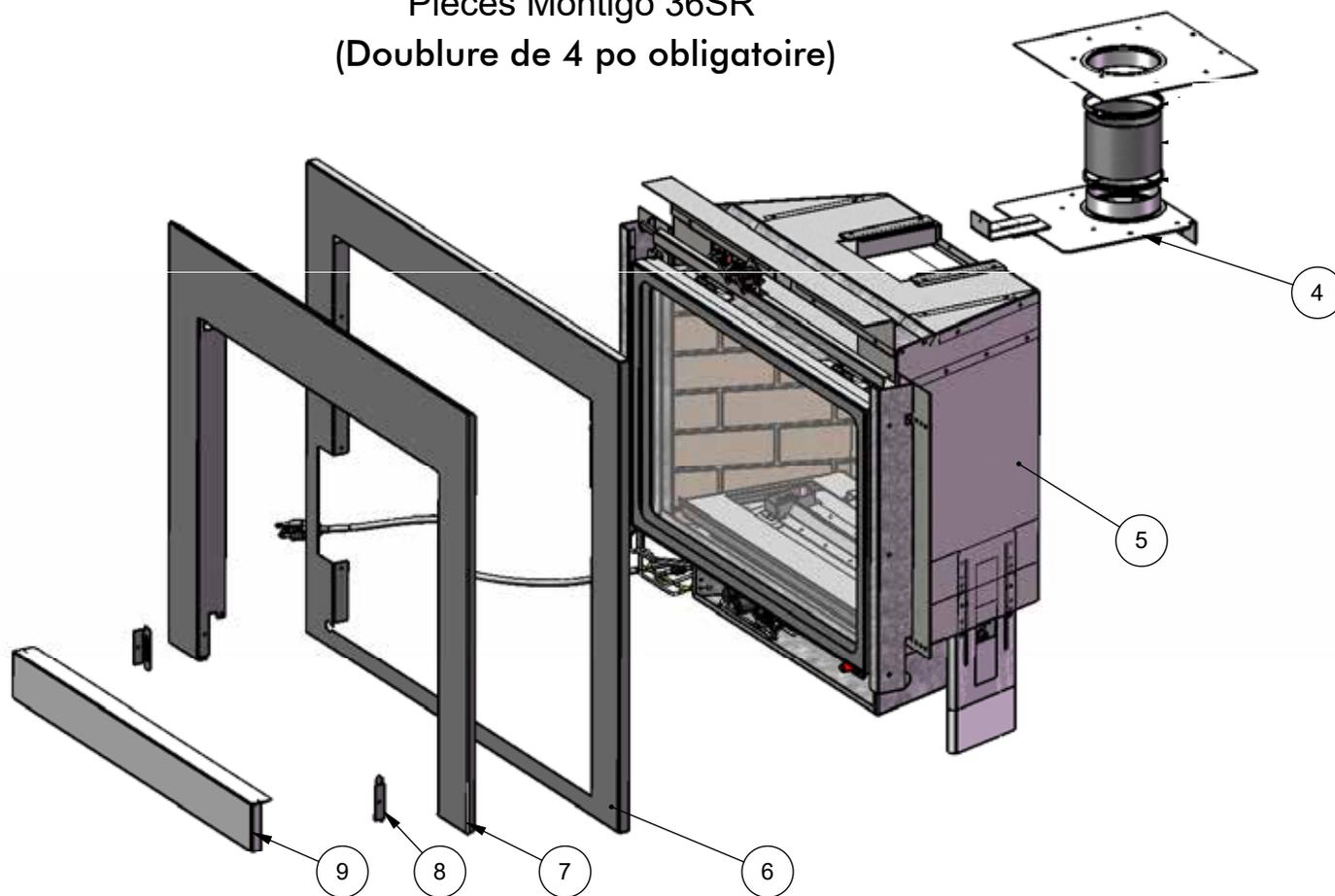


Schéma 22.6

	Pièce n°	Description		Pièce n°	Description
			7		Panneau avant du contour
			8		Fixation aimant (non illustrée)
			9		Plaque du système de commande
4		Plaque coulissante adaptateur			
5		Châssis Modèle E18E			
6		Panneau arrière du contour			

Pièces du Firesong 220N

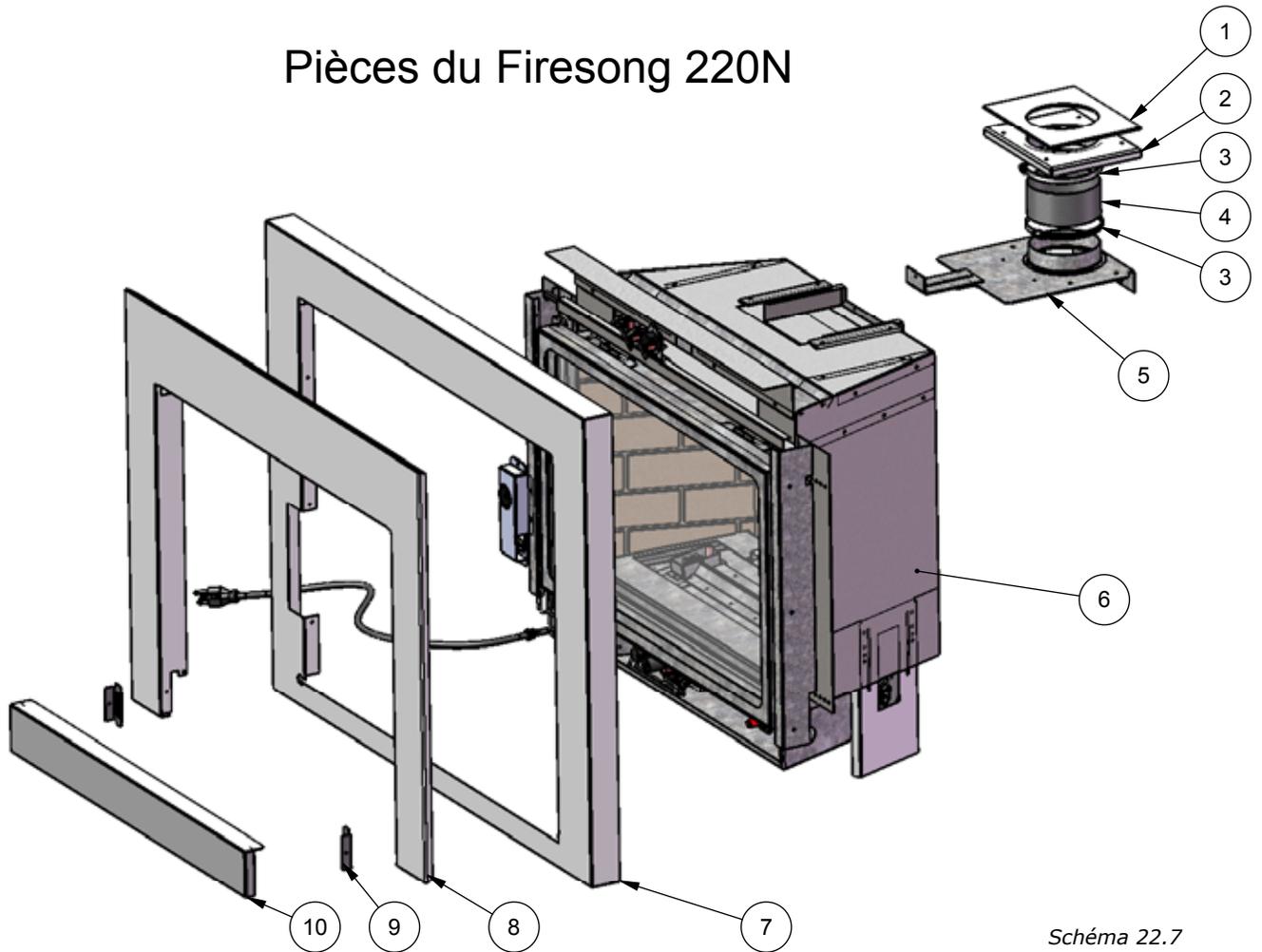


Schéma 22.7

Pièce n°	Description	Pièce n°	Description
1	Joint d'étanchéité de la plaque d'adaptation	7	Panneau arrière du contour
2	Plaque d'adaptation	8	Panneau avant du contour
3	Bague de serrage - fournie par l'installateur	9	Aimant / fixation
4	Section de conduit flexible - fournie par l'installateur	10	Plaque du système de commande
5	Plaque coulissante conduit	11	
6	Châssis - Modèle E18	12	

liste des pièces

Pièces Firesong 120N

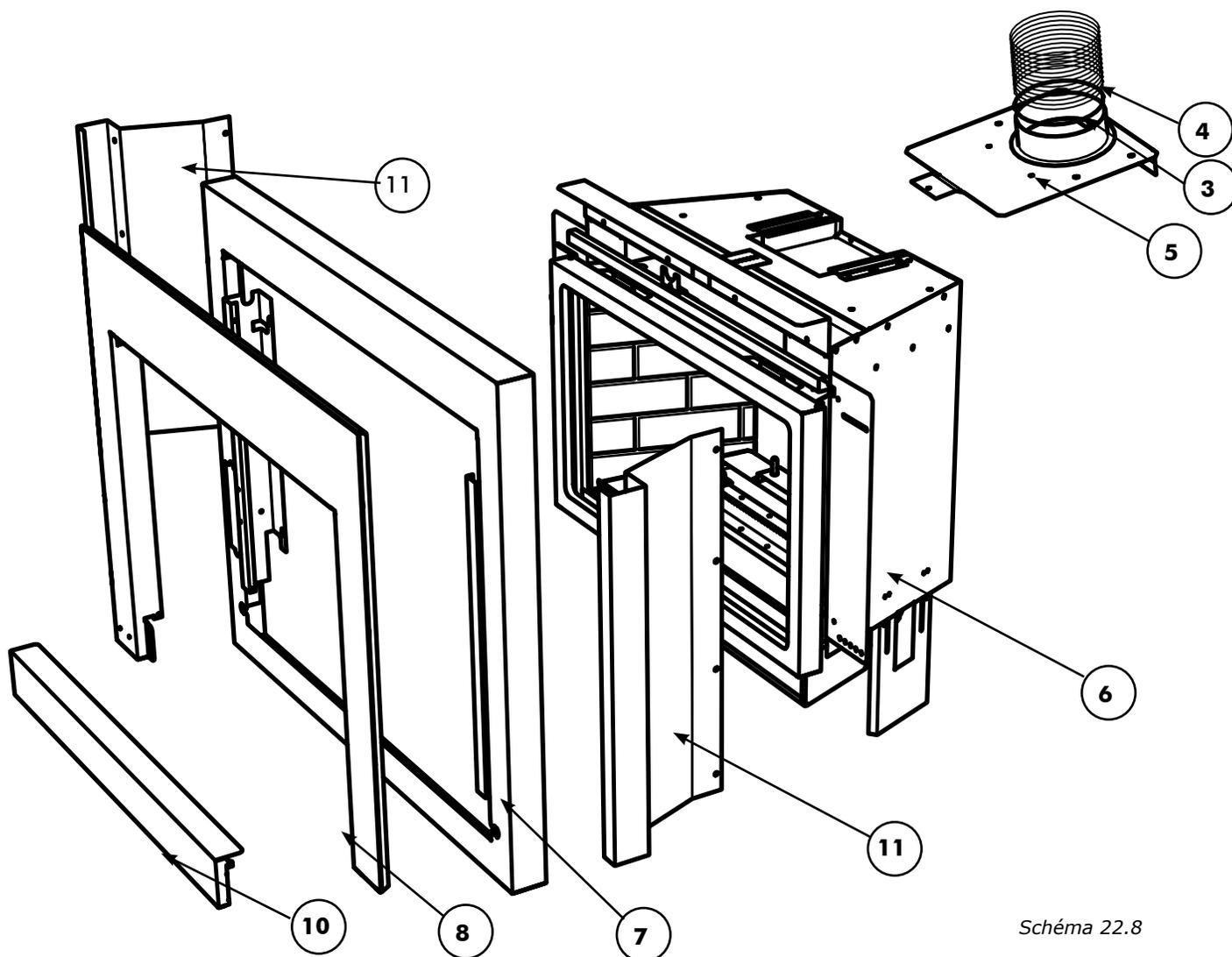


Schéma 22.8

Pièce n°	Description	Pièce n°	Description
		8	Panneau avant de la façade
3	Bague de serrage	9	Fixation aimant (non illustrée)
4	Section de conduit flexible	10	Plaque du système de commande
5	Plaque coulissante adaptateur	11	Supports chambre de combustion Firesong 120N
6	Châssis Modèle E18E		
7	Panneau arrière de la façade		

garantie

Garantie à Vie Limitée

La présente garantie à vie limitée de FPI Fireplace Products International Ltée (pour les clients canadiens) et Fireplace Products U.S. Inc. (pour les clients américains) (désigné ci-après "FPI") couvre l'acheteur d'origine de cet appareil tant qu'il reste dans son emplacement d'origine et n'est pas déplacé. Les pièces et composants couverts par la présente garantie à vie limitée et les périodes de garantie sont indiqués dans le tableau ci-dessous.

Dans ce document, l'appareil désigne un foyer au gaz, en encastrable au gaz, un poêle au gaz autoportant.

Cet appareil a été certifié et approuvé pour être utilisé seulement à l'intérieur.

Cette garantie à vie limitée commence le jour où l'appareil a été acheté.

La présente garantie à vie limitée n'est en aucun cas transférable, modifiable ni négociable.

Foyers d'intérieur au gaz	Garantie à vie limitée	5 ans	2 ans	1 an	Garantie Fournisseur	Main-d'œuvre subventionnée* (Années)
Garantie Pièces et main-d'œuvre						
Chambre de combustion et échangeur de chaleur	✓					3
Tube du brûleur en acier	✓					3
Vitre (bris thermique seulement)	✓					3
Tous types de contours/plaques décoratives de finition		✓				3
Panneaux de briques/Jeux de bûches/Brûleurs en céramique		✓				3
Tous types de moulages		✓				3
Dispositif de la valve et composants de la commande de gaz (dispositif de la veilleuse, détecteurs de flammes, électrode d'allumage, tube de la veilleuse, orifices, thermocouple, thermopile)			✓			2
Autres composants électriques (modules de commande d'allumage, filage, interrupteurs, ventilateurs, module de commande du ventilateur, bloc-piles, systèmes de contrôle à distance)			✓			2
Panneaux en émail			✓			1
Évacuation/Composants de l'évacuation			✓			1
Contours en acier inoxydable				✓		1
Tous les contours en acier inoxydable Tous les contours en chrome noir/nickel brossé/cuivre antique Façades/contours Tous les panneaux vitrés noirs intérieurs/extérieurs					✓	1
Éléments décoratifs de la chambre de combustion (cristaux, perles de verre, pierres volcaniques, en céramique, à sauna, galets de rivière)				✓		1
Quincaillerie				✓		1
Clé électronique Wifi				✓		1
Écrans pare-feu /Vitre de sécurité				✓		1
Ampoules de l'éclairage d'appoint				✓		1
Vitre (fissures)				✓		1

Remarque : La couverture de la garantie indiquée ci-dessus peut ne pas être applicable puisque les composants et les options varient selon l'appareil acheté.

Conditions :

La présente garantie couvre uniquement les vices de fabrication ou les défauts des composants assemblés à l'usine de FPI, sauf indication contraire énoncée dans la présente.

*** Cette garantie ne couvre pas les frais de déplacement, le kilométrage, le carburant ni les péages du détaillant pour les travaux de diagnostic ou d'entretien. Tous les frais de main-d'œuvre payés aux détaillants agréés sont des frais subventionnés et**

prédéterminés. Les détaillants peuvent vous facturer les frais de déplacement et le temps supplémentaire au-delà de cette subvention.

Toute pièce qui s'avère défectueuse pendant la période de garantie précisée plus haut sera réparée ou remplacée, au choix de FPI, par l'intermédiaire d'un distributeur accrédité, d'un détaillant ou d'un représentant désigné préautorisé, à la condition que la pièce défectueuse soit retournée au distributeur, au détaillant ou au représentant pour inspection, si requis par FPI. Par ailleurs, FPI peut, à sa discrétion, se décharger de toutes ses obligations en ce qui concerne la présente garantie en remboursant à l'acheteur d'origine le prix d'achat du produit une fois vérifié. Le prix d'achat doit être confirmé par la facture de vente originale. **Le détaillant autorisé ou tout autre détaillant FPI autorisé est responsable, après approbation préalable de FPI, du diagnostic et de la réparation sur place concernant toute réclamation au titre de la garantie. En cas de négligence dans l'exécution des travaux, FPI n'est pas tenue responsable des réparations ni des coûts de fabrication de détaillants ou représentants qui n'ont pas été autorisés au préalable par FPI.**

À tout moment, FPI se réserve le droit d'inspecter le produit ou la pièce défectueuse faisant l'objet d'une réclamation et rapporté sur le terrain ou à l'endroit où il a été déposé, avant de traiter ou d'honorer toute réclamation. Le refus de se soumettre à cette condition annulera la présente garantie.

Toutes les réclamations doivent transiger par le détaillant chargé de traiter la réclamation et doivent comprendre une copie de la facture de vente (preuve d'achat pour l'acheteur). Toute réclamation doit être complète et fournir des explications détaillées et les renseignements nécessaires à FPI pour être prise en compte et traitée. **Toute réclamation incomplète peut être rejetée.**

Les appareils sont sujets à une limite d'un seul remplacement pour l'acheteur d'origine au cours de la période de garantie. L'appareil doit être installé conformément aux directives du fabricant détaillées dans le manuel d'installation. Tous les codes et règlements locaux et nationaux doivent être respectés.

Il est de la responsabilité de l'installateur de s'assurer que l'appareil fonctionne comme il se doit au moment de l'installation.

L'acheteur d'origine est responsable de l'entretien annuel de l'appareil, comme précisé dans le manuel de l'utilisateur. Comme indiqué ci-dessous, la présente garantie peut être annulée en cas de dommages causés par le manque d'entretien de l'appareil.

Pièces détachées : Les pièces de rechange ou de réparation achetées par le client à FPI après expiration de la garantie originale de l'appareil, ont une période de garantie de **90 jours** à partir de la date d'achat, valable seulement avec la preuve d'achat. Toute pièce défectueuse sera réparée ou remplacée à notre discrétion. La garantie ne couvre pas la main d'œuvre sur ces pièces.

Finitions spéciales : Un an sur les façades et contours en nickel brossé, chrome noir et cuivre antique. Il faut s'attendre à des changements de couleur au fur et à mesure que le produit « vieillit » sous l'effet d'un chauffage et d'un refroidissement constants. FPI garantit le produit pour tout défaut de fabrication sur le produit d'origine. Toutefois, la garantie du fabricant ne couvre pas les changements de couleur et les marques, comme les empreintes digitales, etc. appliquées après l'achat du produit. Les dommages causés par l'utilisation de nettoyeurs abrasifs ne sont pas couverts par la garantie.

Si des dégâts ont été constatés pendant le transport, qu'ils soient extérieurs ou intérieurs, le détaillant doit en être informé dans les trois jours. Toutes les réclamations relatives à des dommages doivent être soumises par le détaillant qui s'occupe de la réclamation, avec une copie de facture de vente (preuve d'achat). Toutes les réclamations doivent être complètes et fournir toutes les explications détaillées demandées par FPI pour être prises en compte lors de l'évaluation. **Les demandes incomplètes peuvent être rejetées.**

Comme il s'agit d'une garantie à vie limitée, si l'appareil doit être remplacé, l'appareil acheté ne sera peut-être pas remplacé par un appareil de même modèle. Dans ce cas, FPI remplace votre appareil par un appareil similaire au moment du remplacement selon les termes de la présente garantie à vie limitée, mais **UNIQUEMENT** dans le cas où une pièce couverte par ladite garantie s'avère défectueuse. Veuillez vous référer au tableau de la première page de la présente garantie pour connaître les pièces couvertes. Les changements dans les produits peuvent être liés à la discontinuité de l'appareil d'origine, à des changements dans les exigences réglementaires, à l'évolution des produits, etc. qui sont hors du contrôle de FPI. **La présente garantie à vie limitée ne couvre pas les frais d'installation, ni les frais associés aux changements des dégagements requis pour l'appareil de remplacement, les plaques de foyer, les manteaux, les matériaux de revêtement ou de façade tels que l'encadrement, les murs finalisés en cloison sèche, en bois, avec des panneaux non combustibles, avec de la céramique, des briques, des pierres, du marbre, etc., les systèmes de ventilation ou de cheminée, ou les pièces du système de cheminée.**

S'il n'est pas possible d'effectuer le remplacement approprié, FPI remboursera **50 %** du prix d'achat de l'appareil et de tous les accessoires FPI applicables (façades, panneaux de briques, éléments décoratifs, etc.) achetés au moment de la vente. **En aucun cas, FPI ne remboursera une quelconque partie du prix d'achat ou les coûts associés à d'autres pièces, y compris, mais sans s'y limiter, l'installation d'un nouvel appareil, les changements de dégagements requis pour un nouvel appareil, les plaques de foyer, les manteaux, les matériaux de revêtement ou de façade tels que l'encadrement, les murs finalisés en cloison sèche, en bois, avec**

garantie

des panneaux non combustibles, avec de la céramique, des briques, des pierres, du marbre, etc., les systèmes de ventilation ou de cheminée, ou les pièces du système de cheminée. Une copie du reçu ou de la facture de vente sera nécessaire pour valider le prix d'achat.

Exclusions :

Cette garantie à vie limitée ne couvre pas (ni n'inclut) la peinture, la rouille ou la corrosion de tout type causée par un manque d'entretien ou une évacuation inadéquate, un approvisionnement insuffisant en air de combustion, l'utilisation de produits chimiques corrosifs (ex : chlore, sel, air, etc.), le manque d'étanchéité des portes ou des vitres, les piles, la décoloration, le dépôt de carbone ou la salissure des jeux de bûches causés par l'utilisation de l'appareil. Elle ne couvre pas non plus la roche de lave, les braises en platine et rougeoyantes ni la vermiculite.

Cette garantie à vie limitée ne s'applique pas aux problèmes de dysfonctionnement, d'avaries ou de performance de l'appareil causés par des conditions environnementales ou géographiques, des dommages d'origine chimique, un courant descendant, une mauvaise installation, une installation effectuée par un installateur non qualifié, des composants de cheminées inadaptés (y compris, mais non exclusivement, la taille ou le type de chapeau d'évacuation), une erreur de fonctionnement, un mauvais usage, un usage abusif, l'utilisation de carburants inappropriés, un manque d'entretien régulier, des catastrophes naturelles, des intempéries tels que ouragans, tornades, tremblements de terre, inondations, des pannes de courant ou des actes de terrorisme ou de guerre.

FPI n'est soumise à aucune obligation d'améliorer ou de modifier un appareil déjà fabriqué (ex : aucune modification ni mise à jour ne sera effectuée sur un appareil existant même si les produits ont évolué).

Un appareil qui montre des signes de négligence ou d'usage abusif n'est pas couvert par les termes de la présente garantie, ce qui pourrait entraîner l'annulation de la présente garantie. Ceci inclut les Appareils dont la chambre de combustion est rouillée ou corrodée et dont le mauvais état n'a pas été signalé dans les **trois (3)** mois suivant son installation ou son achat.

L'utilisation, malgré leur état, d'appareils endommagés ou qui présentent des problèmes connus de l'acheteur, pouvant aggraver les dommages entraînera l'annulation de la présente garantie.

L'altération du numéro de série (effacement, retrait de l'étiquette ou numéro illisible) entraînera l'annulation de la présente garantie.

Des mouvements mineurs d'expansion et de contraction de l'acier sont normaux et ne sont donc pas couverts par la présente garantie.

Les dégâts causés aux produits ou aux pièces pendant leur transport ne sont pas couverts par la présente garantie.

L'utilisation conjointe de produits FPI avec des produits fabriqués ou fournis par d'autres fabricants, sans l'autorisation préalable de FPI, peut annuler la présente garantie.

Limites de responsabilité :

Le recours exclusif de l'acheteur d'origine par rapport à la présente garantie et la seule obligation de FPI à l'égard de cette garantie à vie limitée, expresse ou implicite, contractuelle ou délictuelle, se limitent à un remplacement, une réparation ou un remboursement, dans les conditions décrites ci-dessus. EN AUCUN CAS, FPI NE SERA TENUE RESPONSABLE AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE DE TOUT DOMMAGE COMMERCIAL ACCIDENTEL OU NON ACCIDENTEL OU DE TOUT DOMMAGE CAUSÉ AU BIEN. DANS LA LIMITE AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE, FPI NE FOURNIT AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE LA PRÉSENTE GARANTIE SPÉCIFIÉE. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE IMPLICITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPLICITE TEL QU'INDIQUÉ CI-DESSUS. SI LES GARANTIES IMPLICITES NE PEUVENT PAS ÊTRE EXCLUES, ELLES SONT ALORS LIMITÉES EN DURÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains États aux États-Unis n'autorisent pas qu'une limite soit fixée à la durée d'une garantie implicite, ou autorisent l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, de sorte que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus peuvent ne pas vous concerner.

Les clients situés à l'extérieur des États-Unis doivent consulter les codes et règlements locaux, provinciaux ou nationaux qui s'appliquent pour connaître les conditions particulières qui peuvent s'ajouter à la présente garantie.

Comment bénéficier d'un service sous garantie :

Les clients doivent contacter leur détaillant autorisé pour obtenir un service sous garantie. Si ce dernier ne peut pas fournir ce service, veuillez contacter FPI par courrier à l'adresse mentionnée ci-dessus. Merci d'inclure une brève description du problème

ainsi que votre adresse, vos coordonnées téléphoniques et votre courriel. Un représentant vous contactera pour fixer un rendez-vous pour une inspection ou un service sous garantie.

Garant Canada :

FPI Fireplace Products International Ltd.

6988 Venture St.
Delta, British Columbia
Canada, V4G 1H4

Garant États-Unis :

Fireplace Products U.S., Inc.

PO Box 2189 PMB 125
Blaine, WA
United States, 98231

Ou contactez le Service à la Clientèle de Regency au 1-800-442-7432 (tél.) / 604-946-4349 (télééc.) / customerservice@regency-fire.com (courriel)

Enregistrement du produit et service à la clientèle :

Merci d'avoir choisi un foyer Regency. Regency fait partie des chefs de file mondiaux dans la conception, la fabrication et la commercialisation de produits de foyer. Pour vous offrir le meilleur service possible, nous vous invitons à compléter le formulaire d'enregistrement de votre produit à l'adresse <http://www.regency-fire.com/Custom-Care/Warranty-Registration.aspx> dans les **quatre-vingt-dix (90)** jours suivant la date de votre achat.

garantie



Product Registration and Customer Support:

Thank you for choosing a Regency Fireplace. Regency strives to be a world leader in the design, manufacture, and marketing of hearth products. To provide the best support for your product, we request that you complete a product registration form found on our Web Site under Customer Care within ninety (90) days of purchase.

For purchases made in **CANADA or the UNITED STATES:**

<http://www.regency-fire.com/Customer-Care/Warranty-Registration.aspx>

For purchases made in **AUSTRALIA:**

<http://www.regency-fire.com.au/Customer-Care/Warranty-Registration.aspx>

You may also complete the warranty registration form below to register your Regency Fireplace Product and mail and/or fax it back to us, and we will register the warranty for you. It is important you provide us with all the information below in order for us to serve you better.

Warranty Registration Form (or Register online immediately at the above Web Site):

Warranty Details	
Serial Number (required):	
Purchase Date (required) (mm/dd/yyyy):	
Product Details	
Product Model (required):	
Dealer Details	
Dealer Name (required):	
Dealer Address:	
Dealer Phone #:	
Installer:	
Date Installed (mm/dd/yyyy):	
Your Contact Details (required)	
Name:	
Address:	
Phone:	
Email:	

For purchases made in **CANADA:**

FPI Fireplace Products International Ltd.
6988 Venture St.
Delta, British Columbia
Canada, V4G 1H4

Phone: 604-946-5155
Fax: 1-866-393-2806

For purchases made in the **UNITED STATES:**

Fireplace Products US, Inc.
PO Box 2189 PMB 125
Blaine, WA
United States, 98231

Phone: 604-946-5155
Fax: 1-866-393-2806

For purchases made in **AUSTRALIA:**

Fireplace Products Australia Pty Ltd
99 Colemans Road
Dandenong South, Vic. 3175
Australia

Phone: +61 3 9799 7277
Fax: +61 3 9799 7822

For fireplace care and tips and answers to most common questions please visit our Customer Care section on our Web Site. Please feel free to contact your selling dealer if you have any questions about your Regency product.

recyclage

CYCLE DE VIE DU PRODUIT :

En recyclant vos appareils usagés, vous détournez les déchets des décharges locales et vous contribuez à la protection de l'environnement. Vous réduisez également les besoins en matières premières pour la fabrication de nouveaux produits. Contactez votre municipalité pour connaître les services de recyclage des appareils, les programmes de recyclage locaux ou les services d'enlèvement des appareils afin de vous assurer que les composants et l'emballage de vos appareils Regency sont correctement recyclés.

Installateur : Veuillez compléter les informations suivantes

Adresse et nom de détaillant : _____

Installateur : _____

N° de téléphone : _____

Date d'installation : _____

N° de série : _____